



**FIESTAS DE SAN JUAN BAUTISTA**  
Del 18 al 24 de Junio 2001  
**SAN JUAN DEL PUERTO**





#### EDITA

Ilmo. Ayuntamiento de San Juan del Puerto (Huelva)

#### COORDINA

Juan Antonio Ruiz Rodríguez

#### DISEÑO

Manuel Alberto Mateo Muñoz

#### COLABORAN

Francisco de Asís Orta Bonilla  
 José Cejudo Sánchez  
 Miguel Pérez Villegas  
 Jesús Domínguez  
 Francisco Pérez Robles  
 Ángeles Beltrán Campos  
 Juan Bautista Quintero Cartes  
 M<sup>a</sup>. Carmen Villadóniga Pérez  
 Juan Antonio Fuentes García  
 Alma  
 Ana Pérez Martín  
 Celestino Gómez Jaldón  
 Lola Muñoz Carrasco  
 Manuel Alberto Mateo Muñoz  
 Katy García Padilla  
 Sebastián Domínguez Ramírez  
 Luis Romay G. Arias  
 Francis Aquino Pérez  
 Juan José Rebollo Garrido  
 Ángel F. Ribeill Castillo  
 Felipe Aquino Santiago  
 Montemayor Aquino Macías  
 María Eugenia Petit-Breuilh Sepúlveda  
 Rosario Martín Mora  
 M. G. V.  
 Santiago Osorno Orta  
 Hna. Rosa Cabistany  
 Bartolina Rebollo Garrido  
 Asociación Amas de Casa  
 Domingo Prieto García  
 José Barrado Agudo  
 Gema del Carmen Márquez Luque  
 José Manuel Márquez Romero  
 Juan Bautista Cartes Pérez  
 Isabel Barrera Sánchez  
 Alfonso Aramburu Terrades  
 Lemuan Guevara  
 N. E. L.  
 David González Cruz

#### PORTADAY CARTEL

Dolores Núñez Carrillo  
 "Un capote para mi fiesta"

#### FOTOGRAFÍAS

Flores  
 JAR

#### Nº EJEMPLARES

2.700 Gratuitos

#### FOTOMECÁNICA E IMPRESIÓN

Imprenta Beltrán. San Juan del Puerto (Huelva)  
 Depósito Legal: H-276-91

# SUMARIO

Página

* Portada .....	1
* Sumario .....	2
* Saluda del Alcalde .....	3-7
* Saluda Presidente de la Diputación .....	9
* Un viaje por el Tinto .....	10
* Noche de San Juan .....	11
* Las capeas, fiesta lúdica que antecede a la religiosa en honor del Santo Patrón... ..	13
* Juan es el relámpago. Cristo, la luz .....	15
* Santos en esta encrucijada .....	18-22
* ¿Hasta Cuando? .....	23
* Migueli el que echaba el cine .....	25
* San Juan del Puerto - Añoranza de un río .....	29
* Ausencia .....	31
* Carta a nuestros descendientes .....	33
* Desde el Taller de Artes Plásticas .....	35-36
* ¡Va por Ustedes! .....	37
* San Juan de los Palitos .....	38-39
* Hogar del Pensionista - Juanes y yo .....	41
* Mi calle .....	43
* Junio 2001 .....	45
* Álbum Gráfico Sanjuanero (IX) .....	47-48
* Acerca de José Nogales .....	50-51
* Reliquias de San Juan Bautista .....	53
* Sanjuaneros anónimos .....	55-56
* San Juan Bautista. Patrón de San Juan del Puerto .....	57
* Solemnes Cultos a San Juan Bautista .....	59
* Programa de Fiestas 2001 .....	60-61
* Portada Revista Infantil .....	63
* Saluda Concejala de Cultura .....	65
* Artículos y Dibujos de la Revista Infantil .....	66-78
* Las Fiestas Patronales de S. Juan Pto. y el compromiso realizado al Bautista tras la plaga de langosta y el terremoto de 1755 .....	79-80
* Dedicado a nuestro Patrón .....	81
* Ese sexto sentido .....	83
* Reina y Corte de Honor 2001 .....	84-85
* A la memoria de un Maestro ejemplar .....	87
* Guradería Infantil "11 de Diciembre" .....	88-89
* Las Fiestas de mi infancia .....	91
* Asoc. de Amas de Casa "Ntra. Sra. del Carmen" .....	93
* Pregón Fiestas Patronales 2000 .....	94-96
* Mi pensamiento. Sáhara, un pueblo en el olvido .....	98-99
* Un gran Tesoro .....	101
* Evolución demográfica .....	102-103
* Piedad y devoción de los sanjuaneros del siglo XVIII. La Hermandad del Rosario de los morenos de color .....	104-105
* Recuerdos del pasado .....	107
* San Juan del Puerto. Punto de encuentro .....	109
* El diccionario de Eros .....	111-112
* Subirse a Bordo .....	113
* Para recordar .....	115
* Propiedades e ingresos del Cabildo Municipal y del "común" de San Juan del Pto. en el siglo XVIII .....	116
* Contraportada .....	120



## Saluda del Alcalde



El calor, las tardes cada vez más largas, el murmullo de los niños y niñas que juegan en nuestra entrañable Plaza del Ayuntamiento, son síntomas que denotan claramente que algo importante está próximo. La aparición de esta Revista, el cohete del mediodía, la vespertina Decena... son el desencadenante de una serie de imágenes, olores, sensaciones propias de unas Fiestas incomparables.

Dentro de este torbellino que ya ha empezado y que nos arrastra a todos, la tradicional Revista tiene para mí un valor especial, pues me da la oportunidad de dirigirme a todos vosotros para saludaros y deseáros que paséis unas Fiestas inolvidables, dentro del espíritu de camaradería y alegría propios de nuestro pueblo.

Pero además de mi saludo y deseo de felicidad para todos, aprovecho la ocasión para comentar, aunque sea brevemente, lo especial de estas Fiestas que nos disponemos a disfrutar. En efecto, a las dificultades propias de la organización de unas Fiestas como las nuestras, este año se une los problemas derivados de las distintas enfermedades epidémicas que aún sufre el ganado y que ha dificultado enormemente la localización y puesta a disposición del mismo. Por ello, y de manera especial, tengo que pedir la colaboración de todos no solo en cuanto a la organización (especialmente en el tema de los horarios), sino también en lo referente a la recogida del ganado en el campo (ya conoceréis seguramente el Bando publicado) y al trato a los animales en la Plaza de los Toros y, de manera especial, en la C/ Pozonuevo. Estoy seguro que vuestra colaboración no nos va a faltar y por ello os doy las gracias por anticipado.

El tercer aspecto importante de la Revista de las Fiestas es que me permite cumplir con una de las obligaciones más importantes del cargo: **informar a todos** de cuanto se gestiona desde el Ayuntamiento. Si bien desde "El Miramar" cada cierto tiempo nos ponemos en contacto, esta Revista es un vehículo para acercar la realidad de San Juan del Puerto también a los que no tienen nuestra suerte y viven lejos de nuestro pueblo.

Dado que la última comunicación fue en Diciembre del pasado año, justo antes de Navidad, mi intención es dar un repaso a lo más importante de los últimos seis meses, de manera muy resumida y espero que amena.





Actualmente se están acometiendo diversas obras en la prolongación del Parque Municipal



La pista de Atletismo, la de lanzamientos y otra para saltos se han construido alrededor del campo de fútbol



Puente elevado de acceso al Polideportivo Municipal



Sendero que bordea las antiguas Salinas del Tinto junto al embarcadero

El 28 de diciembre el Pleno Municipal aprobó el **Presupuesto Municipal** para el año 2001, con una dotación en ingresos y gastos de **377 millones de pesetas**. Un año más, nuestro Ayuntamiento es de los primeros de Huelva y Andalucía que aprueba su Presupuesto, que es la palanca para seguir **desarrollando nuestro pueblo** y posibilita el acceso de toda la población en igualdad de condiciones a la educación, a la formación profesional a la cultura, al deporte y al uso y disfrute del tiempo libre.

Pese al mal tiempo, la tarde del día 5 de Enero cientos de sanjuaneros esperaron en el Apeadero de Renfe la llegada de los **Reyes Magos de Oriente**. Un año más, la **Cabalgata** hizo las delicias de jóvenes y mayores en su largo peregrinar por todas las calles del pueblo. Aunque la principal, no fue esta la única actividad organizada para las Navidades. El **Concurso de Postales y el de Belenes**, la **Cena Convivencia de la Tercera Edad**, los actos en el Teatro Municipal Juan Alonso de Guzmán para nuestros escolares, el espectáculo "Navidad Flamenca" de Leonor Rebollo y el magnífico alumbrado dieron a las pasadas **Fiestas Navideñas** un gran esplendor.

A finales de Enero, el Ayuntamiento, desde el Área de Cultura en colaboración con la Jefatura Provincial de Tráfico, presentó una **campaña de Educación Vial** dirigida a los escolares de los dos colegios y del Instituto de Secundaria. Se representó la obra "Otro y yo", comedia musical en la que el protagonista ayuda a reflexionar a los estudiantes acerca de las consecuencias que se derivan de determinados comportamientos y formas de vida.

Febrero comenzó con la presentación en la **Feria Internacional de Turismo (FITUR)** en Madrid de la **Guía Turística** del Municipio, obra del Área de Desarrollo Local de nuestro Ayuntamiento, de 48 páginas a todo color, en la que se hace un interesante recorrido sobre la localización, historia, presente y futuro de la ciudad, recursos naturales, monumentos, tradiciones y fiestas, gastronomía, itinerarios y otros datos de interés.

Unos días después, se presentó el **Curso de Reparación de Vehículos**, dentro del programa de Garantía Social, dirigido a jóvenes de entre 16 y 21 años sin titulación en E.S.O. Los objetivos del mismo fueron la orientación hacia el autoempleo, la formación profesional y la inserción laboral de jóvenes sin titulación académica.

El miércoles 14 de febrero tuvieron lugar dos actos dignos de mención: **Teatro de marionetas** para



los más pequeños, que presenciaron la obra titulada "La moneda mágica", y, por otro lado, la entrega de premios del **V Concurso de Cartas de Amor** que concluyó con la obra de teatro "Últimos combates en Lepanto" de la Compañía Andante.

También en febrero se celebró un partido benéfico entre las **viejas glorias del Recreativo y del CD San Juan**, organizado por la Concejalía de deportes, la Escuela Municipal de fútbol base, la Diputación Provincial y la Asociación Solidaria "Zasgrit". Todos los fondos recaudados se destinaban a **proyectos humanitarios** en los campos de refugiados saharauis.

Y terminó el mes con un acto extraordinario: la **celebración del Día de Andalucía**. Los sanjuaneros respondieron en masa a la invitación cursada por el Ayuntamiento y más de un millar de personas participaron de los actos programados: **izada de bandera** a los compases del **Himno Andaluz** interpretado por la **Banda Municipal de Música**, suelta de globos, **fiesta del tostón con carrillos, sardinas y vino**, y, como fin de fiesta, concierto del **grupo Alameda**, liderado por el onubense Pepe Roca.

Marzo dio la bienvenida a la **"Semana de la Mujer"**. Una variada gama de actividades (cine, teatro, charlas-coloquio, convivencias, viajes...) hizo a la mujer sanjuanera justa protagonista de una semana completamente dedicada a ella, que culminó con la celebración del Día Internacional de la Mujer, la entrega de **claveles blancos** e información variada sobre los derechos de la mujer y de distintos programas puestos en marcha por la Diputación Provincial, el Instituto de la Mujer y las distintas concejalías de Bienestar Social, entre ellas la del Ayuntamiento de San Juan.

El domingo 11 se celebró en la aldea de "El Rocío" la tradicional **jornada de convivencia**, organizada por el Hogar del Pensionista y la Concejalía de Servicios Sociales con la inestimable colaboración de la Real e Ilustre Hermandad del Rocío de San Juan del Puerto, que cede gentilmente su Casa del Rocío para tal fin. Tres autocares y muchos coches particulares hicieron posible que San Juan entero participara de la fiesta.

Marzo se despidió con la **Semana de la Juventud**. Una enorme gama de actividades de todo tipo (culturales, deportivas, lúdicas, medioambientales, de aventura) que contaron con la participación de **más de 1000 jóvenes entusiasmados**, culminó con la inauguración de la **"Casa de la Juventud"** en la esquina de la C/ Colón y con el acondicionamiento



El Alcalde de San Juan, Francisco Orta en la presentación del curso de Garantía Social



Las Piscinas Municipales de nuestro pueblo son ya una realidad



Atletas participando en el Cross Popular San Juan Bautista



La plantilla del Club Deportivo San Juan en el partido de ascenso a Regional Preferente



Los jóvenes de nuestro pueblo navegan por internet en la Casa de la Juventud inaugurada en marzo



Jóvenes sanjuaneros colaborando en labores de limpieza con motivo de la Semana de la Juventud



El Centro Sociocultural, edificio situado entre las calles Real y Labradoros está a punto de abrir sus puertas



La Concejala de Asuntos Sociales Victoria Onieva en una de las visitas al Taller de Cerámica

de toda la zona del Apeadero de Renfe (pintura, jardines, arboleda...) que sirvió para **comprometer** a nuestros jóvenes con las cosas de su pueblo.

En los primeros días de abril, la celebración de la más brillante **Semana Santa** de los últimos años concluyó con la tradicional **Rifa de Borregos**, que congregó en la plaza a cientos de personas, sanjuaneros y visitantes, que, soportando un sol de justicia, colaboraron con la hermosa causa de ayudar a la **construcción de un orfanato**, obra a cargo de las misioneras "Fillas do Calvario", en la localidad de **Santo Antonio de Jesús, en Bahía (Brasil)**. Gracias desde aquí a todos los que participaron en que la rifa fuera posible.

A mediados de mes nuestros pensionistas pasaron unos días inolvidables **visitando Madrid y sus alrededores**. Los mejores sitios de Madrid y las monumentales ciudades de **Ávila, Segovia y Toledo** fueron objeto de la visita de nuestros mayores y testigos de cuatro días de una actividad frenética, que, afortunadamente, transcurrieron sin ningún tipo de incidente.

El domingo 22 de abril, a partir de las 10,30 h. de la mañana, se celebró el **XI Cross Popular "San Juan Bautista"**, organizado por la Concejalía de Deportes de nuestro Ayuntamiento y la Escuela Municipal de Atletismo, con la colaboración del Área de Deportes de la Diputación Provincial. Coincidió, un año más, con la **Final Provincial del Circuito de Fondo**, por lo que cerca de mil atletas de Huelva, Sevilla, Cádiz y Portugal participaron en la prueba dando a la misma una **gran brillantez**.

Mayo fue el mes de la **III Feria del Libro**, organizada por la Concejalía de Cultura, Educación y Festejos, y que ofertó, además de los stands obligados de venta de libros, una enorme gama de actividades para todos los públicos y muy especialmente para el **público infantil. Teatro al aire libre, cine, visitas...** Diez días de actividades diversas para acercar a todo el mundo "la cultura". Especial protagonismo tuvo durante la Feria el **Taller Municipal de Teatro**, que estrenaron las obras que han preparado este curso que ahora acaba: "**El Goggorori**", de Michael Ende, y "**Divinas Palabras**" de Ramón María del Valle-Inclán.

Entretanto, las distintas Concejalías siguen ofertando un sin fin de actividades que harían de este resumen algo demasiado largo y farragoso, pero considero importante mencionar la labor que se sigue desarrollando, por ejemplo, en las **Escuelas Deportivas Municipales** que sigue dando importantes frutos. Necesariamente hay que citar el ascenso a **Regional Preferente** de nuestro querido **CD. San**



**Juan**, nutrido casi en su totalidad con jugadores de la Escuela Municipal de Fútbol-Base. O el buen funcionamiento de los distintos **Talleres Municipales**. O las actividades iniciadas en septiembre (**bai-les de salón, bolillos, gimnasia de mantenimiento, Proyecto Chamán...** O los diversos cursos organizados desde el Área de Desarrollo Local...

Para terminar, comentar el estado de las principales **obras de infraestructura** que venimos desarrollando en los últimos meses. En el **Parque Municipal** se ha procedido a la **ampliación de la avenida**, a la remodelación del **parque infantil** y la plantación de **nueva arboleda**. En el **Polideportivo Municipal**, se está terminando la construcción de la **pista de atletismo** de ocho calles, el **área de lanzamientos** y la **zona de saltos**. Se concluyó la ampliación del **Cementerio Municipal** y la reposición del acerado. Terminó también la obra de acondicionamiento y parque en la **Bda. Juan Carlos I**, frente al Instituto. Se va a acometer el **asfaltado de calles**, tan solo a espensas de la disponibilidad de la empresa que ejecutará la obra. Está muy adelantada también la obra del **punto y acceso al Polideportivo**. Y, sobre todo, comentar el estado de las dos obras que han sido los grandes objetivos del Equipo de Gobierno Municipal en los últimos meses: **las piscinas y el Centro Sociocultural**.

Las **Piscinas** están prácticamente terminadas. Es posible incluso que, cuando estas páginas lleguen a los hogares sanjuaneros, las piscinas estén siendo utilizadas, pues incluso la Ordenanza que regula el funcionamiento de las mismas ya ha sido aprobada por el Pleno Municipal. Estamos hablando de una obra que ronda los setenta millones de pesetas.

El **Centro Sociocultural** está también prácticamente terminado. En estos días se ultima la fachada, durante el verano será amueblado y, casi con toda seguridad, a primeros de curso será inaugurado y puesto al servicio de todos los sanjuaneros. Este importantísimo proyecto, en el que pocos creían, es una realidad que representará un salto cualitativo muy importante de nuestro pueblo hacia el futuro.

San Juan del Puerto **sigue avanzando** y, si todos seguimos empujando en la misma dirección, conseguiremos el objetivo de asegurar un futuro mejor para todos, especialmente para nuestros hijos y para los hijos de nuestros hijos.

FELICES FIESTAS A TODOS  
¡VIVA SAN JUAN BAUTISTA!  
¡VIVA SAN JUAN DEL PUERTO!

**Francisco de Asís Orta Bonilla**  
*Alcalde de San Juan del Puerto*



*Recuperando las labores tradicionales mediante la puesta en marcha de un taller de bolillos y bordado*



*El 28 de Febrero celebramos el Día de Andalucía con la fiesta del Tostón y un concierto de Alameda*



*Numerosos alumnos acuden cada tarde al Taller Municipal de Artes Plásticas y Pintura*



*El grupo de adultos del Taller Municipal de Teatro representando la obra "Divinas Palabras" de Valle Inclán*



DISTRIBUCIONES



*Desea a todos los Sanjuaneros y Visitantes que pasen unas Felices Fiestas  
en compañía de nuestro Santo Patrón*

REPRESENTACIONES DE



Cruzcampo



Real, 29 • Telf.: 959 35 62 51 • Fax: 959 36 74 73 • San Juan del Puerto (Huelva)



# TALLERES ISLA AUTOMOCIÓN

*Servicio Oficial Ford*

Bda. Román Pérez - Isla Cristina

Telf. 959 332 197

Fax 959 332 033



## SALUDO DEL PRESIDENTE DE LA DIPUTACIÓN

Si los ritos precristianos del solsticio de invierno decayeron al ser asimilados por las fiestas navideñas, no ocurrió así con el solsticio de verano, en el que resurgen con toda su fuerza las tradiciones de purificación y exaltación del verano y de la luz. Las Fiestas de San Juan son España tal vez su mejor ejemplo. Festejos de fuerte arraigo en una amplia zona geográfica de toda España, presentan en cada lugar, sin embargo, características que los personalizan y los hacen inconfundibles.

Sin salir de Huelva, a San Juan se le venera y festeja en la Sierra, el Andévalo, el Condado y la Costa. Con sobradas razones, pues, San Juan del Puerto, que hasta tomó su nombre del Bautista, desde su misma fundación, celebra con regocijo, sus fiestas patronales en torno al 24 de cada junio.

Espacio para el divertimento y la renovación de las tradiciones, tal vez sean las capeas uno de los rasgos más peculiares de las fiestas sanjuaneras, aunque la gran variedad de su programa permite afirmar que aquí nadie se puede aburrir.

Por lo demás, la proverbial cordialidad de estos vecinos del Tinto garantiza a cuantos se acerquen a San Juan unos días inolvidables.

Como presidente de la Diputación de Huelva, me es grato atender la solicitud de vuestro Alcalde y mandaros desde estas páginas un entrañable saludo, con mis mejores deseos para que las fiestas de este año de 2001 superen las de años precedentes y sirvan de justo descanso y respiro en el esfuerzo diario por hacer más grande y próspero a San Juan del Puerto.

**José Cejudo Sánchez**

Presidente de la Diputación de Huelva

# UN VIAJE POR EL TINTO

Hace poco tiempo tuve la oportunidad de visitar el pueblo de Minas de Riotinto, concretamente fui a disfrutar de su Historia, haciendo un recorrido por el túnel del tiempo, gracias a la Fundación allí creada, y que con esfuerzo reconstruyen el anhelo de todo pueblo: conocer su pasado, estudiar sus raíces, sus orígenes. Y lo hacen de una forma muy especial, dando vida a todo aquello que fue un día y que el tiempo y la modernidad habían enterrado.

Fueron muchas las vivencias, pero sobre todo gocé inmensamente cuando pude visitar el nacimiento del Río Tinto, al pensar que esas aguas, después de cruzar infinidad de senderos, llegarían hasta mi San Juan del Puerto.

Una de las actividades programadas por dicha Fundación fue la de gozar de un hermoso paseo en tren, por los regazos del Tinto, sí, en aquellos vagones del zig-zag, de asientos de madera, de ventanillas manuales, de lúgubres bombillas, pero llenos de recuerdos, inquietudes, nostalgias, quizá también de viejas aspiraciones; y siempre arrastrados por aquella máquina de vapor, con su color carbón, áspera y destartada, desprendiendo un añejo sabor a vapor de calderas, resoplando en cada curva, dando aquel silbido que sólo ellas sabían fabricar. El olor que invadía aquel ambiente me hacía soñar con un recorrido, porqué no, hasta mi San Juan del Puerto, al igual que pudieron realizar nuestros antepasados, hasta nuestra Estación de Riotinto, hasta nuestro carcomido muelle, donde las embarcaciones, hace ya muchos años, esperaban el mineral. ¿Os imagináis, dar vida a esas viejas fotos de nuestra pasada Historia? Reconstruir el pasado, además de enriquecernos personalmen-



te, crea identidad, crea conciencia de pertenencia, no es un simple gusto o capricho.

Meses después tuve la oportunidad de recorrer la Ría del Tinto desde su desembocadura hasta nuestro Puerto. No os podéis imaginar cómo zumbaba mi corazón junto a mi hermano, cuando desde su embarcación, cuando desde su embarcación "Salero", en las pasadas Fiestas Sanjuaneras, navegaba por sus teñidas aguas, no sin avatares y anécdotas junto al resto de embarcaciones que realizamos el recorrido, y que quedarán para siempre en el recuerdo (gracias, Peña "La Mojarrita"). No existen palabras para describir la sensación que me produjo ver a mi gente, a mi pueblo agolpado en el viejo muelle. Fue todo un espectáculo, me comentaba un amigo. En aquel momento no daba crédito a todo lo que empapaba mis retinas, y un cálido escalofrío recorrió todo mi cuerpo de pies a cabeza, temblando de voz y piel. Aquello fue inenarrable, como me imagino que también lo fue para todos los que, con paciencia, aguardasteis nuestra llegada.

Pero esto que fue, y lo es, una aventura, debería dejar de serlo para convertirse en una realidad de la que todos pudiéramos disfrutar, de la que todos pudiéramos sentirnos orgullosos, debería ser la ventana por la que asomarse al balcón de nuestros orígenes. Sería hermoso que la línea de ferrocarril llegase hasta nuestro pueblo, así como tener un río navegable, tanto desde el punto de vista turístico, económico, como de afianzamiento de unas señas de identidad. Quizá todos tendríamos que poner nuestro empeño en dar vida a nuestra Historia reciente, unos con su trabajo, otros, con su gestión, y como siempre, otros, porque de otra forma sería imposible, con los recursos necesarios.

**Miguel Pérez Villegas**  
*Mayo de 2001*



# NOCHE DE SAN JUAN

Me había pedido que detuviese el coche. Lo hice. Habíamos dejado atrás un poniente rosa ideal para melancólicos. Se veían, casi para tocarse con la mano, las primeras casas de San Juan del Puerto. Teníamos a nuestra derecha, la oscuridad incipiente volcándose sobre la marisma del Tinto y a la izquierda, un trigal en peligro de extinción por culpa del avance incontenible de los polígonos industriales. No sé si yo íntimamente lo deseaba o es que la tarde se había embarcado en una calma chicha impropia de esas horas y de ese lugar. No sé por qué en ese momento recordé que estábamos en el día de San Juan. Con su correspondiente noche, mensajera del verano.

Andaba yo tan ensimismado con esos pensamientos que ni siquiera me percaté del golpe de puerta, intenso y furioso, que se produjo casi a mi vera: San Juan y su promesa de calor. San Juan y las buenas cosechas. San Juan y las lluvias tardías que prometen un futuro de pan abundante. Ella se fue. Cuando reaccioné no supe adónde. Ni siquiera me moví de mi asiento. Lánguido, como la tarde, como la noche ya, embebido por el añil intenso de la hora. Abstraído, hiptonizado por los puntos luminosos de las farolas, que en las esquinas del pueblo amarilleaban. Noche de San Juan... Noche de jóvenes enamorados que se buscan pendientes de los sentidos por el olor a calidez de los cuerpos en celo... ¡Quién volviera a esta noche con veinte años menos!... Noche de fuegos interiores... Así, inmóvil, traté de hacer memoria, de recordar las causas por las que ella ya no estaba aquí. Inútil. La única certeza es que pertenecía al pasado. Y aunque apenas su ausencia ocupaba un breve margen de tiempo, ya no era más que pasado... Noche de San Juan. Una más para recorrer, una menos para vivir... Ella no volvería, no se repetiría. Ella en el recuerdo de una noche de San Juan y, luego, olvido; al cabo de un año, de dos, sólo la noche, ella no.



Detrás de la sombra numerosa, el reflejo de los farolitos coronaba los tejados de las casas. Puede que el tiempo, no tenido en cuenta, me hubiera distanciado del suceso más de los que presumía pero yo aún seguía allí. Venía de la marisma un viejo olor a salitre; una lechuza, o un mochuelo tal vez, declaró su presencia, aleteando, en su paso fugaz. Me sorprendió que yo, afectado por una sordera creciente, hubiera podido escucharlo y me sorprendió aún más la relevancia de ese sonido natural tan cerca de la ruidosa civilización. Llegué a creer que me lo había imaginado. Envuelto en estas dudas menores, me afirmé en la certeza de que no me importaba la soledad, ni ella. Tan cansada de mí, tan agotada, que posiblemente ya había alcanzado un grado de olvido superior al mío.

Noche de San Juan... De esta manera o de cualquier otra pero igual de sencilla se acaban las cosas. Detrás de las ofuscadas

palabras de amor, de las pasiones declaradas, de las promesas de infinito, llega el fin y el olvido y todo, su importancia, su relevancia proclamada, se vuelve humo, un borrón impertinente en la memoria, incapaz de pervivir con la intensidad de otras cosas que, en su momento, estimamos banales y ahora son causa de lamento, de melancolía... ¡Cómo cuesta creer que ésa es la verdad, cuando la verdad ocurre!

Salí del auto. Al instante recibí la bofetada de aire tibio, acogedor, en contraste con los que habrían de venir, densos e irrespirables, en los meses de canícula. Todo eera noche y olor a ramas secas y crepitar imaginado de inocente leña, aún con la joven savia bullendo bajo la corteza martirizada, en el abrazo exterminador del fuego. "Noche de San Juan, hoguera de vanidades", pensé en un arrebatado de mal poeta. Avancé, dejando en la cuneta al coche abandonado a su suerte y a la de los demás, merodeadores y rapiñadores de la carretera y sus desgracias. No me importó demasiado pues mientras me alejaba de él supe que también era pasado. Alcancé las primeras esquinas de san Juan del Puerto, mágico atracadero de mis deseos; y desde allí, me interné en busca de la luz y el calor de las supuestas hogueras para purificarme en toda regla.

# JUAN

Jesús Domínguez

Lo mejor a su alcance,  
una vivienda con estilo

En San Juan del Puerto, Bda. Juan Carlos I



**Moraima**  
URBANIZACIÓN

Tan sólo por **11.965.000** ptas  
más IVA

RESERVA: 959 500 220  
669 37 46 95

Financiamos

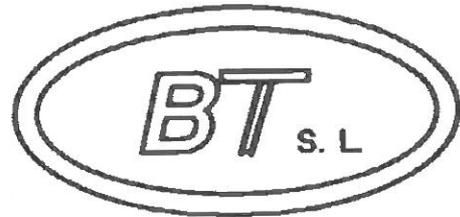
CONSEJERÍA: LANUZADIE, S.A.



Banco Santander



**BARNIZADOS TRABAZO**



CARPINTERÍA EN GENERAL  
PUERTAS DE ESTILO  
MUEBLES A MEDIDA

**FABRICACIÓN PROPIA**

TALLER: C/ La Paz, 72 - Telf. 959 36 73 37  
PARTICULAR: C/ Pozonuevo - Telf. 959 35 66 12

SAN JUAN DEL PUERTO (Huelva)

El Ilmo. Ayuntamiento  
de San Juan del Puerto



agradece a las firmas colaboradoras  
el patrocinio de esta Fiesta



qué buenísimo!!

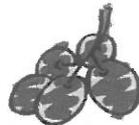
**BURGUER BENDALA**



Saluda a sus clientes y les invita a disfrutar las  
Fiestas de San Juan Bautista

**Frutemsa**

Central Hortofrutícola  
Ctra. Huelva - Ayamonte km. 8  
Telf. 959 / 30 16 34



Almacén Frigorífico  
José Antonio, 36  
Telf. 976 / 60 61 19  
RICLA (Zaragoza)



Almacén Frigorífico  
Puerto Rico, 1  
Telf. 959 / 35 63 10 / 35 63 11  
SAN JUAN DEL PUERTO (Huelva)



MÉRCA HUELVA  
Puestos 33-34-35  
Telf. 959 / 22 72 12 / 22 73 54  
HUELVA

# LAS CAPEAS,

FIESTA LÚDICA QUE ANTECEDE A LA RELIGIOSA EN HONOR DEL SANTO PATRÓN

El vocablo capea en el vocabulario taurino significa, acción de capear, lidia de becerros y novillos, especialmente la que ejecutan los aficionados en algunos pueblos, como en el nuestro.

El titular de mi artículo con este nombre, es debido a que deseaba dar a conocer la antigüedad de las capeas; en España datan del año 1699, lo que yo pretendía era dar a conocer las que preceden a las fiestas en honor del Precursor, nuestro amado Patrón, pero mi intento no lo he conseguido por mucho interés que he puesto en el empeño, pues no he encontrado escrito alguno que pudiera servir de base.

Sí voy a referir una anécdota; que me contaba mi abuela materna cuando era pequeño, pero que recuerdo perfectamente; ella tuvo una longevidad muy larga, pues murió con 102 años y ya hace más de 42 cuando se produjo su óbito. Ella me decía: mi papá me contaba,

que el lugar donde se celebraban las referidas capeas, era en la plaza de la iglesia, que en aquella época el suelo era de tierra, y su confección era con ruedas de carros, para lo cual los que poseían estos vehículos, amantes de estos festejos, no tenían inconveniente en cederlas para montar el rondel donde habían de celebrarse estos espectáculos; las ruedas se numeraban para conocer al dueño al devolverlas una vez

surtido su efecto. Este preámbulo, pudiera darnos una idea aproximada de la antigüedad de las referidas capeas. Calculando la edad con que el padre de mi abuela, tuvo a su hija y sumando la de ella y el tiempo que hace que murió, daría una cifra, si no fehaciente sí casi exacta, de la antigüedad de estos espectáculos en nuestros lares. El cálculo se eleva a unos doscientos años.

De nuestro Santo Patrón, qué habría de mencionar que no supiéramos todos los sanjuaneros; le tenemos dentro de nuestro ser y a Él nos encomenda-

mos, cuando deseamos conseguir algún que otro favor y verdad es que Él nos guía



en todos nuestros actos.

Conozco a foráneos que vinieron casualmente a la procesión del Santo y ahora son asiduos acompañantes en el recorrido por las calles del pueblo, es más, algunos que conozco personalmente, han implorado su intersección y les ha sacado de algún que otro conflicto.

Sólo me queda desear a mis paisanos pasen unas felices fiestas colmadas de gozo y bienestar. ¡Viva San Juan Bautista!

**Francisco Pérez Robles**



**FOTOS:**

Estudio.

Reportajes: Bodas, Comuniones, etc

Retosques fotos digitales

Revelados de fotos en 1 hora

**VÍDEOS:**

Montajes por ordenador en sistema digital

Venta material fotográfico

Marquetería

SAN JUAN DEL PUERTO

C/ Camilo José Cela, nº 3

Telf. 959 35 60 28 - Fax 959 35 60 91

**REDONDO**

DIEGO REDONDO GARCÍA

**TRABAJO ARTESANAL  
E  
INDUSTRIAL DE LA MADERA**

c/ Rábida, 5

Telf. 959 36 79 12

SAN JUAN DEL PUERTO - HUELVA

**RELECTRÓNICA  
ROMERO MÉNDEZ**

c/ Esparteros, nº 30

Telf. y fax: 959 356 497

Móvil 655 019 745 - 607 946 475

San Juan del Puerto - Huelva

**SERVICIO TÉCNICO  
(todas las marcas)**

**Roscolina, s.l.**

**RAFAEL PÉREZ MARTÍNEZ**

Delegado en Huelva

c/ Doctor Fleming, s/n.

Teléfono 959 35 64 95

21610 SAN JUAN DEL PUERTO  
(Huelva)

# JUAN ES EL RELÁMPAGO. CRISTO, LA LUZ

He recibido de nuestro Alcalde, una invitación para colaborar en la Revista de San Juan Bautista tan querida por todos. Con mucha ilusión lo voy a intentar.

Quisiera escribir para vosotros algo que llame vuestra atención, pero tratándose de San Juan Bautista es imposible, ¿qué diría yo que no supiérais todos? En cambio una vez alguien me preguntó: ¿Quiere usted decirme quién era San Juan Bautista? La pregunta era un poco seria, pero tenía que contestarla. Es tan difícil que antes te diré que de los nacidos de mujer no hay otro como el Bautista. Yo quisiera contarte de él su vida, cómo fue, qué hizo el que es nuestra delicia y amor, cómo cantamos en su linda Decena, quisiera contar y cantar todas sus grandezas pero como dice el villancico, no hay pluma en el mundo que pueda escribirla.



Él es figura de Cristo, su nacimiento fue anunciado a Zacarías en el templo. Zacarías dudaba de lo que decía el ángel, su mujer era estéril y él era casi un anciano.

El Altísimo no quiso que hablara hasta el día que tuvieron que presentar al niño en el templo; llegó la hora que el sacerdote preguntó su nombre, y Zacarías rompiendo el silencio dijo: Juan es su nombre, todos quedaron perplejos, pues era un nombre desconocido en la familia, Zacarías entonó el "Benedictus", canto con el que daba gracias a Dios porque nos había enviado un salvador.

Juan creció, era un hombre recio, fuerte y varonil, decía verdades que hacían temblar, todos los respetaban y se preguntaban si sería Juan el Salvador que esperaban; él no era digno de amarrar la correa de su sandalia, decía. Él era el Precursor, el que viene delante allanando el camino al Señor. Él era el Bautista, el que bautizaba a multitudes y, llegó el día de bautizar al Señor. Juan escuchó al Espíritu Santo mientras lo bautizaba: "Este es mi Hijo el amado, en quien tengo puestas todas mis complacencias". Él se marchó y las aguas del Jordán quedaron quietas por unos instantes, se habían purificado al entrar el Cuerpo de Cristo, Juan se volvió, y señalando con un dedo pronunció estas palabras: "Este es el Cordero de Dios, el que quita los pecados del mundo".

Y a Juan ¿quién lo bautiza? Juan se alejaba del mundo para santificarse en continuo retiro.

Juan lo daba todo, su fama de persona importante, sus discípulos a los que tanto quería... Pequeño anacoreta, como diría el escritor Martín Descalzo. Juan decía a sus amigos: el esposo había venido a él, que era el amigo del esposo; debía de estar contento, aunque nunca pudiera llegar a presenciar la boda, después, con serenidad siguió su destino. Preparando los caminos de Dios hasta su muerte.

Os deseo lo paséis muy felices y seáis generosos en nuestras fiestas, que son las más bonitas del mundo; fiestas que traen a mi memoria al que se fue, dejándonos hondas raíces para que perduren en nuestras más hermosas tradiciones. ¡Viva San Juan Bautista!

**Ángeles Beltrán Campos**  
*Mayo de 2001*





# EXFASA

## ACTIVIDADES

- \* *Aprovechamientos forestales*
- \* *Tratamientos selvícolas*
- \* *Replantaciones cinegéticas*
- \* *Viveros propios*
- \* *Reforestación de tierras agrícolas*
- \* *Estudio de viabilidad de fincas*
- \* *Fabricación de briquetas antiheladas y para chimeneas*
- \* *Fabricación de virutas de madera para cama de ganado*
- \* *Oficina técnica medio ambiental*
- \* *Contratista del estado grupo K6e*

## EXFASA

Carretera de Huelva - Sevilla, Km. 16  
Tlfno.: 959 35 62 50 - Fax: 959 35 65 23  
San Juan del Puerto - HUELVA  
web: [www.exfasa.com](http://www.exfasa.com) E-mail: [exfasa@exfasa.com](mailto:exfasa@exfasa.com)

# Asesoría del Carmen

**MIGUEL PÉREZ VILLEGAS**

**ASESORIA FISCAL  
LABORAL Y CONTABLE**

C/ Carmen, 52

**Teléfono 959 36 78 87**

**21610 SAN JUAN DEL PUERTO  
HUELVA**

# CAFETERIA



# LA CAVERNA

Avda. Esperanza, nº 3

## SUPERMERCADOS



*Cada día algo mejor, para ti*

*Felices fiestas*

## CENTRO DE ADULTOS AYUNTAMIENTO DE SAN JUAN DEL PUERTO

Se abre el plazo de **MATRICULACIÓN**

Meses: **Junio y Septiembre** Lugar: **Colegio Público J. J. Rebollo y Ayuntamiento**

### ¿PARA QUÉ?

- PARA SABER MAS • PODRÁS AYUDAR A TUS HIJOS • PUEDES CAMBIAR TU FUTURO
- PARA PARTICIPAR EN TALLERES • HARÁS NUEVAS Y BUENAS AMISTADES • SACARTE EL GRADUADO
- AUMENTAR TU NIVEL CULTURAL

**Animate:** con el Centro de Adultos, saldrás de la Monotonía Harás cosas nuevas y te relacionarás con gente estupenda

**RECUERDA QUE EL CENTRO LO HACES TÚ**

## CRISTALERÍA Ntra. Sra. del Carmen

### JOSE RAPOSO RENGEL

COLOCACIÓN A DOMICILIO

TAPAS DE MESA - ESPEJOS Y ACRISTALAMIENTOS EN  
GENERAL

*C/ Niña, 11 Telf. 959 35 64 27 - Móvil 654 53 24 51*

*SAN JUAN DEL PUERTO*

La encrucijada de caminos es San Juan del Puerto. Recostada la Villa en los márgenes del río Tinto, cruzada por el Camino Real, abierta en su campiña hacia la Sierra, bien situada y mejor comunicada con mayor o menor fortuna a lo largo de su historia.

En esta encrucijada, que pisaron tantos pies también hay huellas de los santos, hombres y mujeres que vivieron en plenitud su amistad con Dios. Y no me refiero ahora a aquella multitud incontable de la visión apocalíptica (1), "delante del Trono y del Cordero", entre la que sin duda se encuentran sanjuaneros y sanjuaneras que incluso hayamos conocido, sino a aquellos fieles cristianos que "han practicado heroicamente las virtudes y han vivido en la fidelidad a la gracia de Dios" (2), por lo que han sido puestos como modelos e intercesores siendo beatificados, o que están en camino de serlo.

Las huellas de su paso por nuestro pueblo han podido ser parcialmente ocultadas por el polvo del camino, pero éste no ha logrado borrarlas del todo.

#### **El Venerable Padre Fray Jerónimo Gracián de la Madre de Dios.**

El convento de PP. Carmelitas de San Juan había sido fundado en 1529, ocupando los frailes una ermita dedicada a Ntra. Sra. de la Concepción (3), título que tomaría el cenobio. La Orden del Carmen, establecida en Andalucía en el siglo XIV, en Gibraleón, después del Concilio de Trento va a conocer diversos proyectos de reforma. En España, por ejemplo, la que protagonizaron Sta. Teresa de Ávila y S. Juan de la Cruz, que contaba con el beneplácito del rey Felipe II.



Venerable Padre Jerónimo Gracián

El convento sanjuanero a partir de 1571 se convirtió en el primer Carmelo masculino en Andalucía, que se dio a la reforma de los Descalzos con la autorización del Visitador Vargas (4). Al principio los PP. Observantes dudaron qué convento dar a los reformadores, si el de Jaén o el de San Juan del Puerto. Al final eligieron el segundo, "por estar en las costas marítimas para el pescado" (5), por la abstinencia de carne en la dieta conventual. A San Juan vinieron varios religiosos carmelitas que se habían descalzado (6). Pero a esta experiencia de reforma en la localidad se opondrían pronto

# SANTOS EN ESTA ENCRUCIJADA

los superiores, que decidieron dar por finalizada la descalcez.

Así vino, a San Juan del Puerto, el Padre Gracián de la Madre de Dios que había nacido en 1545, hermano de uno de los secretarios de Felipe II y humanista graduado en la Universidad de Alcalá. Comprometido con la reforma de la Orden emprendida por Sta. Teresa y S. Juan de la Cruz (7). Estimadísimo por la santa Doctora de Ávila. Murió este

escritor ascético, después de múltiples problemas con los Descalzos, dentro de la Observancia, en Bruselas en 1614. Tiene incoado el proceso de canonización por la fama de santidad de que gozó.

En 1573, en su calidad de Visitador de Andalucía, vendría como antes decía, al convento sanjuanero donde la reforma teresiana masculina daba sus primeros pasos en la Provincia Bética. Traía orden de devolver el cenobio a los Observantes, por lo que se hizo entrega del mismo (8). Se volvieron todos, Observantes y Descalzos al convento de Sevilla. A este hecho se refería Sta. Teresa de Jesús en una carta al Padre General, Fray Juan Bautista Rubeo, el 18 de junio de 1575, cuando buscaba disculpar al Padre Gracián y a los Descalzos: "(...) y que la casa que tenían tomada a la Orden, luego la dejaron ellos".(9)

#### **El Venerable Padre José Ortiz de Santa Bárbara.**

Nacido en Huelva en 1698, vistió el hábito carmelita el 16 de agosto de 1714 en San Juan del Puerto. El año siguiente hizo su profesión religiosa en el mismo convento de donde siempre se le consideró como su más ilustre hijo. De él se decía que fue "exemplarísimo en las virtudes, singularmente en la pobreza por cuyo amor anduvo siempre desnudo sin traer en su cuerpo más que un hábito, unos paños interiores, unas medias de lana y los zapatos; lo demás desnudo. En su celda no había más cama que el duro suelo (...). Fue tan dado a la oración que de las 24 horas del día las 22 eran de Dios..."(10). Murió con fama de santidad en el Convento Casa Grande de Sevilla, en 1785. Hasta tal punto, que conocido su óbito:

"(...) se puso en conmoción todo Sevilla que vino a verle y a acompañarle en su fune



Venerable Padre José Ortiz de Santa Bárbara



ral, tocando en su cadáver Rosarios, llevándose las hojas y flores del Fúetro por reliquias, cortándole el Ábito, capa y capilla para saciar su devoción y aún los cabellos de su cabeza. Se conservó flexible y tratable todo el tiempo que estuvo insepulto. Lo sentaron en el Fúetro y se mantuvo así desde las tres y cuarto del día en que murió hasta la hora del sol puesto de la tarde del día en que se enterró (...) con pasmo y admiración de toda Sevilla...". (11)

El año 1786 se celebraron honras fúnebres en sufragio de su alma. Asistió el Arzobispo D. Alonso Marcos de Llanes y predicó el Beato Diego José de Cádiz, cuyo sermón fue impreso, siendo éste "un tratado amplio de vida espiritual", en el que se alababa la oración incesante del Padre Ortiz, su pobreza y su celo sacerdotal (12).

Después de las leyes desamortizadoras de 1835, todavía flexible el cadáver, fue trasladado desde el Convento Casa Grande hasta el Monasterio de Sta. Ana de Sevilla, donde su tumba fue profanada en la Gloriosa de 1868 (13).

### El Beato Diego José de Cádiz.

Religioso capuchino, famoso misionero del siglo XVIII, que recorrió prácticamente toda España predicando. Nacido en Cádiz en 1743 fue ordenado sacerdote en Écija en 1766. Murió en Ronda en 1801, con la fama de santidad de que había gozado en vida, por lo que fue beatificado por León XIII el 22 de abril de 1894 (14).

De su estancia en San Juan del Puerto se sabía por fuentes orales, ahora corroboradas por una de las cartas



Desde este balcón, según algunos testimonios, predicó el Beato Diego José de Cádiz

del Beato. Estuvo aquí, pues, en el año 1793. Mayores del lugar decían que hubo de predicar desde el balcón de la casa de los Rioja (15), aún existente, posiblemente por la gran afluencia de gente.

San Juan era y es paso obligado a Huelva y Moguer, a donde se dirigía Fray Diego a misionar, por lo que aprovechó la ocasión para predicar un sermón en la Villa. Así se lo decía a su director espiritual el 23 de diciembre de 1793:

"Mucho tiempo se ha pasado sin escribir a V., más no he podido remediarlo, porque estos dos meses han sido de bastante tarea y viajes para las misiones de Moguer,

Huelva y Marchena. La primera de quince sermones; la segunda de ocho y la tercera de tres días, sin los sermones sueltos que al paso se han predicado en Lepe, San Juan del Puerto, Villalba, y Sevilla...". (16)

Y el Beato da cuenta al Padre Alcover del estado de ánimo en el que se encontraba:

"La predicación ha sido ardiente y eficaz, pero el interior caído, obscuro y no sé como; siempre soy el mismo en la dureza y en la insensibilidad. La salud ha sido regular en medio de la falta de fuerzas, dolor de entrañas y el regular cansancio...". (17)

Fray Diego escribió el ejercicio de decenario de San Juan Bautista, que se rezaba en la Parroquia hasta los años noventa del siglo XX. El mismo fue reeditado en 1873 por el Presbítero y Capellán real José Rodríguez Zapata, quién donó un ejemplar al templo sanjuanero (18). En el prólogo explica el Beato que había escrito un ejercicio de diez días entre otras razones, "porque siendo San Juan Bautista en todo singular, lo sea también este devocionario" (19).

¿Es casual qué se celebre tradicionalmente aquí una decena y no una novena en honor de nuestro Patrón? ¿No es lícito preguntarse si tuvo algo que ver, directa o indirectamente, Fray Diego José en ello? El Beato fue un gran devoto del Santo Precursor, como indicaba Rodríguez Zapata en el soneto que le dedicó en la reimpression del decenario. Desde luego, la primera referencia documental a la celebración de un decenario en San Juan del Puerto es de finales del S. XVIII, no sabemos si anterior o posterior a la predicación del Padre Cádiz en esta Villa (20), pero ¿podía ya hacerse su ejercicio de decena antes? De todas maneras, aún cuando se leyera posteriormente a 1873, sigue persistiendo la relación del Beato y los cultos en esta localidad a su Patrón, pues todavía en ese caso durante más de un siglo las meditaciones de Fray Diego José habrían estado en la base de los ejercicios piadosos de los sanjuaneros en honor de San Juan Bautista.

Actualmente se conserva en un domicilio particular una imagen de una Virgen Dolorosa, que tiene concedidas indulgencias a instancias del Beato (21), aunque no sabemos si fue a raíz de su estancia en San Juan.

### El Beato Marcelo Spínola, Arzobispo de Sevilla.

Nacido en San Fernando (Cádiz) en 1835 en una familia de raíces nobiliarias, estudiará leyes en Sevilla, y se estrenará como abogado en Huelva, donde destacará por ejercer su profesión, sobre todo, entre los más pobres. En 1864 será ordenado sacerdote. Más tarde, en 1881, será nombrado obispo auxiliar de Sevilla pasando tres años más tarde como titular al obispado de Coria, ciudad en la que fundará la Congregación de Religiosas Esclavas Concepcionistas, dedicadas a la enseñanza. De allí pasará en 1886 a la diócesis de Málaga hasta 1896, en que ocupará el arzobispado de Sevilla, sede en el que sería creado cardenal en 1905, meses antes de morir un año después. Además de ser un ejemplar pastor de la Iglesia, destacó por su gran devoción al Corazón de Jesús y a los pobres. Fundó también el periódico sevillano El Correo de Andalucía (22).





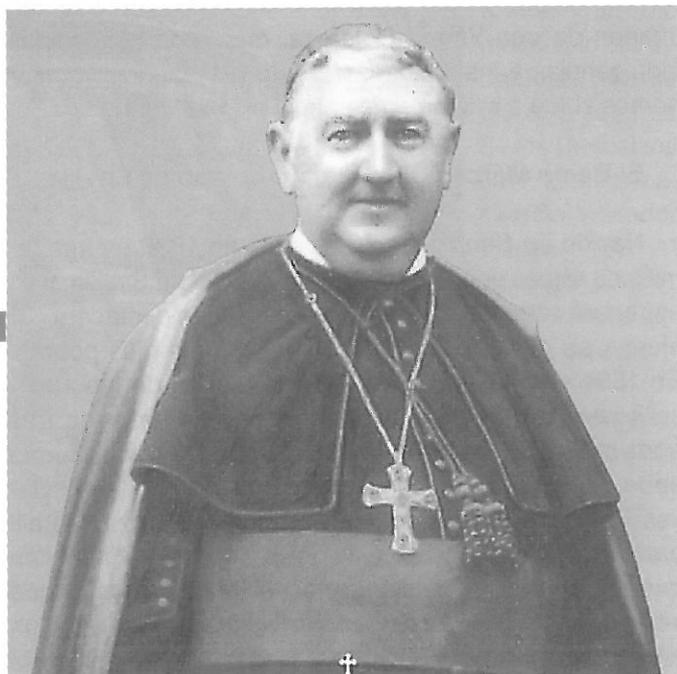
El Beato Marcelo Spínola

Como Pastor de la archidiócesis hispalense, a la que entonces pertenecía San Juan del Puerto, visitó esta población varias veces, ya sea de paso hacia otros lugares, ya para cumplir con sus obligaciones pastorales. En su etapa de obispo auxiliar sabemos de su estancia en esta Villa por una carta

enviada a su madre desde Trigueros el 16 de febrero de 1882, en la que, entre otras cosas, le hacía saber que:

*"(...) a las cinco de las madrugada de sábado saldremos para San Juan del Puerto, pueblo en el que no creo habrá mucho trabajo. De todos modos pernoctaremos allí, pues es conveniente por extremo el sistema de confirmaciones nocturnas..."*. (23)

En la etapa de arzobispo titular hay documentadas al menos dos permanencias aquí. En 1901, el 15 de octubre, hizo la Visita Pastoral en la que confirmó a 903 fieles (24). En abril de 1905 pasó de camino a Moguer para bendecir las obras de reparación de la Iglesia de Santa Clara, que entonces tenía la Congregación por él fundada. En la estación de San Juan del Puerto le esperaba el político Manuel de Burgos y Mazo, en cuya casa se hospedaría el Beato debido a las relaciones familiares que mantenían (25).



Beato Manuel González

Fue beatificado por Juan Pablo II en 1987.

### El Beato Manuel González, Arcipreste de Huelva.

Nació en Sevilla en 1877, siendo ordenado sacerdote en 1901. Cinco años más tarde fue nombrado párroco de San Pedro de Huelva y arcipreste. En 1916 es preconizado obispo auxiliar de Málaga, diócesis que regirá como titular hasta 1935 en que será trasladado a la de Palencia, muriendo en Madrid en 1940. En Huelva desarrolló una gran labor con la fundación de colegios, sindicatos, escuelas de adultos, y otras obras de carácter social. Su gran devoción eucarística le llevó a fundar una asociación dedicada a la adoración y compañía del Santísimo Sacramento: las Marías de los Sagrarios y los Discípulos de San Juan, además de un instituto religioso, las Hermanas Nazarenas. Fue escritor prolífico y un imaginativo catequista (26). El 29 de abril de 2001 fue beatificado por Juan Pablo II.

El Beato Manuel González, en su condición de Visitador del Distrito eclesiástico de Huelva, a cuyo arciprestazgo pertenecía San Juan del Puerto, vino a esta localidad el 23 de octubre de 1905. Además de revisar el Archivo parroquial, quedando *"altamente satisfecho de la conservación, limpieza y claridad..."* de sus libros (27), no hay duda que dada su gran fe eucarística, en la visita del templo saludara al Señor Sacramentado en la Capilla del Sagrario. También se reuniría con el nuevo párroco D. Antonio Figuerero.

### La Beata Sor Carmen Moreno y la Venerable Sor Eusebia Palomino.

Estas dos salesianas de la Casa de Valverde del Camino sólo recalaron en San Juan de forma casual, o de paso hacia otros lugares. Sor Carmen Moreno fue directora del Colegio de Hijas de María Auxiliadora de Valverde, desde 1925 hasta 1935, en que fue trasladada a Sarriá (Barcelona). Allí murió mártir de Jesucristo el 6 de septiembre del siguiente año (28), siendo beatificada por Juan Pablo II en marzo de 2001.

Sor Eusebia, declarada Venerable el 17 de diciembre de 1996, y cuyo proceso de beatificación continúa, fue una humilde religiosa, natural de Cantalpino (Salamanca), que destinada a Valverde ejerció en aquel colegio como portera y cocinera, destacando por una gran sencillez, bondad y dones místicos. Murió con fama de santidad en 1935.

Las crónicas de la Casa salesiana de Valverde dan cuenta, entre otras cosas, de cómo Sor Carmen y Sor Eusebia salieron a San Juan del Puerto a recibir a la Inspectora de la Congregación, Sor Rosina Capelli, el 13 de febrero de 1929 (29).

### El Siervo de Dios José María García Lahiguera, Obispo de Huelva.





La Beata Sor Carmen (izq.) y Sor Eusebia (dcha.). En el centro Sor Rosina Capelli

El segundo obispo de Huelva, nacido en Fitero (Navarra) en 1903, fue ordenado sacerdote en 1926 y obispo auxiliar de Madrid en 1950. De allí, en 1964, pasó a la diócesis onubense hasta que en 1969 fue trasladado a la archidiócesis de Valencia. Jubilado en 1978, se retiró a la Casa de la Congregación de Hermanas Oblatas de Cristo Sacerdote, que él había fundado en 1938, como fruto del carisma que caracterizó su ministerio sacerdotal y episcopal: la preocupación por el sacerdocio y la santidad de los sacerdotes. Murió con fama de santidad en 1989 y su proceso de beatificación y canonización se sigue en Roma (30).

Nombrado obispo de Huelva, su primer contacto con San Juan del Puerto lo tendrá el mismo día de su entrada en la diócesis, 6 de septiembre de 1964. Aquí, se detuvo brevemente, visitó el templo parroquial y desde el porche del mismo dirigió su saludo a los fieles, después de cumplimentar al clero y autoridades (31). Poco antes, el mismo día de la Virgen del Carmen, el párroco suplente D.

Gregorio Arroyo, por encontrarse el titular, D. Domingo Fernández enfermo en Madrid, había escrito al recién nombrado obispo de Huelva, haciéndole saber: *"cómo esta Comunidad (...) no ha dejado de orar ante la Virgen por su nuevo prelado."* (32)

Ya en enero de 1965, concretamente el día 20 por la tarde, realizaría una visita con carácter familiar y como un primer encuentro con el párroco para ir conociendo las realidades pastorales a las que se debía como obispo (33). Dos años más tarde, el 30 y 31 de enero de 1967 realizaría la Visita Pastoral, confirmando a 382 fieles (34) y llevando consuelo a algunos enfermos *"por los barrios más humildes del pueblo"* (35). Fue oficialmente al ayuntamiento y a la fabrica de muebles "José Franco", donde departió y dialogó "amistosa y emotivamente con los obreros". Visitó la recién creada Escuela Parroquial y se reunió con los movimientos apostólicos. En el acta de la Visita Pastoral se dice que ésta dejó huella *"en el corazón del prelado"* y se advierte al párroco D. Domingo Fernández *"la conveniencia de cuidarse..."*, dada su precaria salud y que puede reflejar la caridad del obispo para con el benemérito sacerdote que tanto trabajó por el bien de esta localidad.

Ese mismo año, el Domingo de Resurrección, volvería D. José María para bendecir el bloque de viviendas de la calle Carmen, de "Construcciones Hnos. San Andrés y Vela", y el nuevo campo de fútbol. Fue recibido en la plaza de la Iglesia, y allí *"el pueblo entero aclamó entusiastamente"*. Luego, se trasladó a los nuevos pisos, donde dijo:

*" (...) que no se cansaría de pasar seis meses – día y noche – bendiciendo casas, porque este es el problema internacional más acuciante, y se refirió después a la obra de misericordia de doble aspecto que hacen los constructores: una corporal porque facilita vivienda al que no la tiene, otra espiritual porque proporciona hogar al que queriendo no puede formarlo."* (36).

En el campo de fútbol, equipado y reconstruido por D. Pablo San Andrés, presidente del club deportivo sanjuanero, alabó la iniciativa de dotar a la población de un lugar para la práctica del deporte. Y en el Ayuntamiento fue agasajado con un vino de honor.

Por último, en 1968 tendría oportunidad de presidir la misa y dirigir la palabra al pueblo en la concelebración eucarística conmemorativa del V Centenario de la fundación de San Juan del Puerto, que tuvo lugar la noche del 16 de junio en la plaza del Ayuntamiento (37).



El Siervo de Dios José María García Lahiguera en la bendición del campo de fútbol

Juan Bautista Quintero Cartes

NOTAS:

- (1) Apocalipsis 6, 9.  
 (2) Catecismo de la Iglesia Católica. Asociación de Editores del Catecismo. Bilbao, 1998, pág. 224.  
 (3) CARTES PÉREZ, J.B.: "El Convento del Carmen: Historia, Devociones y Patrimonio". En Cinco Siglos de Historia de la Villa de San Juan del Puerto (1468 – 1992). De la tradición marítima y al proceso de industrialización. Ayuntamiento de San Juan del Puerto, 1992, pág. 257.  
 (4) *Ibidem*, pág. 259.  
 (5) RODRÍGUEZ CARRETERO, M.: Epytome historial de los Carmelitas de Andalucía y Murcia. Edición del manuscrito original 18.118 de la Biblioteca Nacional de Madrid, preparada por Rvdo. P. Ismael Martínez Carretero. Sevilla, 2000, pág. 141.  
 (6) *Ibidem*.  
 (7) Poca verosimilitud histórica tendría la noticia aportada al autor por D. Elías Rodríguez Martín, pbro., sobre la estancia de San Juan de la Cruz en San Juan del Puerto, ya que sus correrías por Andalucía como Vicario Provincial son posteriores al período en que el convento sanjuanero perteneció a los Carmelitas Descalzos. Desde luego, no hay hasta ahora apoyatura documental.  
 (8) RODRÍGUEZ CARRETERO, op. cit., pág.143.  
 (9) Carta LXXIV, en Obras Completas de Sta. Teresa de Jesús. M. Aguilar (Ed.). Madrid, 1948, pág. 812.  
 (10) RODRÍGUEZ CARRETERO, op. cit., pág.428.  
 (11) *Ibidem*.  
 (12) VELASCO, B.: Los Carmelitas. Historia de la Orden del Carmen. T.IV. B.A.C. Madrid, 1993, pp. 284-285.  
 (13) RODRÍGUEZ CARRETERO, op. cit., pág. 430.  
 (14) GARCÍA SÁNCHEZ, J.B.: Trotacaminos de Dios (Beato Diego José de Cádiz). El Adalid Seráfico. Sevilla, 1983.  
 (15) Testimonio oral de D. José de los Reyes de Mora Pérez, recogido por D. Juan Bautista Cartes Pérez en los años setenta del siglo XX.  
 (16) Archivo de los PP. Capuchinos. Sevilla. Cartas de conciencia que el B. Diego J. De Cádiz dirigió a su director espiritual D. Juan José Alcover e Higuera... Tip. de la Divina Pastora. Sevilla, 1904, pág. 374.  
 (17) *Ibidem*, pp. 374 – 375.  
 (18) En el reverso de la segunda hoja aparece manuscrito: "para el Archivo de la Parroquia de San Juan del Puerto, donación de Francisco Rodríguez Zapata", que lo rubrica.  
 (19) Archivo Parroquial de San Juan del Puerto (A.P.S.J.P.): Decenario del Señor San Juan Bautista que escribió el V.P.Fr. Diego José De Cádiz. Reimpreso y adicionado por el Dr. D. Francisco Rodríguez Zapata, Presbítero. Imp. De Castillo y Velasco, Sevilla, 1873, pág. XII.  
 (20) A.P.S.J.P.: Convocatoria de cultos donde se consigna el Jubileo Perpetuo concedido por el Papa Pío VI.  
 (21) Es una imagen de fines del siglo XVIII, propiedad de los herederos de D<sup>a</sup> Josefa González Tayllafert. Delante de la misma un documento enmarcado dice: "El M. R. P. F. Diego Josef de Cádiz Misionero Apostólico del Orden de Capuchinos, en virtud de las facultades que le han conferido varios Señores Obispos, concedió 120 días de Yndulgencia a todos los Fieles que devotamente rezaren una Ave María, o Salve, delante de esta afligidísima Señora."  
 (22) JAVIERRE, J.M.: El arzobispo mendigo. Biografía de Marcelo Spínola. B.A.C. Madrid, 1974.  
 (23) Archivo Esclavas del Divino Corazón. Sevilla. Carta del Beato Marcelo Spínola y Maestre a su madre D<sup>a</sup> Antonia Maestre. Fascículo 57, pp. 23 – 25. Y, A.P.S.J.P.: Libro XXVI de Bautismos, fs.195vto.-208vto. Confirmó a 929 personas.  
 (24) A.P.S.J.P.: Libro I de Confirmaciones, fs. 6vto.-19vto. La rúbrica del Beato Marcelo se conserva en algunos documentos del Archivo.  
 (25) Archivo General del Arzobispado de Sevilla: Boletín Oficial del Arzobispado de Sevilla, núm.565, pp. 264-265.  
 (26) CAMPOS GILES, J.: El Obispo del Sagrario Abandonado. E.G.D.A. Madrid, 2000.  
 (27) A.P.S.J.P.: Libro XXX de Bautismos, fs.167vto. – 168 y Libro X de Matrimonios, f.117. Aparece la firma del Beato en estos documentos.  
 (28) GRASSIANO, D.: Un carisma en la estela de Don Bosco. Sor Eusebia Palomino, F.M.A. Barcelona, 1997, pág.252.  
 (29) ARROYO NAVARRO, F.: Historia de la Parroquia de Valverde del Camino (Huelva), 1469-1950. Una espiritualidad y un esfuerzo. El Adalid Seráfico. Sevilla, 1989, pág. 484.  
 (30) CÁRCCEL ORTÍ, V.: Pasión por el sacerdocio. Biografía del Siervo de Dios José María García Lahiguera. B.A.C. Madrid, 1997.  
 (31) A.P.S.J.P.: Boletín Oficial del Obispado de Huelva (B.O.O.H.) núm. 107, pág.218.  
 (32) CÁRCCEL ORTÍ, op. cit., pp. 135 – 136.  
 (33) A.P.S.J.P.: B.O.O.H. núm. 110, pág. 120. Aunque no se ha podido confirmar, parece ser que D. José María también vino en 1966 a bendecir la Escuela Parroquial.  
 (34) A.P.S.J.P.: Libro II de Confirmaciones, fs.43-55.  
 (35) A.P.S.J.P.: Libro de Santa Visita Pastoral, s.f.  
 (36) Archivo de la Diputación Provincial de Huelva.: Odiel, 28 de marzo de 1967, pág.10.  
 (37) A.P.S.J.P.: B.O.O.H. núm. 148, pág. 173.



**HERMANDAD DE SAN JUAN BAUTISTA**  
**SAN JUAN DEL PUERTO**

\* \* \* \*

## EXORNO DE FACHADAS EL 24 DE JUNIO

*Con objeto de dar mayor realce a la procesión de SAN JUAN BAUTISTA en la tarde-noche del próximo Domingo 24 de Junio, se ruega a los vecinos de las calles: Plaza de la Iglesia, Dos Plazas, Carmen, Toneleros, Paseo Marítimo, Plaza de la Marina, Río, Plaza de España, Colón, Labradores y Real, adornen los balcones con colgaduras, colchas, banderas, mantones de Manila, etc., en la seguridad de ofrecer todo lo mejor de cada casa a nuestro Santo Patrón.*

*San Juan del Puerto, Junio, 2001.*

**LA HERMANDAD**



## ¿HASTA CUÁNDO?

Cojo el "boli" para realizar mi habitual artículo que es publicado en nuestra querida Revista de las Fiestas Patronales. Gracias por ser invitada año tras año y mucho más a que mi modesto trabajo sea valorado.

Como anteriormente he dicho me dispongo a llenar algunas líneas en este año importante por su significado al ser el principio de milenio, aunque, a decir verdad, no me encuentro muy contenta ni mucho menos feliz, pues hay cuestiones y motivos que me nublan esa paz diaria y al ver los esfuerzos que se ponen en mejorar nuestro entorno y lo pronto que todo se echa por tierra. Comenzaré por el principio y me remontaré tan sólo a unos meses atrás.

Cierto día venía mi marido de caminar por esas marismas como es habitual pues es un gran caminante y me comunicó lleno de gozo una noticia que de verdad, de verdad, me hizo muy feliz y sentí una gran ilusión. Al parecer estaban instalando un pequeño parque infantil entre la vía y la puerta pequeña del colegio, allá en el parque.

¡Qué alegría, Dios mío!, y no sólo lo sentí por mi pequeña nieta María Jesús, sino por todos los niños sanjuaneros que ya tenían su pequeño y merecido rincón. Me sentí niña de nuevo al ver las instalaciones tan bonitas que estaban haciendo, estando todo lleno de color y armonía. Cada juguete me hacía pensar en lo entusiasmado y contentos que estarían nuestros pequeñines ante semejante regalo de nuestro Ayuntamiento.

Todo comenzó a funcionar a la perfección –demasiado perfecto diría yo- pero al poco tiempo ¡qué pena Señor y qué desilusión! Los que habitualmente visitábamos el lugar con nuestros niños vimos con tristeza e indignación cómo todo se desmoronaba en el parque de nuestros pequeños. Un grupo de no tan niños, aunque alguna vez lo fueron y de eso no hace demasiado tiempo, se dedicó a romper las instalaciones con una saña y una poca vergüenza que aún hoy no acierto a comprender.

No sólo fue el pequeño parquecito infantil sino también las preciosas barandas del paseo del muelle que a muchos nos recordaban el rancho americano Bonanza que la televisión emitió en serie hace años. Todos los sanjuaneros escuchamos las sentidas quejas de nuestro Alcalde ante la barbarie que se estaba cometiendo ante nuestros ojos y con nuestras cosas.

Y ahora después de algún tiempo les digo yo: Estáis destruyendo vuestro entorno y el de vuestros hijos. ¿Quién te dice a ti, joven revoltoso, que algún día no vas a ir con tus hijos a distraerlos al parque infantil y te vas a sentar en los bancos que ahora estáis destrozando, te vas a alumbrar con las instalaciones eléctricas del parque y también harás deporte hasta el muelle porque los kilos no te dejan vivir?

Cuando estés haciendo lo anteriormente dicho piensa que tú, algún día colaboraste equivocadamente a su destrucción y que de no ser por la constancia y el buen hacer de autoridades competentes todo seguiría estancado en nuestro querido San Juan del Puerto, nunca perdería la apariencia de un pueblo de la post-guerra.

Desde estas torpes líneas más os invito a que consideréis la necesidad, el derecho y la obligación que todos tenemos, tú y los tuyos también, a tener un pueblo bonito, limpio y con instalaciones adecuadas para formarnos y distraernos; que poco a poco se va consiguiendo pero no para que vengas a destrozarlas, sino para que te conciencies de que lo que hoy disfrutas tú, mañana lo harán tus hijos y las personas mayores que lo lleven, que serás tú por supuesto. Cuando te sientas lleno de vitalidad y adrenalina, corre, salta y cánsate con un balón entre las manos. Todos te lo agradeceremos y tú el primero.

Un cordial saludo y un deseo de felices fiestas patronales a paisanos y forasteros.

**M<sup>a</sup> del Carmen Villadóniga Pérez**

AUTO REPUESTOS



RECAMBIOS PARA  
LAND ROVER, SUZUKI-RANGER  
ROVER, DISCOVERY, VEHÍCULOS  
TODO TERRENO EN GENERAL  
y RECAMBIOS

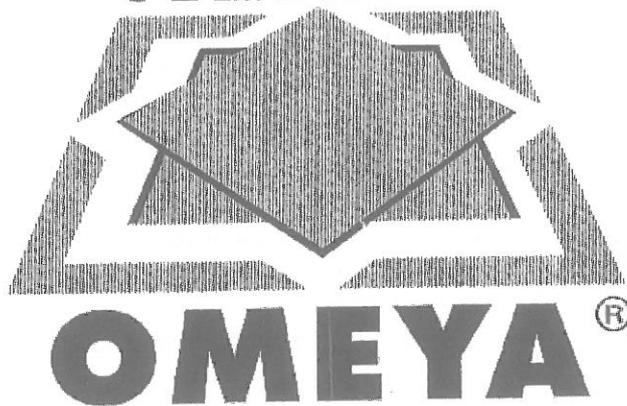


☎ 959 263 317 - 959 282 445

FAX: 959 282 445

Avda. Cristóbal Colón, 146 — 21002 HUELVA

CEMENTOS



- CEMENTO COLA GRIS Y BLANCO
- CEMENTO RÁPIDO
- MORTEROS MONO CAPA
- CEMENTO GRIS Y BLANCO
- MORTEROS
- LECHADA BORADA, ETC.

Telf. 959 35 64 81

Ctra. Huelva-Sevilla Km. 75  
San Juan del Puerto (Huelva)

*El  
cemento fiable*

## MOVIMIENTOS Y AFIRMADOS DOYCA, S. L.

**MOVIMIENTOS DE TIERRA EN GENERAL  
PALAS CARGADORAS, RETROS, RETRO CON MARTILLO,  
MOTONIVELADORAS, RODILLOS COMPACTADORES,  
BULLDOZERS, CAMIONES, CUBA DE AGUA**

Finca Los Mastines CR. CIRC. Telf. 959 35 64 37 - 959 36 77 25  
21610 SAN JUAN DEL PUERTO (Huelva)

---

**MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN  
GRES, TERRAZOS, AZULEJOS, SANITARIOS,  
GRIFERÍAS, MUEBLES DE BAÑO, ETC...**

San José, 68

Telf. 959 35 62 35

21610 SAN JUAN DEL PUERTO (Huelva)

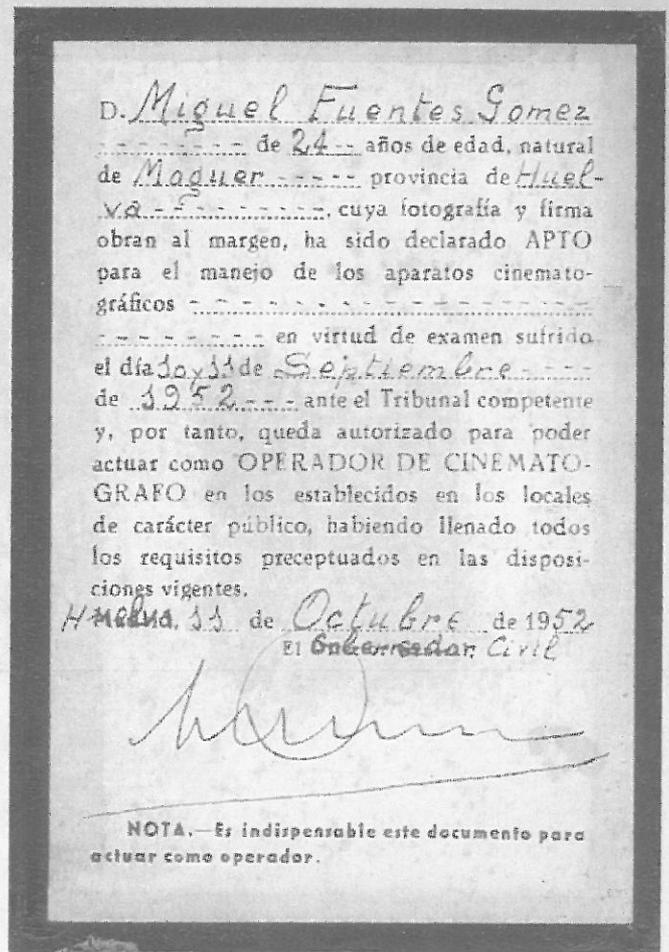
# ECHABA EL CINE

Me resulta extraño comenzar una crónica en la Revista de las Fiestas inmerso en un frío más propio de Diciembre que de comienzos del mes de Mayo.

Antes que nada quiero agradecer a nuestro Ayuntamiento el haberme aceptado este escrito en el cual, quiero plasmar el recuerdo de alguien que se fue, como otros sanjuaneros en el pasado 2000, y que en su momento formó parte de la cultura popular de nuestro pueblo: Migueli el que echaba el cine.

Eran tiempos diferentes. ¿Mejores, peores? La repuesta el propio tiempo nos la ha dado, pero lo cierto es que teníamos las Fiestas Patronales, las Cruces, el Fútbol y poco más. Ese poco más era el Cine con sus dos locales, invierno y verano.

La propia historia del cine en San Juan espero que también algún día se recuerde en nuestra Revista, pero ahora sí quiero dejar constancia en estos tiempos de tecnología total, de los esfuerzos de Migueli en su trabajo, un pluriempleado para sacar la familia adelante: montar la película que venía en cinco rollos, desmontarla, preparar las carteleras, pintar las pizarras (por cierto, cuántos viajes dio Antoñillo con su carrillo a colocarlas). Y a todo esto que la película viniese en buen estado después de haberse proyectado por toda España. Tengan en cuenta un solo apunte: el NO-DO llegaba a San Juan a los siete meses de haberse editado. Esos eran los famosos "cortes", los pedazos que faltaban después de tantos pases. Unan a esto las paradas para cambiar los rollos de celuloide más la propia censura franquista y ahí teníamos la zaragata montada.



Otro apunte curioso de las cosas, pocas que me contaba Migueli era el proyector eléctrico: resulta que el carbón sólo se utilizaba para crear el "arco voltaico" que emitía la luz a través del celuloide. Cuánto tiempo se pensó que la máquina funcionaba con carbón. Y ¡cuántas más cosas podría escribir!

Lo cierto es que con el paso del tiempo el cine desapareció y con él una parte importante de la historia de nuestro pueblo. Afortunadamente hace poco ha vuelto a regresar. Alguna que otra vez escuché comentar a Migueli que quería acercarse por nuestro teatro para ver los nuevos proyectores.

Nunca llegó a hacerlo. Ya le tiraba más el Madrid camino de la séptima y la octava. Por último quiero significar que siendo Migueli mi padre, me ha resultado muy agradable continuar en su línea y estar inmerso en los medios de comunicación de San Juan del Puerto.

A la radio le gustaba ir poco, sólo a dejarme la prensa y poco más. La televisión era algo distinto: le encantaba acompañarnos en el Colegio Parroquial en las retransmisiones de las capeas a través de Multivisión. Este año no estará, pero se que desde el cielo seguirá nuestras retransmisiones y nos ayudará para que todo salga estupendamente bien.

Igualmente se que también él seguirá presente en la memoria de muchos de sus paisanos como buena persona que fue y como "Migueli el que echaba el cine".

Juan Antonio Fuentes García  
San Juan del Puerto, Mayo de 2001

# OFICINA TELEFÓNICA

Abierta 24 horas

95 448 48 48  
959 21 48 48  
902 21 48 48

**EL MONTE**



**lópez  
muñoz e  
hijos s.a.**

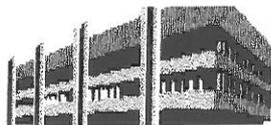
## SUMINISTROS INDUSTRIALES

ALMACÉN GENERAL: Santiago Apóstol, 47  
Tels. 959 24 01 90 - 24 40 22 - 24 11 90  
Fax: 959 25 96 82

21002 HUELVA

## CONTRATOS Y DISEÑOS INDS, S. A.

Gran Vía de las Cortes Catalanas, 613 1ª Planta. 08007  
BARCELONA  
Telf. 93 481 30 60 Fax 93 481 30 63  
E-mail: [tecnicos@cyd.es](mailto:tecnicos@cyd.es)



### DELEGACIONES

#### FLIX - TARRAGONA

Las Afueras, s/n. (C/. Tilos, 4)  
43750 - FLIX (Tarragona)  
Telef. 977 41 01 25 - 977 41 01 26

#### ANDALUCIA

Apartado 1302 - 21080 - HUELVA  
Carret. Nac. 431, km. 629  
21610 - S. Juan del Pto. (Huelva)  
Tels. 959 36 70 85 - 959 36 70 86  
Fax 959 36 70 87  
E-mail: [cydhuelva@interbook.net](mailto:cydhuelva@interbook.net)

### DISEÑOS, PROYECTOS Y CONSTRUCCIONES EN PLANTAS DE:

- Alimentación
- Industrial Química y Petroquímicas
- Industrial de Papel
- Tratamiento de Aguas
- Proyectos de Obras
- Plantas de aire y gas natural
- Cogeneración

- Calderería en Obras y Construcción de estructuras
- Taller de construcción

# MULTIVISIÓN

La Televisión de San Juan del Puerto y Trigueros

*APUESTA POR LO TUYO*

Un servicio de 24 horas de Televisión en todos sus géneros:

DEPORTES, CINE, DOCUMENTALES...

SÍGANOS EN DIRECTO EN NUESTRAS FIESTAS

**TLFNO. 959 36 76 43**

*!VIVA SAN JUAN BAUTISTA;*



ACADEMIA  
DE FLAMENCO

*Esencia*

Les desea unas Felices Fiestas Patronales  
y les comunica que en este verano habrá  
cursillos intensivos

*¡Viva San Juan Bautista!*

**Rosario Santiago Arroyo**



MÉDICO ESTOMATÓLOGO  
CONSULTA DENTAL

*Saluda al pueblo  
en sus Fiestas Patronales*

C/ Carmen, 10 - 2º A

Telf. 959 36 76 36

21610 SAN JUAN DEL PUERTO (Huelva)

# PANIFICADORA NTRA. SRA. DEL CARMEN

## HNOS. PÉREZ SÁNCHEZ

*Les desea Felices Fiestas*

c/ Prado San Sebastián, 19 Telfs. 959 35 66 35 - 959 35 63 95 - 959 36 64  
14SAN JUAN DEL PUERTO (Huelva)

# H I P E R C A M P O



## TORITO, S.L.



### Comercial Agrícola Ganadera

*Piensos Compuestos - Cereales - Abonos - Semillas  
Fitosanitarios - Material de Riego - Semillas para Pájaros,  
Jaulas y Accesorios - Guarnicionería y complementos  
de Hípica-Zoosanitarios*

Telf. 959 36 78 67

Ctra. Huelva - Sevilla. Km. 626

**SAN JUAN DEL PUERTO (HUELVA)**

*Les desea Felices Fiestas 2000*



*Almacenes del Carmen de Aracena, s.a.*

MUEBLES DE TODO TIPO, ELECTRODOMÉSTICOS,  
COCINAS - ORDENADORES, IMAGEN Y SONIDO

Doctor Fleming, nº 63

TLF. 959 35 65 44

21610 SAN JUAN DEL PUERTO

HUELVA

*¡ Todo lo ponemos más fácil !*

# SAN JUAN DEL PUERTO

San Juan del Puerto tu eres  
un gran tesoro,  
y por eso yo a ti  
tanto te adoro.

Ver tus calles alegres  
siempre me encanta,  
y todo lo tuyo,  
a mí me agrada.

Tienes calles bonitas  
que te realzan  
y le dan a tu villa  
toda su gracia:

Plaza de la Iglesia,  
la más bonita  
porque en ella vive  
San Juan Bautista.

Cuánta hermosura y poderío  
cuando pasa mi Santo  
por la calle Ríos.

Plaza de la Marina  
la chiquita,  
pero tiene el orgullo  
de ver tu ría.

Calle Pozonuevo,  
la más torera,  
y nos llama a todos  
a sus capeas.

Y San José,  
es la fallera.

¡Mira el "Toleo"!  
es muy bonito,  
porque tiene allí  
un bello Cristo.

Y su Esperanza  
tan rebonita,  
cuando el domingo  
sale de su ermita.

Un ramillete de lindas calles  
forman mi pueblo,  
ellas son el orgullo  
y el sentir del sanjuanero.



# AÑORANZAS DE UN RIO

Río sanjuanero  
que un día te fuiste  
aunque tú, en mi alma  
aún existes.

Recuerdo aquellas aguas  
ya turbulentas  
y tus viejos palitos,  
que hoy te recuerdan.  
Mujeres que hacia ti  
un día miraron  
recordando amores  
y desengaños.

Y esos chiquillos  
ya hoy muchachos,  
nos hablan de sus juegos  
con tanto agrado,  
de tus aguas  
en las que un día nadaron  
muy despacito  
mirando hacia tu ría  
se despidieron,  
y ellos nunca más  
allí volvieron.

Espero que algún día  
alguien te drague  
y que sin darnos cuenta,  
vuelvas al cauce  
que con tu agua linda  
llenes la ría  
y que vuelva a nosotros la alegría,  
río sanjuanero.



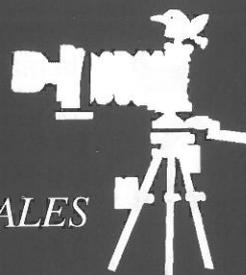
# JUAN TORRES MORILLO E HIJOS, S.L.

Saluda a su distinguida clientela con motivo de las Fiestas Patronales de San Juan Bautista y les ofrece todo tipo de Artículos de vestir, Mobiliario y accesorios del Hogar

C/ Carmen, 14 - Telf. 959 36 73 07 SAN JUAN DEL PUERTO  
C/ Andalucía, 26 - Telf. 959 30 52 92 - TRIGUEROS  
**FELICES FIESTAS**

## *Foto Moncada*

*FOTOGRAFÍA Y VIDEO DIGITAL  
REPORTAJES DE BODAS, COMUNIONES  
BAUTIZOS, REPORTAJES EN GENERAL E INDUSTRIALES*



C/. Nogales, 1  
Telf. 959 367 997  
Móvil 679 179 105  
S. JUAN DEL PUERTO

C/. Uruguay, 8  
Telf. 959 373 215  
MOGUER

*El Ilmo. Ayuntamiento  
de San Juan del Puerto*



*agradece a las firmas elaboradoras  
el patrocinio de esta Revista*



**I**rremediable y afortunadamente, el tiempo pasa.

La primavera arrastra sumisa sus frondosos últimos instantes y está en puerta, avasalladora y pujante, la primicia fogosa y seca del verano.

En este insensible cambio de estación, vivimos en San Juan el acontecimiento más peculiar de nuestra cultura popular, nuestras Fiestas Patronales.

Simultáneamente y al igual que la meteorología, en San Juan pasamos del trabajo exhaustivo de la "limpieza" y los días de fervor piadoso de la Decena, al jolgorio alegre de capeas y casetas, al ruego clemente de la función religiosa y a la pasión bullente de la procesión.

Justamente en este tiempo, también ocurre un cambio significativo en una terminada etapa de la vida de muchos jóvenes, fundamentalmente de los que se dedican al estudio. Es obvio, que en esta fecha han de pasar el arduo esfuerzo de final de curso al apetecido descanso vacacional, pero su coincidencia en el calendario con nuestras fiestas hace que la mayoría no puedan compatibilizar, vivir de los dos eventos plenamente y se ven obligados a una ausencia involuntaria, y entre tanto una voz interior les recuerda ansiosamente el principio ético del deber frente al instinto gregario de estar entre los suyos en los momentos que estos afianzan su identidad de grupo.

Y es curioso..., ocurre esta atracción hacia el pueblo en estos días, cuando, tal vez, el resto del año quizás piensen que "el pueblo se les queda chico" para lograr sus objetivos profesionales, que su explosiva juventud les llevan a buscar algo más y mejor, que quieren retar al destino y a lo desconocido etc. ... en este dilema..., quieren y no pueden estar.

# AUSENCIA

De una parte, el estudiante se siente ausente y de otra, la familia siente esta ausencia entre añoranza y resignación, no puedes remediar dar marcha atrás y recordar cuando de bebé le sacabas a las fiestas en el cochecito de paseo, cómo se asustaba de los cohetes, la primera impresión del "tío vivo", cuando le enseñastes el himno de San Juan Bautista, y le montastes en las empalizadas de la calle Pozonuevo; pasaban cursos y años y vistas cómo corría delante de una vaquilla o se arreglaba coqueta para la noche, todos estos recuerdos y la resignación de pensar que tras el sacrificio vendrá lo mejor, hacen que la ausencia sea tan sólo física y esperas que un día se convierta en enorme satisfacción.

Se me ocurre enlazar estas ideas con un párrafo que, literalmente transcribo de la obra inmortal de D. Miguel de Cervantes que con su sabiduría, saca enseñanza de la evidencia:

*"Sábetete, Sancho, que no es un hombre más que otro si no hace más que otro. Todas estas borrascas que nos suceden son señales de que presto ha de serenar el tiempo y han de sucedernos bien las cosas; porque no es posible que el mal ni el bien sean durables, y de aquí se sigue que, habiendo durado mucho el mal, el bien está ya cerca".*

Mi reconocimiento especial para el estudiante desde esta nuestra Revista de las fiestas sanjuaneras de 2001. La que siempre espera lo mejor,

Ana Pérez Martín





# "la Caixa"

CAJA DE AHORROS Y PENSIONES  
DE BARCELONA

PLAZA DE ESPAÑA, 2  
21610 SAN JUAN DEL PUERTO (HUELVA)



PROA



ARTE

PRODUCCIONES  
ARTISTICAS ONUBENSES, S. L.

José A. Camacho Linares

C/ Maestro Salvador López, 33 - 1º A  
21003 HUELVA

Telfs: 959 28 00 68 - 959 28 07 71  
Fax: 959 28 00 68  
Móvil 608 15 75 73



Les desea Felices Fiestas

**LOCAL CLIMATIZADO**

C/ Real, 25

Telf. 959 35 62 33

21610 SAN JUAN DEL PUERTO  
(Huelva)

Queridos descendientes:

Cuando os escribo esta carta estamos estrenando milenio. Cada año nos ofrece nuestro Ayuntamiento la oportunidad de intercambiar ideas a través de esta preciosa Revista. Con esto ya sería suficiente, pero hay otra dimensión importante en esta publicación anual: estamos haciendo historia. En los archivos de nuestro Ayuntamiento se coleccionan estas Revistas para que vosotros, dentro de cien años, podáis conocer la vida de vuestros mayores a comienzo del siglo XXI.

Como las obras quedan aunque los hombres nos vayamos, yo quisiera dejaros hoy constancia de una realidad importante. El San Juan de este comienzo de siglo es un pueblo pobre. Vivimos del servicio y el servicio jamás ha enriquecido a nadie. Quienes tuvieron que haber aprovechado nuestra privilegiada situación geográfica, no lo hicieron en su momento.

Pero de lo que yo quisiera dejaros hoy testimonio es de otro tipo de riqueza muy distinta: la solidaridad de nuestro pueblo para con los más necesitados.

Dos de nuestros centros de interés al final del siglo XX

y comienzo del XXI estuvieron en sendos pueblos que pidieron nuestra ayuda y quedaron sorprendidos de nuestra respuesta.

Uno fue el pueblo saharauí, refugiado en el desierto de Argel. Alimentos, ropa, millones de pesetas salieron de nuestras casas hacia ese desierto donde miles de familias esperaban una justicia que supongo que, cuando leáis esta carta, ya habrán encontrado. Aquí adoptamos a muchos niños que vinieron de vacaciones y que se hicieron hombres entre nosotros, hijos de la solidaridad. Que para vosotros el testimonio de estas cientos de familias anónimas

que ayudaron en todas las campañas que promovió la Asociación Zasgrit, palabra que significa libertad.

El otro pueblo fue Benin. El 2000, año Jubilar del Señor, hicimos una campaña especial y recogimos más de ocho millones de pesetas para el África negra. Pueblos benineses como Kalalé y Pereré llegaron a ser tan conocidos entre muchos de nosotros como Niebla o Bonares, por poner unos ejemplos. Les compramos una ambulancia, abrimos pozos, pusimos bombas de agua, montamos grupos eléctricos, etc. Se repartieron por las casas cuatrocientas huchas y todo el mundo se volcó en ellas. El año 2001 seguimos el mismo camino de compartir las huchas y, ese día, se recogió medio millón que se llevó el mismo misionero. El día del Jueves Santo, día del amor fraterno, recogimos en Misa 600.000 ptas. que tuvieron el mismo destino. Cuando, dentro de cien años, leáis esta carta ¿seguirán las tres quintas partes del mundo pasando hambre? ¿Qué pensaréis de nosotros?

Si es verdad que "no hay mal que cien años dure, ni cuerpo que lo resista", es posible que a vosotros esta carta os suene a chino porque se haya acabado el hambre en el mundo. Pero que sepáis que al comenzar

el siglo XXI, todos los días morían ocho mil niños de hambre y se vendían niños en Benín como esclavos a menos de 3.000 ptas., pero que sepáis también que vuestro pueblo no se durmió sino que respondió solidariamente a los grandes problemas de su tiempo. Os podéis sentir orgullosos porque tenéis raíces solidarias. Desde algún lugar, cuando ya estemos en el olvido, nos gustaría sentirnos orgullosos de nuestros nietos. Os saluda el que entonces era el Párroco de vuestro pueblo.

Celestino Gómez Jaldón

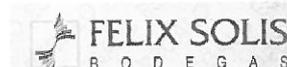


# DOMINCANO S. L.

Distribuidor para Huelva y provincia  
de los productos



viña  
**Alcorta**



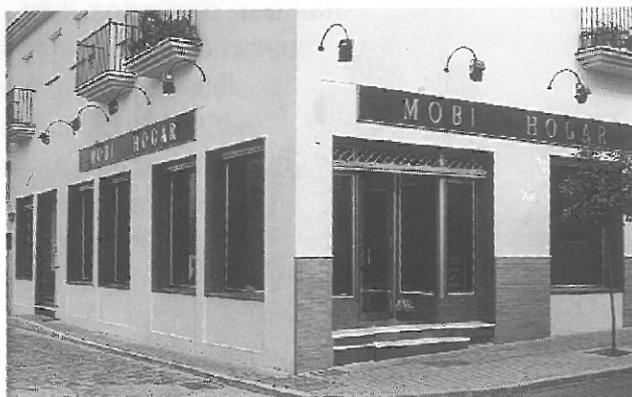
*Les desea Felices Fiestas*

Carretera Huelva-Sevilla, Km. 77,5

SAN JUAN DEL PUERTO

TELF 959 36 70 72 - 959 36 70 58 - FAX 959 36 70 77

HUELVA



**Muebles en Caoba y Rústico**  
**Puertas y Armarios Empotrados**  
**Artículos de Hogar**

C/ Álvarez Quintero nº 16-B Esquina Carmen

Telf. y Fax 959 36 72 43 • Móvil 629 26 40 37

21610 SAN JUAN DEL PUERTO (Huelva)



## DESDE EL TALLER DE ARTES PLÁSTICAS

Un año más, con motivo de las Fiestas Patronales en honor a San Juan Bautista, nuestro Ayuntamiento ha vuelto a convocar el II Concurso de Carteles anunciadores de los festejos en el que ha podido participar toda persona que se acogiese a las bases de la convocatoria del año 2001.

Han concurrido ocho participantes, todos ellos aportando trabajos de gran originalidad y realizados con la mayor destreza, por lo que ha resultado muy difícil seleccionar uno de ellos. Al ser la técnica libre, cada cual ha utilizado la que se adapta más a su estilo personal. Ha habido carteles realizados en óleo, en acrílicos, otros con técnicas mixtas y un montaje fotográfico. El soporte también ha sido variado, desde el tradicional lienzo, tableros, pasta de papel, informático...

Los concursantes que han acudido a la convocatoria son: M<sup>a</sup> del Carmen Callejo García, con su obra titulada "Los globos de la tarde de San Juan"; Juani Garrido Mora "Las fiestas de San Juan Bautista a mis once años"; Montemayor Martín Camacho "Un escudo con historia"; Mariló Moreno Fernández "Mis fiestas patronales"; Loli Núñez Carrillo "El perfil de una fiesta que remonta"; Jesús Rivera Botello "17 y 25 de junio de 2001"; Almudena Salazar Minchón "A orillas del Tinto" y M<sup>a</sup> del Carmen Villadóniga Pérez "Sanjuanera en sus fiestas".

De entre todos ellos se ha seleccionado la obra titulada "17 y 25 de junio de 2001" cuyo autor es Jesús Rivera Botello, obra ejecutada en soporte informático. En ella se pueden ver representadas distintas escenas de los festejos como son las capeas, los fuegos artificiales y sobre todas ellas, presidiendo las fiestas, la imagen de San Juan Bautista.

La accésit del concurso ha recaído sobre "Las Fiestas de San Juan Bautista a mis once años" de Juani Garrido Mora, realizada en óleo sobre tablero de DM, y que mejor qué mejor que las palabras de la joven artista para describir lo que ha querido plasmar en su cartel: "... he querido reflejar a nuestro Santo Patrón rodeado de los fuegos artificiales y fuegos en el día de la procesión... el abanico como símbolo de la celebración en verano y sobre este, las capeas como lo más típico y conocido de nuestras fiestas, la torre de las Iglesia de donde sale San Juan para hacer su procesión y el recinto ferial con su alumbrado y casetas".

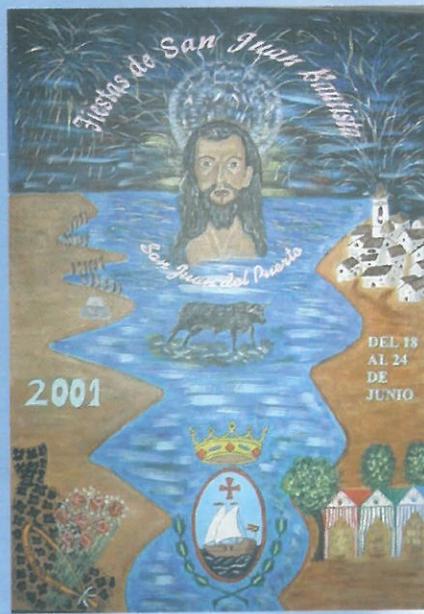
Mencionar la labor llevada a cabo en el Taller Municipal de Artes Plásticas donde estamos desarrollando distintas actividades, sobre todo dentro del área de la pintura, en la que están destacando gran número de artistas. Agradecerles su participación a los alumnos que han concursado, puesto que una vez más han demostrado su gran capacidad creativa y su excelente calidad artística.

Nuestro agradecimiento al Ayuntamiento de san Juan del Puerto y en especial al Área de Cultura por promover este II Concurso de Carteles.

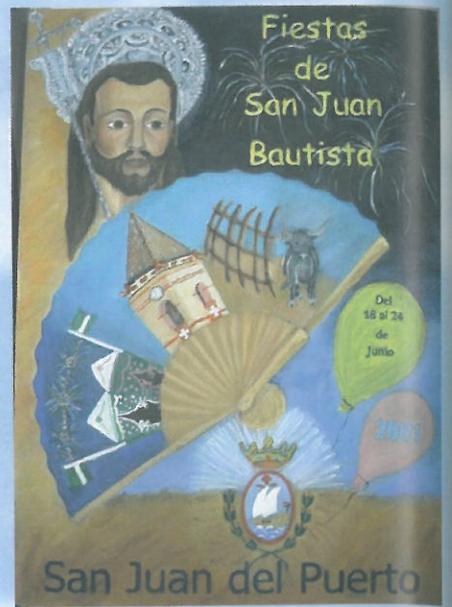
**Lola Muñoz Carrasco**  
Profesora de Artes Plásticas



El Perfil de una Fiesta que remonta.  
Dolores Núñez Carrillo



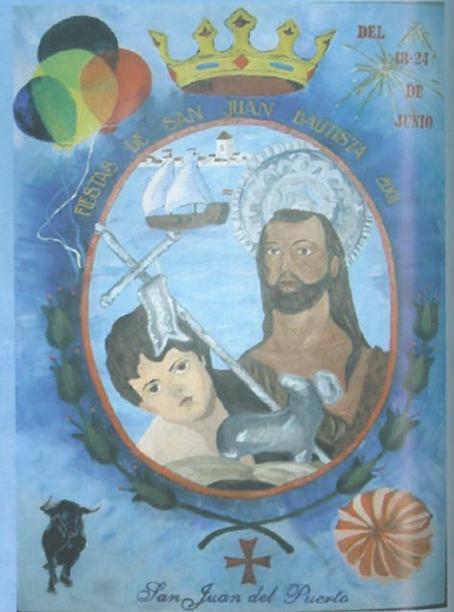
A orillas del Tinto.  
Almudena Salazar Minchón



Las Fiestas de San Juan Bautista a mis 11 años.  
Juani Garrido Mora



Los globos de la tarde de San Juan.  
M<sup>a</sup> Carmen Callejo García



Un escudo con historia.  
Montemayor Martín Camacho





# SAN JUAN DE LOS PALITOS

No ha mucho tiempo, existió un pueblecito muy cerca de aquí –sobre el mismo suelo que ahora pisamos. Se llamaba “San Juan de los Palitos”.

“San Juan de los Palitos” no era un pueblo grande... pero tampoco era pequeño. No era un pueblo industrial,, pero tampoco era pobre –como alguno podría pensar. Ni siquiera era muy bonito... era sólo un pueblecito normal: con algo de historia grabado en sus silenciosas piedras y una zona de relax que atraía en verano a numerosos vecinos de los pueblos cercanos.

Cuentan que, muchísimos años atrás –siglos incluso- recibió otros nombres: se le conoció como “Villa Pintada” o como “Puerto de San Juan” en honor a su fundador –Juan Alonso de Guzmán-. Luego, allá por el XVI, Juan Claro de Guzmán –descendiente del anterior y duque de Medina Sidonia y conde de Niebla-le concedió al título de “villa”. Se llamó desde entonces “San Juan del Puerto”, porque su muelle era ya un floreciente punto estratégico dedicado a la carga y descarga de mineral.

Sí, sin duda... aquella fue la época de mayor esplendor y gloria en la historia de este pueblo. Toneleros, esparteros, talabarteros, tejedores, caldereros, labradores, pescadores... ¿os imagináis a todos los oficios antiguos que podáis nombrar animando las calles con sus voces y sus artículos? Comprando unos, vendiendo o dedicándose al trueque otros. Gente valiente, sin miedo a vivir, que se embarcó con Colón y los hermanos Pinzón en la empresa de llegar a las Indias cruzando el Atlántico.

¡Sería fantástico poder mirar a través del agujerito del tiempo para observarlos! Pero... eso es imposible. Allá por donde ellos estén, se afanan sin saber que todos sus trabajos desembocarán algún día en nosotros.

¡En fin!... esa es la vida y así se hace la historia y, me alegra decirlo, “San Juan de los Palitos” supuso otro momento de esplendor en el devenir de este lugar:

Cuentan los libros que, en el último cuarto del siglo XIX, se solicitó que en San Juan del Puerto se reconociera una zona de baños. El balneario, como tal fue señalado mediante unos palitos hincados en la marisma. Se construyeron unas casitas de baños para que las mujeres –recatadísimas en aquella época- pudieran aprovechar las propiedades curativas de las aguas, ricas en hierro, sin que su pudor se sintiera herido.

Transcurrió así mucho tiempo hasta que, hará unos cincuenta años, este pueblecito que nos ocupa recibía en verano –además de los propios lugareños- a numerosos visitantes que venían, cada tarde, a bañarse. La afluencia de bañistas aumentó hasta el extremo de que el tren que los traía venía abarrotado... además de los que se acercaban hasta aquí en burro o en bicicleta. Imagino la algarabía en el Buitrón, lleno de madres, hijos e hijas intentando engañar al revisor –porque lo engañaban!:

- Tu billete, pequeño.
- Lo trae mi madre.
- ¿Y dónde está tu madre?
- Allí, al final.
- ¿Cuál?
- La del vestido rojo.

Y allá va el revisor al otro lado del vagón.

- Por favor, ¿la madre de aquel niño?
- ¿De cuál?
- Del niño de la gorrita marrón y los pantalones cortos.
- ¡Con pantalones cortos hay un montón!
- Señoras, el niño de la gorrita marrón que está al lado de la ventana –diría el pobre hombre, más que harto de tanta tomadura de pelo.



- ¿El niño de la derecha o el de la izquierda?  
 - ¡El que está al lado de la ventana! –gritaría el revisor-. Bueno... mientras aparece la madre... voy a recoger los billetes por aquí. Usted, señora. ¿Cuántos?  
 - Uno.  
 - ¿Viene sola? –preguntaría contrariado.  
 - No, pero mi hija lleva el suyo –respondería la señora con sarcasmo.

¡Y vuelta a empezar! Que si la niña, que si la madre... que si paseo vagón arriba, vagón abajo, sorteando bolsos, piernas y olor a sudor. ¡Y el calor del mediodía! ¿Y este gentío que va a remojarse, mientras que el pobre revisor, embutido en su uniforme, tiene que soportar las horas de más calor encerrado en su trenecito de madera, a la sombra de su visera!

Cuando, por fin, llegan a la estación, todo el mundo se apea y comienza la caminata hasta el muelle. Las sanjuaneras están con sus niños en "los palitos". Sin embargo, los recién llegados –gente de Trigueros- van a bañarse, más allá... al muelle. Cargan con bolsos llenos de fiambreras. Cuando llegue el momento, sacarán las tortillas de patatas con chorizo y jamón y la carne empanada. También llevan ropas secas para cambiarse en las garitas de la guardia civil –que para algo había de servirles "el cuerpo".

Una vez allí, ¡a lucir el palmito! Las madres se bañan, si es necesario y el calor aprieta, hasta con los vestidos –¡que para algo traen las bolsas llenas de mudas! –y las muchachas, con bañadores de tela... ¡verdaderas obras de artesanía!... hechas a mano por costureras que se han esmerado en los bulloncitos del cuerpo, que debe quedar bien ajustadito. Los bañadores son cuerpos de talla bajo, a los que se les ha incorporado una faldita corta –¡de lo más decente!- pero que hacen, igualmente, las delicias de los muchachos sanjuaneros que van en bicicleta para conocer a las chicas de Trigueros.

Lo mismo daba que la marea estuviese alta o baja. Siempre había una excusa para nadar y solazarse: hacia la otra orilla del río, si había bajado; de extremo a extremo del muelle si no. Se hacían apuestas sobre quién llegaría el primero. El que se cansaba siempre podía agarrarse a los palitos que se alineaban a lo largo del muelle.

Por aquella época surgieron muchas parejas mixtas. Y es que podemos atribuirle, por tanto, otras cualidades a las ya de por sí magníficas aguas de los palitos. Sí, los baños comenzaban allá por "el Carmen" y terminaban varios años más tarde... ¡en boda!

¡Ah!, ¡qué tiempos aquellos! El recuerdo ha olvidado el agua agria pero transparente; ha dejado zarpar para siempre las barcas cargadas de palmas secadas al sol, ha borrado las casas de baños y las garitas, que se erguían orgullosas bajo el cielo azul del mediodía en verano.

El paso de los años ha trastocado la magia de "San Juan de los Palitos", un pueblo que aún existe en el corazón de cuantos se han resistido a olvidarlo. Tal vez... jamás se llamará así; pero da lo mismo: ¿qué importa un nombre u otro? Lo importante no es el nombre, sino el recuerdo que nos queda de él.





# TALLERES GONZALEZ VELA, S.L.

JOSÉ LUIS GONZÁLEZ CRUZ

- CARPINTERÍA DE ALUMINIO Y HIERRO
- MUEBLES COCINAS ALUMINIO Y MADERA
- MUEBLES CUARTOS BAÑOS ALUMINIO Y MADERA
- MAMPARAS BAÑOS Y ACCESORIOS
- CRISTALES Y PERSIANAS
- MUEBLES EN GENERAL
- ELECTRODOMÉSTICOS

C/ Huerta, nº 61 - Taller 959 367 494  
C/ Real, nº 56 - Exposición 959 356 282

TELF. Y FAX 959 367 958

SAN JUAN DEL PUERTO (HUELVA)

# PROVEEDORA SAN JUAN DEL PUERTO, S.L.

## MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN

**Camión Grúa y Cubas  
y Distribuidor Porcelanosa**

Telf. 959 35 65 70

Ctra. Sevilla - Huelva, Km 76

21610 SAN JUAN DEL PUERTO

(Huelva)

# DISCOTECA



*Young  
People*

DESEA A TODOS SUS CLIENTES Y AMIGOS,  
PASEN UNAS FIESTAS LLENA DE ALEGRÍA

*¡¡ Pasa a un  
nuevo nivel !!*

Avda. Virgen de la Esperanza, 2  
Telf. 959 35 64 46  
SAN JUAN DEL PUERTO



Itasa



INSPECCIONES TÉCNICAS ASOCIADAS  
DEL SUR, S.A.

C.I.F. A-14.115.315

CON O SIN CITA PREVIA

Polígono Industrial La Duquesa - Parcela nº 1  
Ctra. San Juan del Puerto - Trigueros, Km. 1  
Telf. 959 367 080 • Fax 959 657 035

21610 SAN JUAN DEL PUERTO - HUELVA

# HOGAR DEL PENSIONISTA

## DE SAN JUAN DEL PUERTO

La Junta Directiva del Hogar del Pensionista de nuestra localidad, aceptando la invitación de nuestro Ayuntamiento a participar en la Revista de nuestras Fiestas Patronales, aprovecha la ocasión para dirigirse a todos los socios, animarlos a disfrutar más de nuestro

Hogar y de las actividades que se ofrecen para aprovechar el tiempo de ocio, a participar en las excursiones que queremos seguir organizando con la colaboración de nuestras Autoridades.

Esta Directiva se marca como objetivo continuar trabajando en proyectos que aunque son pequeños se hacen con el corazón y con mucha ilusión y para noso-

tros se convierten en grandes. Esperamos seguir mejorando aprendiendo de otras asociaciones y conociendo las sugerencias de los socios.

Os animamos a todos a disfrutar de nuestras Fiestas Patronales en honor de nuestro Patrón San Juan Bautista y esperamos compartir con todos vuestros buenos

ratos en la Caseta que el Hogar de Pensionistas ha montado este año en el Recinto Ferial. Sin otro particular, recibid un cordial saludo ¡Felices Fiestas 2001!



**Sebastián Domínguez Ramírez**  
Presidente del Hogar del Pensionista

## JUANES Y YO

Tengo colores violetas y paz,  
al hablar del hijo de Zacarías.  
Mi Juan Ramón del alma, ¿no me harías  
un verso que rezume tu bondad?

Es que en esta hora me siento incapaz  
de recoger en las floristerías  
del universo, ese azul de las rías,  
esa sal del pico del alcatraz.

Es de tal talla nuestro Juan Bautista,  
que tan sólo se le puede llegar  
con algo que saliese de tu mano.

Repentiza un soneto de amatista,  
coge inspiración en un río o en el mar,  
que tú eres Juan, eres también su hermano.

**Luis Romay G. Arias**  
Navia. Asturias





**DESGUACE  
SANCHEZ MUÑOZ, S.L.**

## Neumáticos Japoneses

DISTRIBUCIONES: YOKOHAMA Y OTRAS MARCAS  
NACIONALES E IMPORTADOS

PARA MOVIMIENTOS DE TIERRAS - TRACTORES  
CAMIONES - FURGONETAS - TURISMOS Y MOTOS

Ctra. Huelva - Sevilla Km. 624  
Telf: 959 35 61 03 Pedidos  
959 36 74 51 Fax  
SAN JUAN DEL PUERTO  
(Huelva)

**G**ente como yo, busca  
**A**lgún lugar donde  
**R**omper con la monotonía  
**I**ntentando pasarlo  
**B**ien con los amigos  
**D**ejando jugar un billar.  
**L**a verdad, no se donde  
**A**h! ya lo se...

**GARIBOLA POOL**  
C/ Esparteros • Telf. 959 356 038  
San Juan del Puerto - Huelva



**Confederación Española de Pool**  
Avda. Jesús Santo Rey, Edificio Vega 2  
Apartado de Correos 172 - FUENGIROLA (Málaga)

*Vive bien nuestras fiestas*

*El Ilmo. Ayuntamiento  
de San Juan del Puerto*



*agradece a las firmas colaboradoras  
el patrocinio de esta Revista*



★ ★ ★ ★ TRANSPORTES  
GARMATRANS INTERNACIONAL S.L.L

**JUAN JOSÉ GARCÍA MÁRQUEZ**  
GERENTE

TELF.-Fax 959 36 77 97  
MOVIL 669 862 050  
C/ NOGALES Nº 1 1-B  
21610 SAN JUAN DEL PUERTO (HUELVA)

*Les desea Felices Fiestas*

# MI CALLE

Mi calle:

Afluente de culturas milenarias.  
Yo, nací en la calle Dos Plazas  
justo en el medio  
por donde han pasado y pasan  
todas las tradiciones arraigadas.

Mi Pueblo, San Juan del Puerto,  
fue fundado por unos pescadores  
a orillas del Río Tinto  
y mi calle siempre ha estado  
unida a la calle Ríos.

Mi pueblo es solidario,  
acogedor y hospitalario,  
no lo digo yo,  
lo dice todo el que lo conoce y visita.

Sus mujeres son hermosas  
auténticas andaluzas  
morenas, guapas y esbeltas  
se comprueba en sus Fiestas  
cuando pasan por mi calle  
un ramillete: la Reina y sus Damas.

Por mi calle ya sólo pasa  
mi Patrón San Juan Bautista,  
el más grande,  
es un honor y un orgullo,  
que pase lo mejor,  
el más Ilustre y Venerable.

Ahora es peatonal  
siempre está llena de paseantes,  
de mujeres para ir al mercado,  
de niños para ir al colegio,  
de cafeterías y bares.

¡Qué feliz soy cuando estoy en mi calle!

**Francis Aquino Pérez**

*Huelva, 3 de febrero de 2001*



El Ilmo. Ayuntamiento  
de San Juan del Puerto



agradece a las firmas elaboradoras  
el patrocinio de esta Revista



*auto - escuela*



# RÁBIDA

Clases impartidas con ordenadores, diapositivas,  
retroproyector y todos los medios para que te resulte aún  
más fácil.

*Comprueba los resultados*

*Te esperamos en*

C/ Conde, 19  
Telf. 959 35 64 24



## CAJA RURAL DEL SUR

*Siempre a su lado*

Con Oficinas en las Provincias de HUELVA Y CADIZ

En San Juan del Puerto:  
Dos Plazas, 12 - Teléfono 959 35 63 30

*Nuestros Cajeros, 24 horas a su servicio*

*Y otros muchos productos que la Caja Rural  
pone a su alcance*

# JUNIO 2001 JUNIO 2001 JUNIO 2001

Como siempre atendiendo a escrito recibido del Sr. Alcalde, quiero corresponderle este año, con tema relacionado a la Hermandad de Nuestro Santo Patrón San Juan Bautista.

Encontrándose la documentación precisa en poder de nuestro Párroco y del Obispado de Huelva para terminar de legalizarse este Hermandad y al considerar tiempo más que suficiente para estimarla consolidada, paso a informaros de lo siguiente:

Que esta Junta de Gobierno, en sesión celebrada el día 3 de Mayo del presente año, entre otros, tomó el acuerdo de convocar para el último trimestre del año, JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA, con el fin de que sea nombrada nueva Junta de Gobierno que rija los destinos y la marcha de nuestra Hermandad.

Con la debida antelación y conforme dictan las Normas Eclesiásticas establecidas, se darán a conocer a los hermanos cuantos puntos afecten a este cometido, para llegado su día, puedan presentarse las candidaturas y proceder al escrutinio y posterior nombramiento de las personas elegidas.

Al considerar ser un buen momento este que nos ofrece nuestra Gran Revista Municipal que cubren los festejos patronales, para dar un avance de este acuerdo, ya que al llegar a todos los hogares de nuestro querido pueblo, pueda servir de inquietud entre los hermanos y afirmarse con tiempo suficiente para tomar la decisión oportuna al respecto.

Y no siendo otro el objeto del presente escrito y con el mejor deseo de que nuestro Santo Patrón San Juan Bautista nos depare unas felices fiestas a todos, os saluda con el mayor afecto,

**Juan José Rebollo Garrido**  
*Presidente de la Hermandad de San Juan Bautista*



# san fernando

## PAPELERIA

IMPRESOS Y LIBROS PARA AYUNTAMIENTOS Y DIPUTACIONES  
IMPRESA, PAPELERIA, OBJETOS DE ESCRITORIO  
IMPRESOS EN PAPEL CONTINUO

Monte Carmelo, 59 (Los Remedios)  
Tfno. (95) 427 50 82 — 41011 SEVILLA  
Fax. (95) 428 15 11

E-mail:

impresos@papelaria-sanfernando.com



EDIFICIO  
**ANDALUCIA**  
SAN JUAN DEL PUERTO

NUEVA  
PROMOCION DE VPO

### INFORMATE EN PISO PILOTO



Hipoteca desde:

171,88 €

# 28.600

Pesetas/mes\*

## 2ª Fase YA en Venta



En Piso Piloto, Avda. Andalucía - 600 420 689

Promotora:  
LUZ PROMOTORA  
ANDALUZA S.L.

**Dolmen**  
Consulting Inmobiliario

Málaga y Sevilla, S. P. C.  
Tf. 954 532 952  
SEVILLA

dolmentventas@arrakis.es

Financia:  
**la Caixa**



# SDAD. COOP. AND. VALLE ANCHO

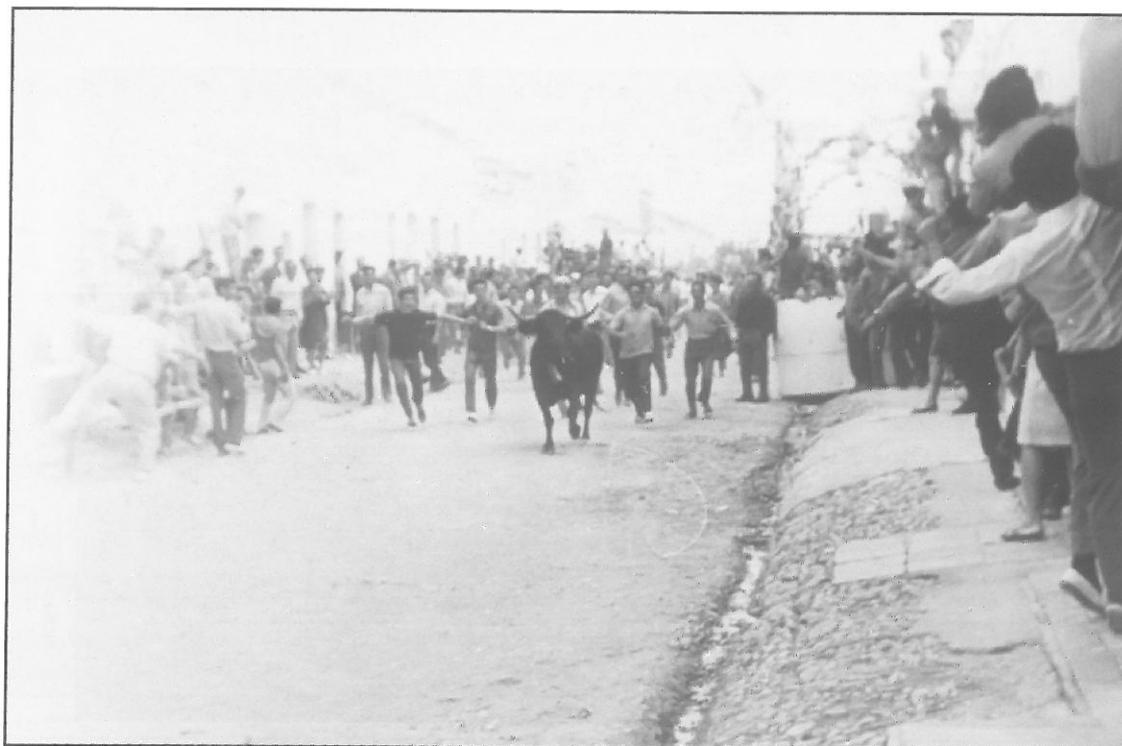
## SEMILLAS, PIENSOS, FITOSANITARIOS TODO PARA LA AGRICULTURA Y GANADERÍA

les desea a sus Socios y Clientes en general

## FELICES FIESTAS

Polígono la Juanita, Nave 1ª    Teléf. 959 - 36 75 12 - 654 530 594  
21610 SAN JUAN DEL PUERTO (Huelva)

# Album Gráfico Sanjuanero IX



## POZONUEVO EN MAÑANA DE CAPEAS

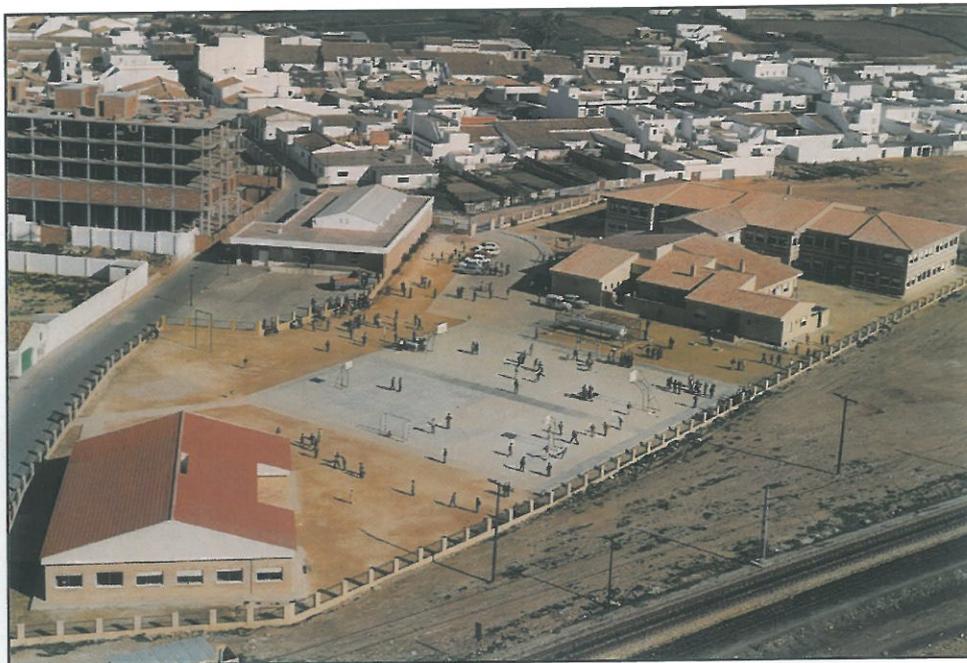
La foto, realizada por el autor de este álbum gráfico sanjuanero, con su primera cámara de retratar, una Werlisa simple y llana, a finales de los años 60 recoge una vista mañanera de las capeas de la época en la popular calle Pozonuevo, irreconocible, todavía con calzada de tierra, aceras a discreción de cada vecino y el caño para el agua sucia, alguna empalizada, gente joven corriendo tras la vaca asustadiza y nadie en ropa de playa.

Obsérvese la blancura de las fachadas. No había llegado la fiebre del azulejo, ni de las azoteas. Toda una estampa pueblerina tomada desde la fachada de la hornacina de la Virgen de los Dolores.

Al fondo, el chiringuito de "El Letra" y toda una calle repleta de público, ávidos de vaquillas.

Hoy, el escenario y los actores son totalmente distintos.

# Album Gráfico Sanjuanero IX



## BODAS DE PLATA DEL COLEGIO PÚBLICO

Como testimonio gráfico de las bodas de plata de la inauguración del Colegio Público "Alcalde Juan José Rebollo", dedicamos este apartado a los hombres y mujeres que en estos 25 años dedicaron los mejores de su vida en pro de la enseñanza pública en la localidad, y también a cuantos alumnos y alumnas pasaron por sus aulas.

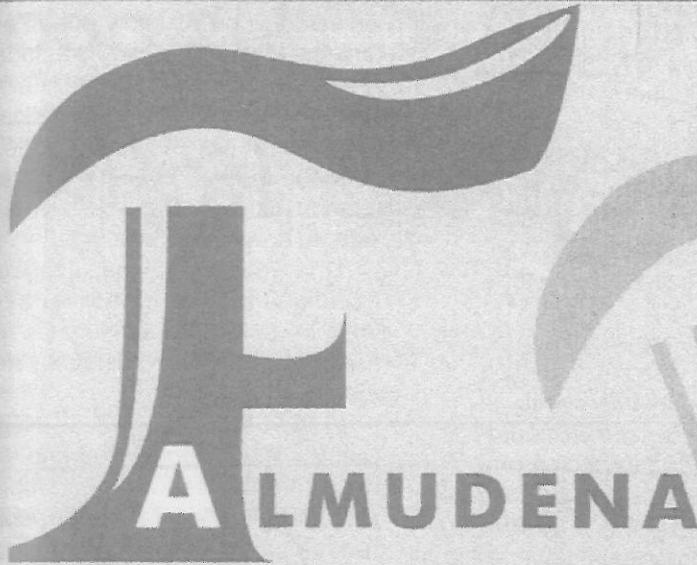
La foto aérea del edificio, finales de los 70, nos ofrece una imagen viva del San Juan de la época: patio sin árboles, menos alumnos, aún estaba en obras el anexo de preescolar.

Junto, se construía "La Moncloa", todo un atentado urbanístico que cambió por completo la fisonomía rural de nuestro pueblo de casitas bajas y encaladas.

Los niños de San Juan, por fin, salieron ganando.

Juan Bautista Cartes Pérez

## SERVICIOS FUNERARIOS



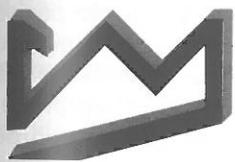
**SERVICIO  
PERMANENTE**  
TRASLADO  
NACIONAL E  
INTERNACIONAL



HUELVA • C/ Roque Barcia, 5 - 6º G

San Juan del Puerto • C/ Pinta, 2

**Telfs. 959 356 830 • 959 228 191**



**CONGELADOS  
MÁRQUEZ**

**VENTA AL MAYOR  
Y MENOR DE:**

**PESCADO - VERDURAS**

**PRECOCINADOS**

**CARNES Y MARISCOS**

C/ MOGUER, S/N - TELF. 959 36 70 40

C/ NOGALES, 10  
SAN JUAN DEL PUERTO

# Café Pub Aloha

Saluda a todos los Sanjuaneros  
en sus fiestas patronales

visítenos y degusten  
sus platos combinados

Telf. 959 36 79 07

**SAN JUAN DEL PUERTO  
(Huelva)**

# Acerca de José Nogales

Agradeciendo la invitación que me hace nuestro Alcalde, por lo que me siento muy honrado y aprovechando la ocasión que se me brinda, quiero hablaros de un escritor que, si no es sanjuanero, sí ha vivido en San Juan y aquí ha escrito la mayor parte de su obra. Se trata de José Nogales. Un escritor que ha caído en una injusta como inexplicable desmemoria.

José Nogales nace en Valverde del Camino en el año 1860 y muere en Madrid en 1908. Fue un escritor que en la última década del siglo XIX y la primera del pasado realizó una labor periodística y literaria digna de aprecio. De hecho sus contemporáneos la valoraron, y en unos años en que, con él, comienza a publicar Pío Baroja, Valle Inclán, Azorín, Antonio Machado y tantos otros su nombre y su obra alcanzan los máximos niveles de reconocimiento y fama.

De la fama y reconocimiento que en su día disfrutó José Nogales nos puede dar idea de que su entierro fue presidido por Moret, Canalejas, Blasco Ibáñez y Pérez Galdós. Un año después de su muerte el Ayuntamiento de Huelva, por acuerdo del 24 de diciembre de 1909, le dedicó una calle céntrica de la capital, siendo el primer escritor a quien la ciudad le dedicó una calle, según afirma D. Diego Díaz Hierro en su "Historia de las calles y plazas de Huelva". Sin embargo su temprana muerte y el que toda su obra se publicara en periódicos y revistas, contribuyeron en que pronto cayeran en el olvido y no llegara a disfrutar de la fama y reconocimiento que tuvieron sus contemporáneos citados con quienes compartió tertulias, foros y los mismos periódicos y revistas. También tienen calle con su nombre Aracena y San Juan del Puerto.

José Nogales, como hemos dicho, nace en Valverde del Camino, el 21 de octubre de 1860 y fue bautizado en la parroquia de esta ciudad el 25 de octubre. Había nacido allí por pura casualidad pues en Valverde estaba su padre ejerciendo de escribano público. Este cargo existió hasta que se instaura en España el servicio de Notaría. Por ello podemos decir que la familia Nogales disfrutó de prestigio y consideración social.

Poco tiempo estuvieron en Valverde del camino. Con la misma función de fedatario público es nombrado notario y se establecen en Aracena cuando José Nogales no había cumplido los cuatro años de edad (el 20 de julio de 1864). En Aracena comienza ir al colegio a la escuela municipal del Carmen y es su maestro D. Félix Hidalgo.

La desahogada posición social de la familia y lo despierto del joven hicieron que este fuera enviado a Sevilla a cursar el bachillerato en el Instituto San Isidoro donde obtuvo el grado de bachiller. Este título lo obtiene en junio de 1877, y en septiembre, aún sin haber cumplido los diecisiete años, se matricula en la Universidad de Sevilla como estudiante de derecho.

En diciembre de 1877 José Nogales está en Sevilla, aunque no se dedica precisamente a estudiar, pero si encontramos muestras de su actividad en la revista "El pensamiento moderno", de Mario Méndez Bejarano, quien nos habla en un artículo aparecido en "El Liberal" de la amistad de Nogales con los hermanos Barreda y, sobre todo, con una hermana de estos, Amalia, a quien presenta como el primer amor de nuestro autor. Junto con el periodismo y la literatura la dedicación a bailes y fiestas juveniles serían, pues, la primera causa de un temporal abandono de las obligaciones estudiantiles de José Nogales.

La amistad con los hermanos Barreda se consolidó, según atestigua Méndez Bejarano en el trabajo común en "El pensamiento moderno" y desembocó en la marcha de José Nogales a Marruecos, quizás el episodio más apasionante de la vida del escritor. La estancia de Nogales en Marruecos es un punto que plantea numerosos problemas, debido a las lagunas y contradicciones de las fuentes de información.

De su estancia en Tánger sabemos que fundó el periódico "EL-MAGREER-AL-AKSA" (El lejano occidente. Utilizando este medio se enfrenta a un gobierno como el marroquí por la venta, en pública subasta de esclavos. No consigue abolir la esclavitud pero sí que la venta no fuera pública y que se unieran a sus protestas y presionaran los diplomáticos occidentales. También protesta por las malas condiciones sanitarias e higiénicas de la población marroquí.

Este es el José Nogales que nunca se conformará con "medias tintas ni comulgará con ruedas de molino" ni aquí ni en su futura labor periodística en España. Su padre, D. Manuel Nogales, inquieto por los retrasos en los estudios de su hijo y por su aventura en Marruecos pide traslado de Aracena a una Notaría del Puerto de Santa María con la única explicación de estar cerca de su primogénito, abandonando su pueblo y sus raíces cuando estaba a punto de terminar su vida de servidor público.

Una vez vuelto José Nogales a España la familia se traslada a Huelva donde D. Manuel Nogales terminará su actividad profesional y muere un año después.

A la vuelta a casa José Nogales termina su carrera de derecho. Antes de los exámenes finales, a mediados de 1884, está en Tarragona, colaborando con García Castañeda, gobernador civil de aquella provincia, a quien ayudó en la campaña electoral de septiembre de 1884.

Tras volver de Tarragona, no solo emplea el tiempo en estudiar sino que participa en la vida política de Huelva. Cuando en esta capital se constituye el comité organizador del Partido Demócrata-Progresista es nombrado secretario. Enseguida unirá sus dos vocaciones, periodista y luchador por las ideas democráticas y de progreso empezando a dirigir el periódico "La coalición republicana" cuyo primer número aparece el 29 de junio de 1885.

La tarea periodística no le impide la participación en todo tipo de iniciativas sociales y ejerce como abogado. Le es asignado, en turno de oficio, la defensa de un joven de una aldea de Almonaster la Real acusado de matar a su padre. Un caso de repercusión por su carácter sensacionalista. A pesar de la brillante defensa que hace Nogales, el joven, es condenado a seis años de presidio correccional. No pudo salvar a su defendido de la cárcel pero sí de la miseria y de la degradación social. Llegó a presidio sin instrucción y en estado semisalvaje. Fue un modelo de resignación y aprendió a leer y a escribir y se hizo carpintero-ebanista.

El ingenio de la crónica que fue Ortega y Munilla le hizo la siguiente entrevista:

-¿Por qué mataste a tu padre?

-Yo no maté a mi padre —contestó el preso lenta y pausadamente —yo sólo maté a un hombre que me pegó.

-Entonces, ¿quién fue tu padre?



-Mi padre fue el que me hizo bueno porque no me hizo daño. Mi padre fue mi abogado defensor D. José Nogales.

Su actividad en la capital se multiplica cuando apenas lleva un año en España. Actúa como abogado, dirige "La coalición republicana", escribe ocasionalmente en "La provincia" y toma parte en cuanto iniciativas políticas y sociales van surgiendo en la ciudad.

En el periódico que dirige, "La coalición republicana", defiende siempre al débil y a la razón y por ello se ve multado y condenado en diferentes ocasiones. El momento de mayor esplendor del periódico, y el principio de su fin, fue el partido que tomaron el diario y su director en el tema de los "humos" y de los "tiros" de Río Tinto. En este pueblo minero hablan aún del "año de los tiros". Sucedió el 4 de febrero de 1888 cuando centenares de vecinos de Río Tinto y de los lugares del alrededor fueron tiroteados en la plaza del pueblo por la fuerza del ejercicio por protestar contra los humos que el sistema de calcinación de minerales al aire producía la compañía inglesa y que en forma de "manta" iba desbastando toda la navegación incidiendo incluso en la salud de las personas.

José Nogales fue el abogado defensor de los agricultores ganó el pleito a, nada más y nada menos que a la compañía de Río Tinto y la obligó a cambiar el sistema de calcinación.

Pasa a vivir a Niebla y en 1890 nace en la antigua Ilipla su primer hijo, Valeriano. Allí presta servicio en el Ayuntamiento a quien defiende en algunos pleitos. En esta época debió tomar contacto con D. Manuel Burgos y Mazo y a finales del 90 empieza a dejarse ver nuevamente por Huelva.

Las circunstancias van cambiando y haciéndoles más favorables. En 1893 nace, también en Niebla, su segundo hijo, una niña, Josefina, y un año después, tras irse a vivir a San Juan del Puerto, obtiene un puesto en el trabajo en la Diputación Provincial, de la que formaba parte como diputado su amigo, de Aracena, D. Manuel Sánchez-Dalp.

Ya está nuestro autor en San Juan del Puerto. Es aquí donde escribe la mayor y más importante parte de su obra literaria. Aquí como lo confirma su biógrafo, D. Ángel M. Rodríguez Castillo, escribe, con toda seguridad "Las tres cosas del Tío Juan", que es un cuento, y su novela "Mariquita León". En la casa donde estuvo el teléfono, en la calle Huelva, existe un mosaico que recuerda que el cuento lo escribió cuando vivió allí. Durante su estancia en nuestro pueblo amontona artículos, cuentos y novelas que no tendrán publicidad hasta que Sánchez Ortiz los publique en "La Vanguardia" de Barcelona. (D. Manuel Sánchez Ortizera natural de Aljaraque y fue director de La Vanguardia de Barcelona. Todos los años venía a Huelva donde se reunía con sus amigos entre los que se encontraba José Nogales).

Tengamos en cuenta que, a parte de la infinidad de artículos periodísticos, Nogales escribió las siguientes obras: "Mosaico", "En los profundos infiernos", "Nuevas cartas del caballero de la tenaza", "El Rocío. Cartas literarias", "Tipos y costumbres", "Mariquita León", "El último patriota", "Las tres cosas del Tío Juan" y algunas otras.

En el prólogo de "Tipos y costumbres" se dice "Que José Nogales escribía en su hogar de Villa modestísima, a media hora de la simpática Huelva".

Hay un relato de una anécdota en un muelle, probablemente el de San Juan del Puerto, lleno de belleza y nostalgia.

Citamos de nuevo al biógrafo, D. Ángel M. Rodríguez Castillo, ya que nos dice que "Mariquita León" y "El último

patriota" en las que a parte de novelar sus ideas políticas y sociales, hace una descripción costumbrista y muy viva de los tipos, situaciones y maneras de hablar y vivir de un pueblo andaluz como aquel en el que está viviendo en aquellos años, San Juan del Puerto: la forma de la vivienda, las fiestas populares y religiosas, las costumbres sociales y supersticiones.

José Nogales empieza con sus achaques fisiológicos y el cirujano D. Rafael López Hernández certifica que padece reumatismo crónico, que hace necesario tratamiento termal.

El año 1900 trajo un cambio radical. El periódico "El Liberal" convocó en Enero un concurso nacional de cuentos en el que participaron 667 autores. Algunos tan valorados posteriormente como Pardo Bazán, Cansino Assens o Valle Inclán. El primer premio, dotado con 500 pesetas, para "Las tres cosas del Tío Juan". Segundo premio, dotado con 250 pesetas, "Las chuchas", de Pardo Bazán. No encajó bien Valle Inclán el premio que tan injustamente le concedieron a Nogales.

Con el premio llega la fama a Nogales y se traslada a Madrid donde escribe asiduamente en "El liberal" y en ocasiones en "ABC", "Blanco & Negro", "La Vanguardia" de Barcelona, y en todos los importantes periódicos y revistas de tirada nacional.

Todas estas notas han sido tomadas del libro "Vida y obra de José Nogales", de D. Ángel M. Rodríguez Castillo. El autor en esta obra, nos hace ver que Nogales "es una de las figuras más comprometidas con lo que se dio en llamar REGENERACIONISMO ESPAÑOL, y es hoy un escritor instalado en el olvido".

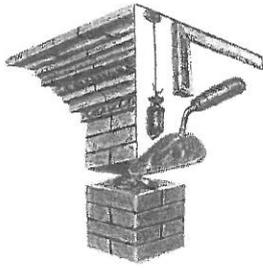
El trabajo arduo y casi obsesivo, de Ángel Manuel, hijo de sanjuanera y primo mío, merece que este libro esté en nuestra surtida y bien atendida Biblioteca Pública cuanto antes y que este paisano que os escribe pida que lo leáis ya que todo andaluz, onubense y sanjuanero deben conocer a un hombre que en algunos de sus libros, los más importantes están inspirados en gentes, cosas y costumbres de nuestro pueblo.

El libro "Vida y obra de José Nogales" está prologado por otro autor onubense, de Aracena, Carlos Muñiz e ilustrado en sus pastas con la pintura, del también onubense, José María Franco.

Os deseo pasen unas felices fiestas y una vez terminada esta, lean el libro que les recomiendo. ¡Viva San Juan Bautista!

### Ángel F. Ribeill Castillo





## JUBAMATOS S.L. CONSTRUCCIONES

San Antonio, nº 4      Telf. 959 36 74 68

21610 San Juan del Puerto      HUELVA

**ARIDOS Y TRANSPORTES**

## TINTO - SUR, S. L.

C/ Alonso Niño, 24  
Tlfno: Part.: 959 37 04 19  
MOGUER

PLANTA SAN JUAN DEL PUERTO  
Ctra. San Juan - Moguer  
Tlfno: 959 35 65 89

## @ ASESORIA CAMBRILES

# BBVA

JUAN R. REBOLLO CAMBRILES  
Agente Financiero

*ASESORAMIENTO LABORAL, FISCAL, CONTABLE Y FINANCIERO*

c/ Trigueros, 57 - Telf. 959 367 650      Móvil: 617 610 472      Fax 959 657 006

SAN JUAN DEL PUERTO

E-mail: [jrrebollo@fonocom.es](mailto:jrrebollo@fonocom.es)

## FRUTAS KIKO HUELVA, S.A.

JOAQUÍN  
ESTUDILLO  
BUENO

R.G.S. 21.1808 - H  
R.I.A. 21.014

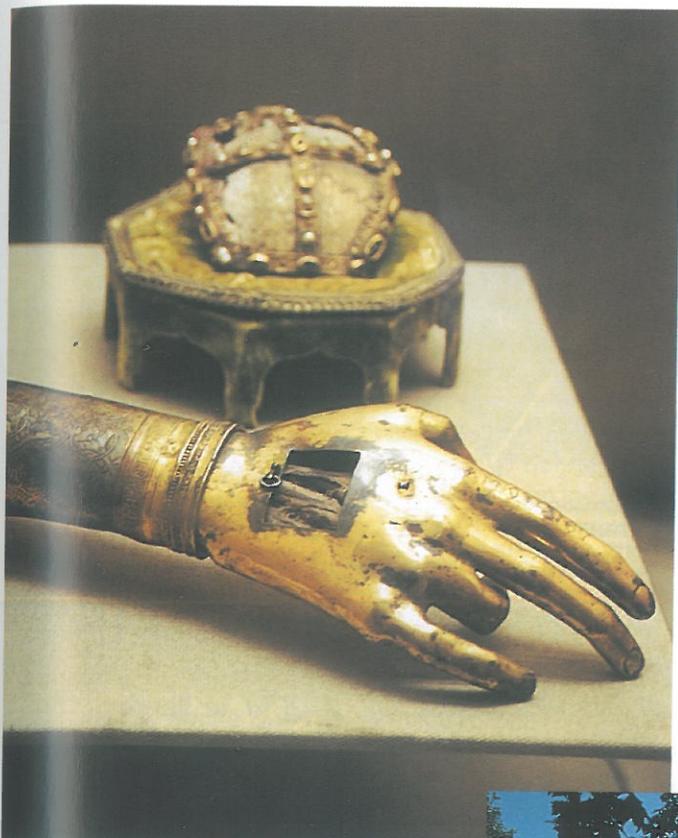


ASENTADOR DE FRUTAS Y HORTALIZAS  
NUEVA LONJA MUNICIPAL  
PUESTOS 11-12 Y 14-15 • Telf. 959 22 73 04

ALMACÉN CRTA. SEVILLA-HUELVA. KM. 629  
TELF. 959 35 65 20 - 959 35 65 98

SAN JUAN DEL PUERTO

## RELIQUIAS DE SAN JUAN BAUTISTA



En el viaje reciente del Papa Juan Pablo II a Siria, ha visitado la Mezquita de los Omellas, donde existía con anterioridad de la llegada de los musulmanes una iglesia donde se veneraban los restos de San Juan Bautista. Los musulmanes no lo han destruido porque también lo consideran un gran profeta.



Pero no es este el único sitio donde se encuentran restos del Santo. En Estambul (Turquia) existe un Palacio donde vivían los antiguos sultanes llamados topkapi donde entre otras muchas cosas expuestas se encuentran las reliquias de un brazo y la parte superior del cráneo. Probablemente fueron llevados a Estambul por los Cruzados ya que tras la división del imperio romano en Oriente y Occidente, Estambul se convirtió en el centro de la cristiandad y en sus templos se veneraron toda clase de reliquias procedentes de los Santos Lugares.

Busque su Mejor Calidad de Vida cerca de Huelva  
 en **San Juan del Puerto**

Conjunto Residencial

**LAS CRUCES**

**PRECIOSOS ADOSADOS**

**4 Dormitorios, Baño, Aseo**

**Aparcamiento Privado**

**Zonas Ajardinadas**

**¡APROVECHE LA OCASIÓN!**

**¡SEGUNDA FASE YA A LA VENTA!**



ESTUDIAMOS LA  
 PERMUTA DE SU  
 VIVIENDA COMO  
 PARTE DE PAGO

PRIMERAS  
 CALIDADES DE  
 CONSTRUCCIÓN

Teléfonos: 629 26 38 57

629 32 75 88

609 28 02 39

959 28 01 40



Desde  
**11.450.000**  
 Ptas.

INFORMA Y VENDE:  
**BAYO**  
 EXPERTOS INMOBILIARIOS S.L.

## Iluminaciones

## JUAN INFANTE

Exornos y artísticos alumbrados de feria

C/ León XIII, 39 - C/ Miguel Hernández, 46  
 Telfs.

959 41 00 24 - 959 41 24 55 - 959 41 24 44

**BOLLULLOS PAR DEL CONDADO**  
 (Huelva)



## Supermercados

Rastrojo Monje, s.l.l.

## DISARA

SAN JUAN Y NIEBLA

ESPECIALISTAS EN:  
 ATENDERLES COMO USTED SE MERECE

Estamos en c/ Esparteros, 19  
 SAN JUAN DEL PUERTO (HUELVA)

Avda. Andalucía, nº 8  
 NIEBLA (HUELVA)

*Felices fiestas*

Hace un año, que nuestras anteriores Fiestas Patronales, se celebraron, una nuevas se están preparando, yo no puedo decir del número justo de Fiestas que nuestro Pueblo ha celebrado en honor a San Juan bautista, pero sí digo con gran alegría, orgullo y satisfacción que serán con diferencia mejores que las anteriores.

Recuerdos de mi niñez llegan a mi mente, y como en una película de ficción pasan unos y otros. Yo vivía en la calle Pozonuevo con mis padres y hermanos en el número treinta y cuatro, donde teníamos una pequeña industria de panadería de aquellos tiempos toda artesanal, el horno de los llamados morunos era calentado con leña de jara o saguázos que Gaspar el de la Pampa se encargaba de suministrarnos, como un hecho histórico recuerdo el día que cayó una gran nevada, la tarde anterior el carro con la leña había quedado en la calle para descargar por la mañana, al salir, contemplé la belleza de la calle toda nevada incluido el carro.

Nuestro medio de vida no era diferente al resto de los sanjuaneros, sí considero diferente las vivencias que por motivo del negocio de mis padres pude vivir. Las calles de aquellos tiempos nada tienen que ver con las actuales. Desde muy temprano los agricultores y jornaleros con carros, bestias, perros, aperos de labranzas el canasto con la comida del día y el cántaro de agua, transitaban las calles de tierra con cunetas de piedras que entre una y otra siempre había un hueco que los críos aprovechábamos para jugar a las bolas que cambiadas por hierros viejos habíamos adquirido a Manuel el de los hierros o Antonio Jiralda, entre este juego y otros sin nada que ver con los actuales de alta tecnología, una vuelta por el Brejillo, donde observamos a la familia Cambriles hacer las cuerdas, nos llegaba la tarde noche que nos desplazaba hacia debajo de unas de las pocas bombillas del alumbrado público, sostenidas en la pared por un brazo de hierro, protegidas por un platillo de chapa esmaltada y visitadas principalmente en verano por ejércitos de mosquitos, aún así colaboraba en la prolongación de nuestros juegos, hasta que algunos de los asistentes oíamos la voz de una de nuestras madres, que con esfuerzo y paciencia habían sacado el agua ayudada por una cuerda pasada por la carrucha de hierro que colgaba sobre el aro del pozo, la había calentado en un barreño metálico que sobre un trípode de hierro ponían sobre el fuego de leña y así empezaba nuestros aseos.

Otra de las odiseas del agua era la potable, comenzando por el Pozo de la Idea, que él sabrá a cuántas personas le ha paliado su sed, el de Teresa, en la calle Trigueros y algunos otros que eran visitados a diario por hombres y mujeres de nuestro pueblo con su cántaro y cómo no, recordar a Félix con su carro y su tonel de madera encima, repartiendo el agua por el pueblo ayudado por el amigo Jesulado.

El trabajo era escaso, artesanal y muy duro, aún así eran afortunados los hombres de nuestro pueblo que tenían un trabajo fijo, en las Bodegas de Lazo, fábrica de harina, algunos de los agricultores con grandes extensiones de tierras, Ayuntamiento u otro organismo etc. o poseían algún pequeño negocio de alimentación, zapatería, carpintería, rebaños de cabras y ovejas, algunas vacas, pequeños cosecheros vicultores que almacenaban en toneles en su propio domicilio la cosecha recogida y vendían directamente al público pescaderías, carnicerías o propietarios de pequeños huertos que vendían en el mercado instalado en el edificio frente al Ayuntamiento, en aquellas fechas junto al bar de Vicente "el latero" hoy el de los Gallegos.

Toda la zona desde primeras horas de la mañana "cinco o cinco y algo" era muy concurrida ya que se consideraba el centro comercial de San Juan, ahí llegaban todos los hortelanos de nuestro pueblo y algunos de pueblos como Lucena, Bonares, etc. que la tarde anterior habían llegado con sus bestias cargadas con frutos de sus pueblos y habían pernoctados en la casa de Juan y Ana considerada una especie de posada, los carniceros, panaderos, pescaderos, churreros, etc., los propietarios de los bares que ponían café, Antonio el de Elena, Román el del siete, Diego marlito, etc., y sobre todos los hombres que la tarde anterior no le habían llamado para ganar el jornal de ese día, con poca diferencia horaria llegaban las mujeres para hacer la compra de los alimentos que sus maridos se llevaría al campo para comer, llegaban con prisa ya que tenían que preparar los alimentos, y arreglar a los hijos para que acudieran a algunos de los colegios de la época, aún hoy se conservan los edificios, D. Manuel Orta en c/ Trigueros, D. Juan y D. Celestino c/ Dos Plazas, y D. Nicolás en Plaza de España (altos del Casino), no se en qué orden seguirán su duro trabajo de ama de casa pero me imagino, al hacer las camas con los colchones de lana, borra, mazorcas o paja que cuando terminaban de moverlos ya habían echado una peonada, el limpiar el suelo de las casas con agua y polvo de color, recoger los filos entre el suelo y la pared ya que los mismos eran de tierras y así un largo etc.

A la dureza del trabajo y las incomodidades de la época, había que unirles las inclemencias del tiempo con vendavales de meses, pérdidas de cosechas, etc. y por supuesto no ponerse enfermo ya que no había que ser como la hormiga, tener siempre una pequeña



reserva, tanto con productos de la tierra adquiridos en época de recolección, recogido en algún pequeño terreno cedido o propiedad familiar, aprovechando los corrales para sembrar algún tomate, lechuga, patata, algún que otro árbol frutal y criar algunos animales corderos, cabras, conejos, cerdos, gallinas, etc., los cuales, había que alimentar y cuidar a diario y en los que la mujer llevaba también su gran participación en el trabajo, no solamente en estos casos, en tiempo de recolección de aceitunas, uvas, algodón, etc. acudían a las mismas para poder tener algún ahorro, hacían el pan aportando la harina y su elaboración, el panadero le cobraba una pequeña cantidad por la cocción en el horno y así dulces, carnes, etc... Aún con todo el esfuerzo que ambos hacían la economía, era bastante deficitaria y normalmente la mujer acudía a los pequeños comerciantes para que le facilitaran alimentos y enseres para pagarlos según podían, lo mismo ocurría con panaderos, carniceros y diteros que con anterioridad suficiente habían facilitado las telas que llevarían a las costureras para lucir ropas nuevas ellas y su familia en las Fiestas de San Juan Bautista.

Aún con todas las dificultades y muchas más que la época tenía, las mujeres y hombres sanjuaneros, las fueron superando ya que ambos trabajaron incansablemente, arreglaron sus hogares, formaron culturalmente a sus hijos dentro de lo que se podía por aquel tiempo, y todas nuestras gentes y nuestro pueblo, se fue engrandeciendo gracias al tesón y el sacrificio de aquellas personas.

Pero con la llegada del Polo de Desarrollo, nuestras gentes empiezan una nueva vida de bienestar y de progreso, y las madres lloran de alegría cuando dicen que sus maridos y sus hijos tienen un sueldo fijo, que tienen seguridad social y que cuando se jubilen tendrán una paga mientras vivan. Llegan a San Juan Bautista y le hacen promesas y derraman lágrimas de alegría, le dan gracias por todo lo que les ha dado. Ahora tenemos casa nueva con todas las comodidades, y ahora San Juan Bautista, sólo te pido salud para poder ver la felicidad de mi marido, mis hijos y toda mi familia. Nuestro pueblo crece en hogares y bienestar año tras año hasta nuestros días, pero yo me pregunto ¿qué hubiese sido de nuestro pueblo sin esas mujeres y hombres que tantas dificultades pasaron?

No quiero terminar este artículo sin pedirle al Ilustrísimo Ayuntamiento de mi pueblo un reconocimiento público para todas las sanjuaneras y sanjuaneros anónimos que con todas las dificultades de su época han sabido engrandecer nuestro Pueblo, gracias al coraje y el cariño que todos le tenemos.

Pido a nuestro Patrón San Juan Bautista de todo corazón, tengamos unas Felices Fiestas, y nos siga protegiendo y ayudando a todos. ¡Viva San Juan del Puerto!, ¡Viva San Juan Bautista! Recibid un fuerte abrazo de vuestro amigo.

**Felipe Aquino Santiago**  
*Granada, 2001*

# SAN JUAN BAUTISTA

## PATRÓN DE SAN JUAN DEL PUERTO

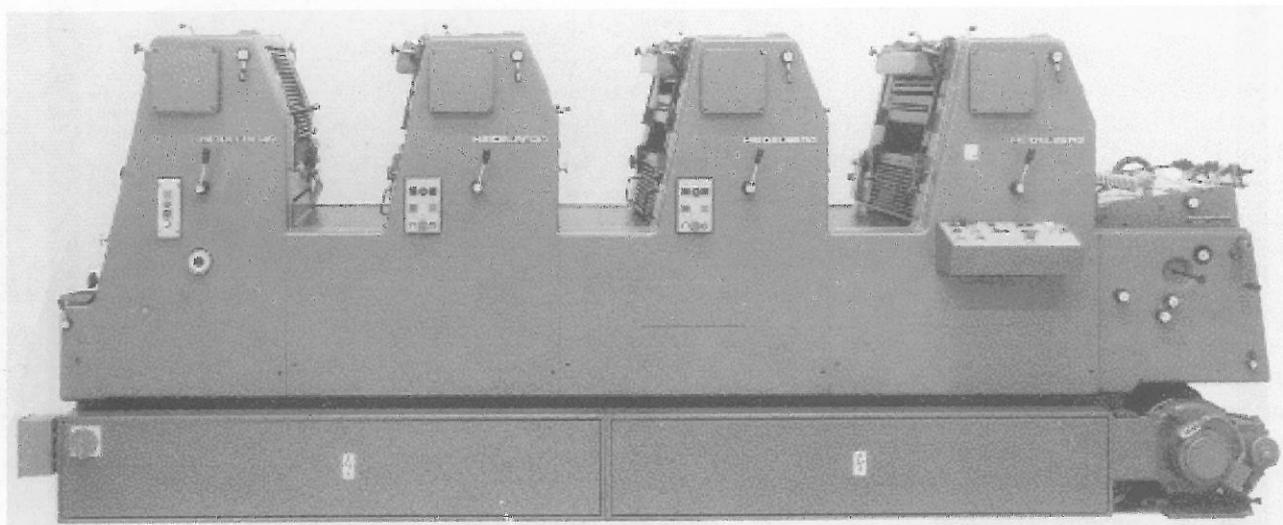


# **IB** Imprenta **BELTRAN, s.l.**

San José, Nº 2

TELE. 959 356 554 - 959 367 955

**SAN JUAN DEL PUERTO  
(HUELVA)**



*Todo tipo de trabajos a color*

**CARTELES / FOLLETOS**

**LIBROS / REVISTAS**

**TRABAJOS COMERCIALES**

**SELLOS DE CAUCHO**

**CAJAS DE CARTONCILLO**

Les desea a todo el pueblo de

San Juan del Puerto

unas Felices Fiestas Patronales



*Precursor santificado*

*Voz y palabra de Dios*

SOLEMNES CULTOS

*Que la Fervorosa Hermandad de*

# SAN JUAN BAUTISTA

*patrono y protector de la Villa de San Juan del Puerto y titular de su única Parroquia, dedica a mayor gloria de Dios y del amantísimo titular, con motivo de la festividad litúrgica de su natividad.*

**Días 10 al 19 de Junio inclusive, tradicional**

## DECENA

*20,15 h.- Rezo del Santo Rosario.*

*EUCARISTIA con predicación a cargo de los Señores Cura Párroco y Diácono, y ejercicio de la Decena. Cada noche el pueblo de San Juan del Puerto entonará el himno al Precursor.*

**Día 24 de Junio, 11 de la mañana**

## SOLEMNE FUNCIÓN PRINCIPAL

*con Santa Misa concelebrada, presidida y predicada por el Rvdo. Sr. Cura Párroco don CELESTINO GÓMEZ JALDÓN, interviniendo en la misma la Coral Polifónica "Gaudeamus", de Trigueros, que dirige el prestigioso Profesor Don Ildefonso Moreno Biedma.*

*Acto seguido emotiva bajada de la imagen y besapiés.*

*A las 20 horas entusiasta procesión con la venerada imagen del Santo por el itinerario de costumbre, acompañado por la Hermandad, Autoridades, Clero, Pueblo, Agrupación musical Nuestra Señora del Carmen, y por la Banda de y la Banda de Música "Si Bemol" ambas de esta localidad.*

*Los cultos estarán dedicados por las intenciones de la hermandad y por la prosperidad espiritual y material del pueblo.*

*La subida de la imagen a su altar tendrá lugar el Sábado, 30 de Junio, a las 4 de la tarde.*  
**SAN JUAN DEL PUERTO, JUNIO 2001.**

LA JUNTA DE GOBIERNO

# PROGRAMA DE

## DEL 10 AL 19 INCLUSIVE

A las 20'15 h. **TRADICIONAL DECENA**, con SANTO ROSARIO, EUCARISTÍA y EJERCICIO DEL DÍA. Predicará el Párroco D. CELESTINO GÓMEZ JALDÓN y el Diácono D. FRANCISCO JAVIER VÉLEZ GARCÍA. Cada noche se entonará el HIMNO al PATRÓN.

## VIERNES, DÍA 8

A las 21 h. **V GALA DEL DEPORTE**. Lugar: Teatro Municipal "Juan Alonso de Guzmán". Se premiará a los deportistas más destacados de las distintas escuelas deportivas municipales en el curso 00/01.

## SÁBADO, DÍA 9

A las 19'30 h. **XXVII TROFEO SAN JUAN BAUTISTA DE FÚTBOL**. Participarán los equipos **R.C. Recreativo de Huelva** (Tercera División), y **C.D. San Juan** (Regional Preferente).

## DOMINGO, DÍA 17

A las 9 h. **IX CONCURSO DE PESCA DEPORTIVA DESDE EMBARCACIÓN**, organizado por la Peña "La Mojarrita". Salida: Puerto El Vigía (Mazagón). Entrada a las 14 h.

A las 22 h. En la Plaza de la Iglesia, **III CONCIERTO DE MÚSICA "SAN JUAN BAUTISTA"**, ofrecido por el **AULA MUNICIPAL DE MÚSICA**. Dirigido por Don JOSÉ DOLORES PÉREZ CORONEL.

## LUNES, DÍA 18

A las 20 h. **RECEPCIÓN DE AUTORIDADES** en el Ayuntamiento. Recogida de las Damas y Reina de 2000. Salida hacia la Iglesia Parroquial para asistir a la Decena en honor de San Juan Bautista. Posterior **ofrenda de flores** al Santo.

A las 21'30 h. Salida del cortejo desde la Iglesia Parroquial hasta la casa de la Reina de las Fiestas 2001.

A las 22'30 h. En la Plaza de España, **ACTO DE CORONACIÓN** de la **XXXI REINA DE LAS FIESTAS de San Juan Bautista**. Será coronada **Reina** la señorita **AMELIA DEL CARMEN FUENTES GÓMEZ**, acompañada de su **Corte de Honor**, formada por las señoritas **ELIZABETH ABREU LÓPEZ, MA'RIA TERESA BARRERA HERNÁNDEZ, INMACULADA BELTRÁN CARTES, ISABEL BELTRÁN MÉNDEZ, ELISA ESPINOSA ROBLES, MARÍA GONZÁLEZ BUENO, LORENA PERERA RODRÍGUEZ, MANUELA PÉREZ HERMOSO, ANA VANESSA QUINTERO VÁZQUEZ, VERÓNICA REBOLLO DÍAZ Y ELENA SAMPEDRO DE SILVA**. Serán los **Pajes** los niños **María Teresa Jiménez Bueno** y **Francisco Javier Rodríguez Camacho**. Actuará como **Pregonero** de los presentes festejos **Don JOSÉ LUIS CAMACHO MALO**, quien será presentado por **Don Antonio Fernández Jurado**. Los **Mantenedores** del acto serán la señorita **PAQUI ESCOBAR ONIEVA** y **Don MANUEL REBOLLO MARTÍN**.

A las 00 h. En la Caseta Municipal instalada en el **RECINTO FERIAL**, velada amenizada por la **ORQUESTA SURMANÍA**.

## MARTES, DÍA 19

A las 13 h. **TRADICIONALES ENCIERROS** en la **Calle Pozonuevo**, cedidos por los señores Báñez, García Palacios y Antonio Rubio.

De 19 a 22 h. **TRADICIONALES FESTEJOS TAURINOS**. Se soltará una vaquilla para que sea toreada, cedida por el señor Acosta.

A las 23 h. En la Caseta Municipal, velada amenizada por las **ORQUESTAS GUAYCÁN y SURMANÍA**.

## MIÉRCOLES, DÍA 20

Los festejos taurinos, seguirán los horarios previstos en el día anterior. cedidos por los señores Báñez.

A las 23'30 h. En la Caseta Municipal, velada amenizada por las **ORQUESTAS SURMANÍA y GUAYCÁN**.

# FIESTAS 2001

## JUEVES, DÍA 21

Los festejos taurinos, seguirán los horarios previstos en el día anterior. cedidos por el Señor García Palacios.

A las 23'30 h. En la Caseta Municipal, velada amenizada por las **ORQUESTAS ALBORADA y VIBRACIONES**.

## VIERNES, DÍA 22

Los festejos taurinos, seguirán los horarios previstos en el día anterior. cedidos por el Señor Antonio Rubio.

A las 23'30 h. En la Caseta Municipal, velada amenizada por las **ORQUESTAS VIBRACIONES y ALBORADA**.

## SÁBADO, DÍA 23

Los festejos taurinos de esta jornada estarán amenizados por la **CHARANGA TROPICAL BANDA**, y seguirán los horarios previstos en los días anteriores. cedidos por el Señor Antonio Rubio.

A las 23'30 h. En la Caseta Municipal, velada amenizada por las **ORQUESTAS SÁHARA y ECLIPSE**.

A las 1 h. Con motivo de la **NOCHE DE SAN JUAN**, Gran **FUNCIÓN DE FUEGOS ARTIFICIALES** en la Frontera del Río, a cargo del maestro pirotécnico D. Bernardo Camacho.

## DOMINGO, DÍA 24 – FESTIVIDAD DE SAN JUAN BAUTISTA

A las 10'45. **RECEPCIÓN DE LAS AUTORIDADES**, de la **Reina de las Fiestas** y su **Corte de Honor de 2001** en el Ayuntamiento.

A las 11 h. **SOLEMNE FUNCIÓN DE IGLESIA**, concelebrada, presidida y predicada por el Rvdo. Sr. Cura Párroco Don **CELESTINO GÓMEZ JALDÓN**, interviniendo en la misma la **CORAL POLIFÓNICA "GAUDEAMUS"** de Trigueros, que dirige el profesor Don Ildefonso Moreno Biedma. Acto seguido **TRADICIONAL y EMOTIVA BAJADA DEL SANTO** y posterior **BESAPIÉS**.

A las 20 h. **FERVOROSA PROCESIÓN DEL SANTO**, por el itinerario de costumbre. Acompañada por el **Clero, Autoridades, Hermandades y pueblo en general**. Abrirá paso la **AGRUPACIÓN MUSICAL "NTRA. SRA. DEL CARMEN"** de esta localidad, y acompañada por la **BANDA MUNICIPAL DE MÚSICA de SAN JUAN DEL PUERTO**, que dirige Don **JOSÉ DOLORES PÉREZ CORONEL**. **Gran tirada de globos** por todo recorrido.

A las 23'30 h. En la Caseta Municipal, velada amenizada por las **ORQUESTAS ECLIPSE y SÁHARA**.

A las 2 h. **GRAN GALA FÍN DE FIESTAS DE FUEGOS ARTIFICIALES**, en la Frontera del Río, a cargo del maestro pirotécnico Don Bernardo Camacho.

## SÁBADO, DÍA 30

A las 16 h. **EMOTIVA SUBIDA DEL SANTO** a su Altar.

Durante el mes de junio se celebrarán distintas **COMPETICIONES DEPORTIVAS de BILLAR** en Garibola Pool, Bar Andalucía y Salón de Juegos Ballester.

Todos los días se interpretarán **ALEGRES DIANAS**, a cargo de la **BANDA MUNICIPAL DE MÚSICA de SAN JUAN DEL PUERTO**, que dirige el profesor Don José Dolores Pérez Coronel.

Se instalará un **GRAN PARQUE DE ATRACCIONES** en el **RECINTO FERIAL del PARQUE MUNICIPAL**, donde se contará con una amplia **ZONA DE APARCAMIENTOS, SERVICIO DE SEGURIDAD y LIMPIEZA PERMANENTE**, así como varios **W.C. portátiles y contenedores**. La **ILUMINACIÓN ELÉCTRICA** será instalada por Don Juan Infante.

SAN JUAN DEL PUERTO y JUNIO de 2001

EL ALCALDE,

LA DELEGACIÓN DE FESTEJOS,

# ALMACÉN FRIGORÍFICO POLIVALENTE

## CARNES BÁÑEZ, S.A.

### San Juan del Puerto

Telfs.: 959 35 63 01

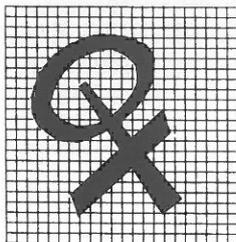
959 35 63 26

Fax: 959 36 74 43

### Isla Cristina

Telfs.: 959 34 36 08

CENTRO DE ESTETICA INTEGRAL



C/ TRIGUEROS, 34  
SAN JUAN DEL PUERTO  
TFNO. 36 72 52  
HUELVA

Rosa  
Sancho



G I M N A S I O

C/ TRIGUEROS, 34  
SAN JUAN DEL PUERTO  
TFNO. 959 36 72 52  
HUELVA

NUESTRO NUEVO SERVICIO DE  
ACUPUNTURA Y NATUROPATÍA

*Te esperamos  
¡consúltanos!*

*El Ilmo. Ayuntamiento  
de San Juan del Puerto*



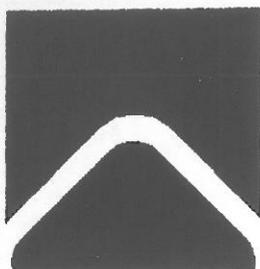
*agradece a las firmas colaboradoras  
el patrocinio de esta Revista*

# SAN JUAN DEL PUERTO

18-24 de Junio  
2001



# FIESTAS DE S. JUAN PUERTO



# AGRUCONSA

AZULEJOS • PAVIMENTOS • SANITARIOS

*les deseamos*

*¡Felices Fiestas Patronales en honor a San Juan Bautista!*

Estamos situados a tan sólo 5 minutos, donde podrá encontrar todo lo relacionado con el mundo de la construcción, a unos magníficos precios.

*“Visítenos”*

#### ALMACÉN Y EXPOSICIÓN

Polígono El Algarrobito, parcela 3 • 21800 MOGUER  
Telf. 959 37 12 07 - 959 37 08 00 - Fax 959 37 12 07

#### PLANTA DE HORMIGÓN

Ctra. San Juan - La Rábida, km.0,200  
Telf. 959 50 08 14  
21610 SAN JUAN DEL PUERTO



**H  
I  
C  
O  
N  
S  
A**

## Promovemos y Construimos

**23 Viviendas adosadas y locales en Niebla**

**32 Viviendas adosadas y locales en Trigueros**

**Nos quedan locales y garajes  
en San Juan**

**Obras de Construcción en General**

**VENTA: C/ Hnos. Álvarez Quintero, 15 – Tlf. 959 356 376**

**SAN JUAN DEL PUERTO  
HUELVA**

# SALUDA

## DE LA CONCEJALA DE CULTURA

Dejamos atrás los últimos días tristes y fríos de esta inusitada primavera y damos la bienvenida el animado y cálido verano.

En la frontera entre una y otra estación la villa de San Juan del Puerto celebra la festividad de su Patrón San Juan Bautista.

Este es, sin duda, uno de los grandes acontecimientos que tiene lugar en nuestro pueblo y es, por tanto, merecedor de un mimo y un cuidado especial. Todos los sanjuaneros nos volcamos con los preparativos de una fiesta esperada año tras año con desbordante ilusión y alegría.

El Ayuntamiento, contagiado también del ansia y la ilusión de todos, trabaja febrilmente para ultimar mil y un detalles que hagan que nuestras tradicionales fiestas resplandezcan como cada año y que sean motivo de júbilo y diversión para sanjuaneros y forasteros.

Llegado el día 18 de junio suena el pistoletazo de salida y los días se suceden entre toros, vallas, rebujitos, casetas y bailes, para culminar en la mágica noche del 24 de junio en la que rendiremos culto al homenajeado San Juan Bautista.

Muchas son las personas que contribuyen al realce de tal evento. Enumerarlos sería una tarea harto difícil ya que correríamos el riesgo de olvidar, involuntariamente, alguna. A todas ellas, pues, nuestro más profundo y sincero agradecimiento.

Se hace necesario mencionar especialmente al Aula Municipal de Música que este año hace su debut en nuestras fiestas.. Ellos son un grupo de jóvenes que derrochan ilusión, alegría... y también nervios ante cometido tan importante como es amenizar nuestras fiestas.

Desde aquí démosles nuestro voto de confianza en la seguridad de que brillarán con luz propia.

Nos queda, pues, más que desear que todo nuestro esfuerzo sirva para que las fiestas patronales 2001 sean entrañables e inolvidables para todos.

Recibid un saludo afectuoso y sincero.



**Montemayor Aquino Macías**  
*Concejala de Cultura, Educación y Festejos*

¡Qué bonito es San Juan Bautista!  
¡Qué bonito es el Patrón!  
¡Qué bonito cuando entra  
por las puertas de mi corazón!

**Rodrigo Blanco Quintero**  
2º Curso Colegio Parroquial

18-29 de Junio



### MI FIESTA PATRONAL

¡Ay mi fiesta patronal!  
mi querida fiesta patronal  
de San Juan Bautista.  
¡Cuánto te quiero San Juan!  
cuánto me gusta  
ver a la gente de San Juan  
paseando por las calles  
llenas de luces y alegría.  
¡Viva la fiesta de San Juan!  
¡Viva nuestra fiesta patronal!

**Nuria López Villarán**  
2ºA Colegio Público

San Juan Bautista,  
qué cosas tan bonitas traes contigo:  
los cacharritos, los toros,  
los fuegos artificiales y...  
también las vacaciones.  
Contigo las cosas mejoran un montón.  
A mi me gustan tus fiestas  
y que seas mi Patrón.

**Pedro Domínguez de los Reyes**  
2º Curso Colegio Parroquial





Los toros estaban con los toreros  
y a San Juan Bautista  
que estaba en la procesión,  
toda la gente le aplaudieron.  
Fueron a los cacharritos,  
y los niños dijeron: ¡Qué bonitos!  
Me gustan las fiestas  
de San Juan Bautista...  
Los bailes por la noche  
y los toros por el día.

**Patricia Valladolid Rodríguez**  
**2º Curso Colegio Parroquial**

### FIESTA DE SAN JUAN BAUTISTA

En Junio empiezan las fiestas  
todos hacen sus casetas.  
El pueblo entero se prepara  
para estas fiestas soñadas.  
Empieza con la Coronación  
siguen cinco días de toros  
y el último día la procesión  
de nuestro Santo Patrón.  
¡Viva San Juan Bautista!

**Daniel Quintero Bueno**  
**2ºA Colegio Público**

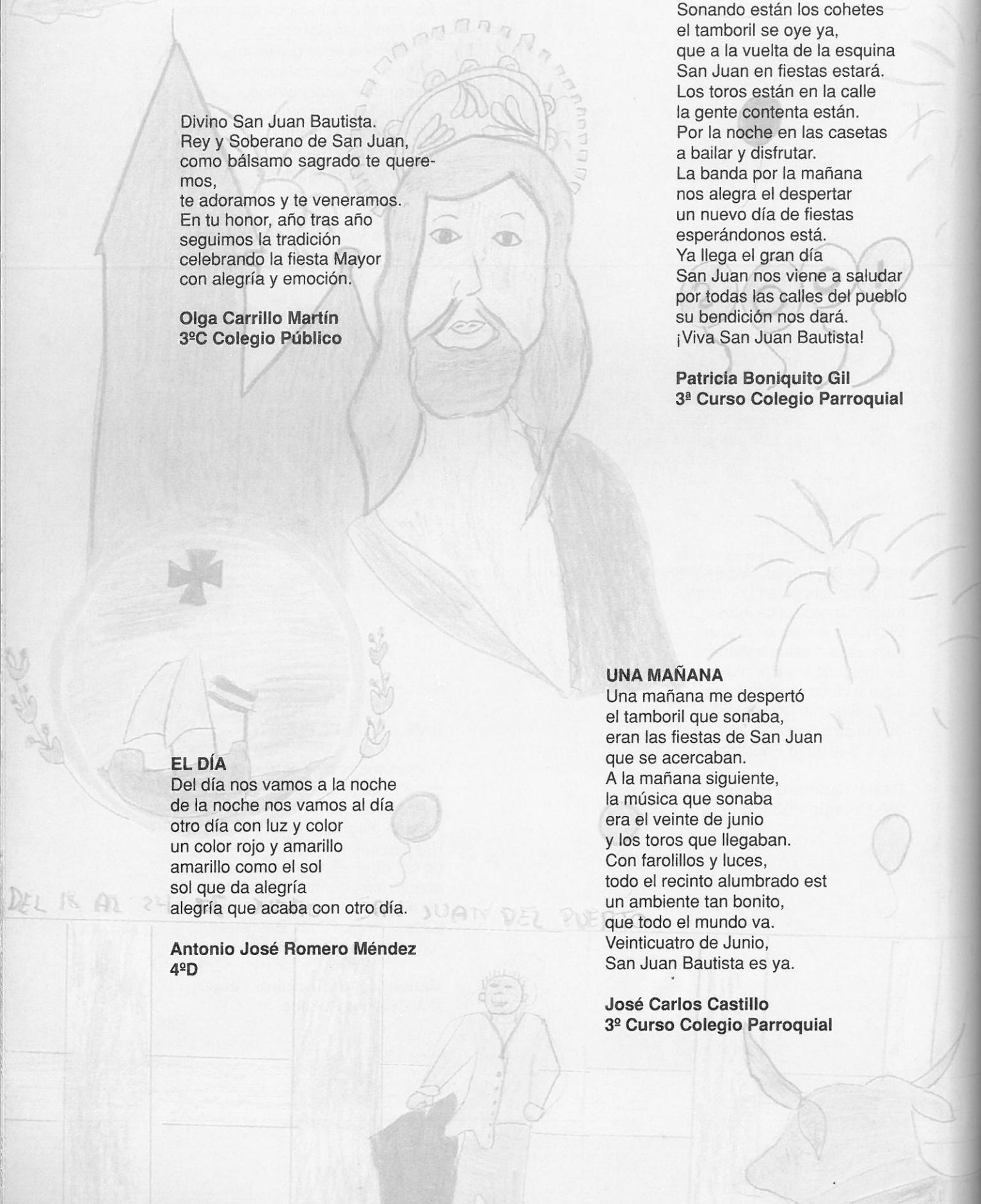
### SAN JUAN DEL PUERTO

Corren sus fiestas patronales,  
corre la alegría a raudales  
y en sus tardes de capeas  
¡cuánta alegría y emoción!  
Por eso con mi orgullo  
de ser buen sanjuanero te digo a ti,  
pueblo mío, cuánto te quiero.  
Yo alzando la voz y de corazón te grito:  
¡Que viva San Juan Bautista!  
¡Que viva nuestro Patrón!

**Manuel Jesús Toscano Pérez**  
**2ºA Colegio Público**

FIESTA DE  
SAN JUAN BAUTISTA  
DEL 18 AL 24 DE JUNIO

# FIESTAS de SAN JUAN BAUTISTA



Divino San Juan Bautista.  
Rey y Soberano de San Juan,  
como bálsamo sagrado te quere-  
mos,  
te adoramos y te veneramos.  
En tu honor, año tras año  
seguimos la tradición  
celebrando la fiesta Mayor  
con alegría y emoción.

**Olga Carrillo Martín**  
3ºC Colegio Público

Sonando están los cohetes  
el tamboril se oye ya,  
que a la vuelta de la esquina  
San Juan en fiestas estará.  
Los toros están en la calle  
la gente contenta están.  
Por la noche en las casetas  
a bailar y disfrutar.  
La banda por la mañana  
nos alegra el despertar  
un nuevo día de fiestas  
esperándonos está.  
Ya llega el gran día  
San Juan nos viene a saludar  
por todas las calles del pueblo  
su bendición nos dará.  
¡Viva San Juan Bautista!

**Patricia Boniquito Gil**  
3ª Curso Colegio Parroquial

## EL DÍA

DEL 15 AL 24 DE JUNIO

DEL DÍA AL NOCHE  
DE LA NOCHE AL DÍA  
OTRO DÍA CON LUZ Y COLOR  
UN COLOR ROJO Y AMARILLO  
AMARILLO COMO EL SOL  
QUE DA ALEGRÍA  
ALEGRÍA QUE ACABA CON OTRO DÍA.

**Antonio José Romero Méndez**  
4ºD

## UNA MAÑANA

UNA MAÑANA ME DESPERTÓ  
EL TAMBORIL QUE SONABA,  
ERAN LAS FIESTAS DE SAN JUAN  
QUE SE ACERCABAN.  
A LA MAÑANA SIGUIENTE,  
LA MÚSICA QUE SONABA  
ERA EL VEINTE DE JUNIO  
Y LOS TOROS QUE LLEGABAN.  
CON FAROLILLOS Y LUCES,  
TODO EL RECINTO ALUMBRADO EST  
UN AMBIENTE TAN BONITO,  
QUE TODO EL MUNDO VA.  
VEINTICUATRO DE JUNIO,  
SAN JUAN BAUTISTA ES YA.

**José Carlos Castillo**  
3º Curso Colegio Parroquial

# FIESTAS DE SAN JUAN BAPTISTA

## LAS FIESTAS DE MI PUEBLO

Ya llega el mes de Junio lleno de luz y color  
y con él San Juan Bautista nuestro Santo Patrón.

Morena tu piel es, negros tus ojos son  
y todos tus santos días vivimos con ilusión.  
La Reina con sus Damas de Honor,  
disfrutan del primer día que es su Coronación.

En los días soleados de las fiestas de San Juan,

los muchachos en pandilla se van a tocar.

Yo me pongo en las vallas  
a ver las vacas pasar,  
y disfrutando los días de las fiestas de San Juan.

¡Ay qué pena me da,  
que se terminen los días  
de las fiestas de San Juan!  
¡Viva San Juan Bautista!

**Maribel Márquez Vázquez**  
3º Curso Colegio Parroquial

Un día me levanté  
con mucha ilusión  
eso fue,  
porque era la fiesta  
de mi Patrón.  
Al salir a la calle  
el tamborilero escuché  
y con el arte que él iba  
yo lo animé.  
En la Plaza de Toros  
ilusión por todos lados  
como sanjuaneros que somos,  
con alegría y orgullo  
por la fiesta del Patrón,  
y yo siempre repito  
y digo con devoción  
y como un año nuevo  
viva mi Patrón.  
¡Viva San Juan Bautista!  
¡Viva nuestro Patrón!

**Gema del Rocío Conde Márquez**  
3ºC Colegio Público

## YA VIENEN LAS FIESTAS

Ya vienen las fiestas  
y me imagino las casetas  
y las luces brillantes  
que alumbran toda la feria.  
Yo veo los toros corriendo  
y a los hombres a los palos subiendo,  
al ver al toro viniendo.

Y el día veinticuatro sale el Patrón,  
y llega a nuestros oídos  
la música del corazón.

Y yo animo a todos  
que vengan a ver los toros  
y a ver nuestro Patrón,  
que se le grabará la imagen  
en el corazón.

**Alberto Boniquito Blanco**  
4º Curso Colegio Parroquial

DEL 18 AL 24 DE JUNIO DE 2002

# SAN JUAN DEL PUERTO

### SAN JUAN BAUTISTA

Un día me levanté  
y al tamboril yo escuché,  
el almanaque yo fui a ver  
era el dieciocho de junio,  
corriendo me arreglé  
para la reina y damas yo ver.  
El 24 asombrado me quedé  
al ver la Iglesia a mi Santo Patrón  
que todos lo esperamos  
con alegría e ilusión.  
¡Viva San Juan Bautista!

**Alejandro Pérez Domínguez**  
3<sup>o</sup>C Colegio Público

### LAS FIESTAS DE SAN JUAN BAUTISTA

Cerca están ya  
las fiestas de San Juan,  
la que todos los sanjuaneros  
esperan con ansiedad,  
preparando con esmero  
para que en esos días tan bonitos  
nada nos pueda faltar.  
Cuando llegan esos días  
todo es paz y alegría.  
Por la mañana nos despiertan  
sus alegres dianas y a las doce,  
los repiques de campanas.  
Así hasta llegar el día  
de San Juan Bautista.  
¡Viva San Juan Bautista,  
Viva nuestro Santo Patrón!

**Inmaculada Cruz Minchón**  
4<sup>o</sup> Curso Colegio Parroquial

### TODAVÍA

(Principios de los años 60)

Todavía recuerdo el surcar  
de aquellos buques en mis aguas,  
todavía el zambullir  
de aquellos niños disfrutando,  
todavía mis paseos en las salinas,  
todavía aquellas veces,  
que por motivos ajenos  
invadía la calle San José, Toneleros...  
todavía las lágrimas de los sanjuaneros.  
Pero ya hoy no siento nada,  
vivo de las mareas de un océano Atlántico,  
que impotente,  
la muerte de un amigo que todavía  
siente.

Un amigo, ¿qué se ofreció un día  
a la muerte? Y que por su lecho  
vaga todavía herido y  
que se rindió a la muerte,  
por ¿el voluntario destino de su suerte?

**Manuel Jesús Onieva Rodríguez**  
4<sup>o</sup>D

FIESTAS DE SAN JUAN BAUTISTA  
SAN JUAN DEL PUERTO  
DEL 18 AL 24 DE JUNIO  
2004

¡VIVA SAN JUAN BAUTISTA!

A ti San Juan Bautista  
te queremos felicitar  
porque tus fiestas  
crean felicidad.  
Las familias se reúnen  
para pasárselo bien  
y cuando sales por las calles  
la gente te admiran también  
y te dan vivas.  
Las Damas desfilan  
para ver quién es la mejor,  
una de ellas llorará de emoción  
y las demás  
la felicitarán  
y todos juntos gritaremos  
¡Viva San Juan Bautista!  
¡Viva!  
¡Ah!, se me olvidaba  
y viva la gente que dice  
que nuestro Patrón es el mejor  
¡Viva!

**Eva Jiménez Jiménez**  
4ºA Colegio Público



### **SAN JUAN BAUTISTA**

Pintores y poetas  
engrandecen su figura,  
de Jesús es su profeta  
de este pueblo su ventura.  
Con honor lleva su nombre  
humildad y buen ejemplo,  
fue el más grande de los hombres  
el Patrón de San Juan del Puerto.  
Jesús llega a su pueblo acompañado  
de su primo San Juan Bautista,  
predicando y las gentes los reciben  
con muchos besos y abrazos.  
Que viene San Juan Bautista  
con su concha y su traje de piel  
a bautizar en el Río Jordán  
a todo el mundo que se acerque a él.  
¡Viva San Juan Bautista!

**Mª Jesús Llorente González**  
4º Curso Colegio Parroquial

A TI SAN JUAN BAUTISTA

A ti San Juan Bautista  
yo te voy a felicitar  
por estas fiestas tan bonitas  
que todos los años nos das.  
Cuando sales de la Iglesia  
la gente te dan vivas.  
Cuando te dan vivas  
cuando pasas por las calles  
toda la gente te admira,  
te tiran flores y besos  
y nos alegras la vida.  
¡Viva San Juan Bautista!  
¡Viva nuestro Patrón!

**Marina Sánchez Hidalgo**  
4ºA Colegio Público

El campo se tiñe de verde y luces  
los animales buscan sus parejas  
llegan a mis recuerdos cosas viejas  
y ya están revueltos los andaluces.  
Y ya las aguas vuelven a sus cauces  
qué hermosas están las antiguas rejas  
y se va el frío que el invierno deja  
y viene la primavera dulce.  
Y ya llega el esperado verano  
y las gentes empiezan a alterarse  
y toman el solito los ancianos.  
Comienzan los muchachos a amarse  
dejamos de levantarnos temprano  
las noches empiezan a sazonarse.

**Natalia Onieva Zapata**  
4ºD

# FESTAS DE SAN JUAN BAPTISTA

## YA LLEGAN LOS TOROS

Ya llegan las fiestas de San Juan  
ya llegan los cacharritos y el azahar.  
¡Qué bien, vienen los toros!  
pero un poquito loco.  
¿Cuál es la fiesta más hermosa?  
Pues verás, es la de San Juan  
porque pasas la tarde  
divertida y genial.  
Sabes a que me refiero  
pues a las fiestas de San Juan.  
Si vienes aquí  
te llegarás a divertirte  
y siempre querrás venir,  
y así podrás volver a vivir  
recuerdos de otros años  
que te hicieron feliz.

**M<sup>a</sup> del Rocío Gil Martín**  
**5<sup>o</sup> Curso Colegio Parroquial**

## LA ALEGRÍA DE MI PUEBLO

Eres tú San Juan Bautista  
el que me hace vibrar de emoción  
y te escribo esta poesía  
porque te llevo en el corazón.  
Ojos negros y piel morena  
a orillas del Tinto  
eres la alegría sanjuanera.

**Francisco José Romero Bueno**  
**5<sup>o</sup>B Colegio Público**

## A MI PUEBLO

San Juan:  
ese es el nombre que  
llena mi garganta  
mi cuerpo se ha despertado  
y el alma se me estremece.  
Cada vez que amanece  
dando paso a la claridad  
mi pecho te dice cuánto te quiero  
mi San Juan.

**Ana Dolores Minchón Báñez**  
**4<sup>o</sup>D**

## ¡VIVAN MIS FIESTAS!

Las mujeres sanjuaneras empiezan a blanquear,  
eso quiere decir que las fiestas están al llegar.  
El primer día a una joven sanjuanera coronarán  
para que sea la Reina de San Juan.  
Los cinco siguientes días de toros serán  
y los muchachos por la calle Pozonuevo correrán  
para librarse de una "corná".  
El último día, el más especial  
a San Juan Bautista lo bajan del altar  
y a la Decena le iremos a cantar.  
Por la tarde entre cohetes y globos,  
lo sacarán en procesión,  
y yo con todo mi corazón  
le doy un fuerte viva.  
¡Viva San Juan Bautista!  
¡viva mi Santo Patrón!  
¡y de todas las fiestas, esta es la mejor!

**María Márquez Romero**  
**5<sup>o</sup> Curso Colegio Parroquial**

1 DE JUNIO

SAN JUAN DEL PUERTO

# Fiesta De San Juan

¡CÓMO ME GUSTAN LAS FIESTAS DE SAN JUAN BAUTISTA!

¡Qué bonitas son las fiestas de San Juan Bautista!  
¡Qué bonito es despertarte cada mañana escuchando el tamboril y mirar por la ventana para ver los músicos venir!  
¡Corre, corre que empiezan los toros! Escucho a mis amigos decir  
¡Cómo me gustan las fiestas de San Juan Bautista a mí!  
Con su feria llena de luces, y los toros en la calle y las Damas bailando al son de sevillanas.  
¡Viva San Juan Bautista!  
¡Viva nuestro Patrón!

**Tamara Domínguez Fernández**  
4ºB Colegio Público

## Bautista

Del 13 al 24 de Julio

**¡VIVAN LAS FIESTAS DE SAN JUAN!**

Ya llegan las fiestas de San Juan todas las gentes corren sin parar, los toros por la calle van.  
El día veinticuatro sale San Juan Bautista por la calle, la gente siguen al Patrón San Juan Bautista, con fe y devoción.  
Después, a las casetas y a los cacharritos. Siete días sin parar con las fiestas de San Juan.  
¡Felices fiestas sanjuaneros!

**Débora Leyva Pérez**  
5º Curso Colegio Parroquial

### SAN JUAN BAUTISTA

San Juan Bautista es el rey de mi pueblo, por eso lo queremos todos con el corazón.  
San Juan Bautista mi Patrón, Patrón de siempre, eres el mejor.  
Viva San Juan Bautista, Viva mi Patrón, eres el que traes las fiestas para la gente de corazón.

**Horacio Valverde Martínez**  
5ºB Colegio Público

Con la luminosidad de un mes las flores brotan en la imaginación el sol empieza a calentar sobre el campo de San Juan la frescura comienza a brillar con una belleza sin igual el agua sirve para refrescar, el calor comienza a pegar.  
¡Llegan las fiestas! con alegría y sin miedos salimos a la calle para conquistar los sueños.

**Mercedes Garrido Domínguez**  
4ºB

# Fiesta De San Juan

En la esperada fiesta de los toros  
yo me las paso muy bien por la noche  
con mis amigos en un limpio porche  
cantando todos juntos como un coro.  
Mientras la vaca se tiñen de oro,  
para exhibir su fuerza de derroche  
que serían capaz de volcar un coche  
gracias sobre todo a su gran decoro.  
En las casetas que están en la feria  
todos los amigos nos divertimos  
bebiendo todos con mucha alegría.  
En el alba nosotros nos vestimos  
y después de darnos con agua fría  
vamos al Alosno por los caminos.

**Juan Manuel Beltrán Domínguez**  
4ºB

## MIS FIESTAS

¡Qué bonitas son mis fiestas,  
qué bonito es mi San Juan!,  
qué bonito el tamborilero cuando  
por las mañanas le sentimos  
y lo vemos que por nuestras calles  
tocando va.  
Calle Pozonuevo es alegría, y graciosa  
y por eso te quiero con tus toros,  
con tus meses, tus mujeres y niños,  
y también llena de forasteros que,  
corren por ella como si fueran de ellos.  
¡Qué bonita son los demás  
qué bonitos son tus fuegos,  
y por último, a ti profeta, más que profeta  
la alegría de los sanjuaneros  
en tu honor disfrutamos de todo esto.  
¡Qué bonita son mis fiestas  
qué bonito es mi pueblo!

**Irene Carrillo Mancebo**  
6º Curso Colegio Parroquial

## NUESTRA FIESTA

San Juan Bautista  
es nuestro Patrón  
viene aquí la gente a ver la procesión.  
Lleva rosas rojas como la sangre  
que lleva el don de nuestra madre  
tan fuerte como el corazón.  
San Juan Bautista es nuestro Patrón  
ya viene la gente para verlo salir  
y no paran de venir.  
San Juan Bautista desea verte  
antes de que sea tu muerte  
San Juan Bautista es nuestro Patrón  
y lo quiero con mi alma y corazón.

**Daniel Gil Pérez**  
5ºC Colegio Público

## CUANDO SALE MI PATRÓN

Desde el 18 al 24 de junio son tus  
fiestas tan esperadas, cinco días  
de toros, la Coronación y llega  
el día de verte a ti nuestro Patrón.  
Fachadas blancas, gente nerviosa,  
los corazones en un puño  
ansiosos de verte a ti, nuestro  
Santo, querido Patrón.  
Todos los sanjuaneros a la  
calle van para verte pasar  
con tus damas y tu Reina  
ansiosos están.  
Fachadas blancas, gente nerviosa,  
los corazones en  
un puño, ansiosos de  
verte a ti nuestro santo  
querido Patrón.

**Sara Cárdenas Toscano**  
6ºA Colegio Público

### LLEGÓ EL 24

Cuando llega Junio  
todo tiene otro color.  
Cuando llega Junio  
llega nuestro Santo Patrón.  
Bautista es su nombre  
y bautizó al Señor  
por eso los sanjuaneros  
lo veneramos mejor.  
Trae alegría, canto, rezos,  
vino, casetas, cohetes,  
tamboril, llantos y esperanza,  
y sobre todo le acompaña sus "capeas".  
Capeas que en la calle Pozonuevo  
disfrutamos con gran ilusión  
porque celebramos otro año  
las fiestas en su honor.  
Cuando llega el veinticuatro,  
un número muy especial,  
es el día del sanjuanero,  
es el día de disfrutar.

**Carmen del Rocío Gómez Rivera**  
6º Curso Colegio Parroquial

### LAS FIESTAS DE SAN JUAN DEL PUERTO

Ya llegan las fiestas de San Juan,  
como siempre tan espectacular  
con esa Reina y Damas que  
el trono van a tomar.  
Ya llegan los toros con  
alegría y emoción para  
ver quién se pone delante  
que les de un revolcón.  
Siete días podremos  
disfrutar de estas fiestas  
tan bonitas que pertenecen a San Juan.  
Habrá casetas, habrá cacharritos,  
habrá tiendas donde comprar calentitos.  
En los cacharritos te puedes montar  
pero ten cuidado no te vayas a marear.  
En las casetas podrás  
disfrutar, pero ten cuidado  
no te vayas a emborrachar.

**Mariola Ramos Sánchez**  
6º Curso Colegio Parroquial

### SAN JUAN BAUTISTA MI PATRÓN

Hola, soy una sanjuanera. Deseo con todas mis fuerzas que llegue el 18 de junio porque llegan las fiestas de San Juan Bautista, mi Patrón. Comienza con la Coronación y el Pregón de las fiestas y luego todos los sanjuaneros/as van al recinto ferial a pasárselo bien.

Hay cinco días de toros, desde el 19 hasta el 23 de junio. Primero, en la calle Pozonuevo por la mañana, sueltan a las vaquillas. Luego por la tarde las echan en la Plaza para que los jóvenes las toreen. Y así hasta el 23 de junio.

El día 24 es el mejor y el peor para mí. Es mejor porque es el día de mi Patrón y es peor porque ya se acaban las fiestas. Por la mañana en la Iglesia hay una misa y es el besapiés. Por la tarde es la procesión de San Juan Bautista y ya se acaba todo.

Luego, hay que esperar un año para que lleguen las fiestas de San Juan Bautista y para mí ese año se hace muy largo.

**Araceli Sayago Onieva**  
6ºA Colegio Público

18-24 JUNIO 2004

## CORRE, CORRE SANJUANERO

Corre, corre sanjuanero por  
la calle Pozonuevo,  
calle arriba, calle abajo corre  
mucho sanjuanero.  
Por las mañanas, por las tardes  
que los toros se van ligero.  
Calle arriba, calle abajo,  
corre mucho sanjuanero  
por la calle Pozonuevo.

**Isabel M<sup>a</sup> Romero López**  
**6<sup>o</sup>B Colegio Público**

Ya queda poco,  
todos los sanjuaneros  
te esperan. El tamborilero  
toca por las calles sanjuaneras.  
Dos cohetes suenan,  
las vacas rumorean,  
la calle llena de arena  
las luces ya puestas,  
todo preparado para la Decena.

**Juan Luis Minchón Merino**  
**1<sup>o</sup>A**

## UNA VEZ LLEGADO JUNIO

Una vez llegado Junio,  
toda la gente espera  
con entusiasmo, las fiestas.  
Se pintan las casas,  
se limpian las calles  
para cuando el Patrón pase.  
Llegan los toros,  
llega la feria,  
llega el Patrón  
con todas sus fiestas.  
Del dieciocho al veinticuatro,  
tiempo de alegría  
porque las fiestas de San Juan  
son una maravilla.

**M<sup>a</sup> Rosario Montiel Jiménez**  
**1<sup>o</sup>C**

## UNA VEZ LLEGADO JUNIO

Una vez llegado Junio,  
toda la gente espera  
con entusiasmo, las fiestas.  
Se pintan las casas,  
se limpian las calles  
para cuando el Patrón pase.  
Llegan los toros,  
llega la feria,  
llega el Patrón  
con todas sus fiestas.  
Del dieciocho al veinticuatro,  
tiempo de alegría  
porque las fiestas de San Juan  
son una maravilla.

**M<sup>a</sup> Rosario Montiel Jiménez**  
**1<sup>o</sup>C**

# FIESTAS

# DAS PATRONALES

Pienso en ti que estás lejos  
y que has nacido aquí  
ahora que se acercan las fiestas  
pienso en ti y me da pena.  
Pido a San Juan Bautista  
que podamos compartir esos días especiales  
que disfrutes un año más  
de tu gente y del ambiente,  
de la Coronación, de los días de toros,  
de la Función de la Iglesia  
y finalmente de la procesión.  
No puedes venir, lo sé,  
por eso pienso en ti.  
Tengo la certeza de que no andas lejos,  
de que no andas lejos de mí.

**Granada Esperanza Moro Vázquez**  
1ºC

## RECUERDO...

Un día melancólico  
sentada en la orilla del mar,  
este me trajo un recuerdo  
que nunca podré olvidar.  
Encontré una caracola  
con un sonido singular  
y se me vinieron a la mente  
las aguas de mi San Juan.  
La marea estaba crecida  
y el viento empezó a soplar,  
parecía que los pensamientos  
quería al aire arrojar.  
Aquella noche  
en mi delirio pedía  
que me llevaran corriendo  
q la tierra mía,  
porque estando en tierra extraña  
más razones había  
de que pensando en mi San Juan  
me entrara melancolía.

**Alicia Lorenzo Márquez**  
2ºA

## LAS FIESTAS DE MI PUEBLO

Ya llegan las fiestas,  
ya llega mi ilusión,  
y como todos los años  
las espero con el corazón.  
El día dieciocho  
empieza la Coronación  
con sus Damas y su Reina  
y su corte de honor.  
Al día siguiente  
todos a correr  
porque en la calle Pozonuevo  
las vaquillas te pueden coger.  
Por la noche,  
fiestas y coloridos  
y en la Caseta Municipal  
todos estaremos unidos.

**Juan Jesús Caballero Rebollo**  
2ºA

# SAN JUAN DEL PUERTO.

# DEL 18 AL 24 DE JUNIO 2001.

## LOS MESES DE SAN JUAN

Cuando Septiembre llega  
comienza otro curso más  
y de ahí en adelante  
así las fiestas vamos a disfrutar:  
Octubre, la Virgen del Pilar.  
Noviembre, el día de Tdos los Santos.  
Diciembre, la Navidad.  
Enero los niños felices,  
Pues los Reyes regalos les traerán.  
Febrero, los Carnavales,  
¡vamos a cantar y bailar!  
Marzo, San José,  
vemos la gran cremá.  
Abril, Semana Santa.  
Mayo, a la Virgen del Rocío  
vamos a adorar.  
Pero el mes que con ansia espero,  
es el de mi San Juan  
que del 18 al 24  
todos vamos a disfrutar.  
¡Viva San Juan Bautista!

**Laura Méndez Jiménez**  
2°C

## YA SE ACERCAN

Ya se acercan  
las fiestas de San Juan  
por todas las calles  
huele a azahar.  
Comienzan las Decenas  
de San Juan Bautista, mi Patrón.  
Allí vamos pequeños y mayores,  
a rezarte con fervor.  
Llegan los días de toros  
que con ilusión esperamos  
y de encierros mañaneros  
acudimos encantados.  
Llega la noche, me voy al recinto ferial,  
con cacharritos y tómbolas  
lo pasamos fenomenal.  
Con el día de la salida  
trajes nuevos y alegría  
por verte un año más  
con tu pueblo que te admira.  
Algunos descalzos van  
con tristeza y alegría  
haciendo sus promesas  
con las velas encendidas.

**Juan Manuel Tamayo Capelo**  
2°C

La ilusión de todos los años  
está por llegar  
y con ansia y anhelo  
la van a esperar.  
Esta época del año  
me hace vibrar de emoción  
¡¡¡estoy por recibir  
a mi Santo Patrón!!!  
Mi deseo de cada año  
pronto se cumplirá el poder a mi pueblo  
con alegría representar.  
¿Por qué todos los sanjuaneros  
por estas fechas alarmados están?  
Porque llega el gran Santo,  
al que queremos más.  
¡Viva mi pueblo, viva mi Patrón!,  
el que hace que los sanjuaneros  
gritemos de ilusión.

**Rosa M<sup>a</sup> Caballero Rebollo**  
3°C

## CANTO A LA VILLA SANJUANERA

¿Recuerdas,  
villa de San Juan  
aquella noche fría  
en la que la luna plateada  
nos envolvía?  
En tu puerto me encontraba,  
de muerte herido,  
apenado por lo que pasaba  
un amor que había perdido.  
Ya de vuelta a ti,  
cabizbajo,  
una ráfaga de viento  
levantó mi triste rostro  
y observé cómo me esperabas  
con los brazos abiertos  
y la sonrisa en la cara.  
Gracias San Juan,  
por darme la alegría,  
por acogerme en tu ser  
y por devolverme la vida.

**Juan Carlos García Moreno**  
3°C

**LAS  
FIESTAS PATRONALES  
DE  
SAN JUAN DEL PUERTO  
Y EL COMPROMISO  
REALIZADO  
AL BAUTISTA  
TRAS LA PLAGA DE  
LANGOSTA Y EL  
TERREMOTO DE 1755**

Sin duda, en más de una ocasión se habrán preguntado cuál fue el origen de la fiesta que reúne cada año a los sanjuaneros en torno a una de sus señas de identidad: San Juan Bautista.

Es innegable que desde la fundación de la villa que se hizo el 10 de enero de 1648 (1) existió un fuerte lazo de unión de sus habitantes con su patrono, que incluso se testimonia en el nombre de la localidad; sin embargo, en 1755 ocurrieron una serie de sucesos que motivaron a los miembros del Cabildo Municipal a hacer el compromiso de asegurar perpetuamente la "fiesta" que reunía al pueblo en torno a su santo. Atendiendo a las fuentes documentales, la mencionada celebración se hacía anualmente; no obstante, como dependía de las menudadas rentas de la fábrica de la parroquia (2), no siempre había dinero suficiente para llevarla a efecto con toda la dignidad que la devoción popular estimaba justa.

Los vecinos de San Juan estaban convencidos de que su patrono les concedía abundantes favores y que los protegía de las calamidades que acechaban a otras localidades cercanas; tanto es así que los devotos de este santo pensaron que a él se le debía el hecho de que la plaga de langosta que atacó las siembras de los campos de la provincia de Huelva en 1755 no hubiese afectado del mismo modo a las tierras de San Juan. Sobre ello se dejó constancia en el acta capitular del 10 de noviembre de ese mismo año:

"(...) y por la intercesión de dicho Patrono fue Dios servido no experimentasen daño alguno en ellos, recogiendo los labradores sus granos con considerable abundancia" (3).

La otra señal que llevó a los vecinos de San Juan del Puerto a procurar un homenaje en toda regla a su patrono fue la creencia general de que los había librado de los efectos desastrosos del terremoto del 1 de noviembre de 1755, que asoló la mayor parte de la Costa Occidental de la Península Ibérica y que causó importantes daños en las construcciones de las ciudades y pueblos de la provincia de Huelva. A diferencia de lo que sucedió en otros núcleos de población, en San Juan del Puerto no murió nadie y tampoco fueron destruidas las casas; los únicos daños que se padecieron se localizaron en la Iglesia Parroquial y en el Convento del Carmen. En este sentido, el mayordomo de la fábrica de la villa informaba sobre los perjuicios causados en la mencionada Iglesia diciendo que se cuarteó la torre y se arruinó la pared que mira al norte, la media naranja de la capilla mayor y los arcos (4). Por su parte, en el Convento del Carmen sólo se abrieron algunas paredes que se repararon con poco dinero (5).

Por todo lo anterior, los miembros de los cabildos secular y eclesiástico acordaron y firmaron en una reunión celebrada el 10 de noviembre de 1755 que a partir de ese año y "para siempre" el Ayuntamiento se haría cargo de los gastos de la fiesta anual del 24 de junio. El acuerdo quedó expresado del siguiente modo:

"(...) se bote y jure para siempre jamás, una fiesta que en cada año desde el presente en adelante el sitado día de su nombre se a de haser en dicha su Iglesia Parrochial con misa cantada y sermón, sacándose, la tarde de dicho día por las calles de la villa, y por la misma estación que se lleva a Su Majestad Sacra montado, el día del Corpus Christi (...)" (6).

Como contrapartida, los clérigos residentes en la villa aceptaban la obligación de asistir a la procesión y de no cobrar dinero por su participación, como sucedía en otras procesiones de la época. Del mismo modo, el Ayuntamiento se comprometía a proporcionarle a cada clérigo una "vela de aguantar" para que la procesión se hiciera con toda la "decencia y lucimiento" que merecía la ocasión. Los ecle



siásticos (7) juraron y firmaron por ellos y “en nombre de los demás que en adelante fueran de dicha villa y convento” el cumplimiento de este acuerdo y mandato del pueblo.

Finalmente, considero que la celebración de las fiestas de 2001 es una ocasión oportuna para recordar la génesis de una de las tradiciones más entrañables de este pueblo y, por otra parte, para comprobar que los seculares sanjuaneros siguen cumpliendo con su compromiso a pesar del paso de los siglos.

**María Eugenia Petit-Breuilh Sepúlveda**  
*Licenciada*

(1) GONZÁLEZ CRUZ, D. (dir.), *Cinco siglos de historia de la villa de San Juan del Puerto (1468-1992)*. Ayuntamiento de San Juan del Puerto, 1992, pág. 19.

(2) Vid. Archivo Municipal de San Juan del Puerto (AMSJ), legajo 16. Archivo Diocesano de Huelva (ADH), legajo 476.

(3) AMSJ, legajo 16.

(4) ADH, legajo 476.

(5) AMSJ, legajo 16.

(6) AMSJ, legajo 16.

(7) Los clérigos que firmaron el citado documento fueron los siguientes: Antonio Guijón Romero –cura y beneficiado único de la Parroquia-, fray Antonio Bentura Cartes –Prior del Convento de Nuestra Señora del Carmen-, José de Rioja y José de los Santos. AMSJ, legajo 16.



Grabado de San Juan Bautista incluido en el Libro de Privilegios concedidos por los Duques de Medinasidonia a la villa de San Juan del Puerto (Archivo Municipal de San Juan del Puerto, legajo 43).

## DEDICADO A NUESTRO PATRÓN

Glorioso San Juan Bautista  
nuestro abogado y Patrón,  
así te canta tu pueblo,  
con mucho amor e ilusión.

¡Qué alegría diez de Junio!,  
que todo el año te espero,  
para rezar el rosario,  
con amor y mucho esmero.

Las dianas de San Juan,  
llenan el pueblo de alegría,  
cuando toca el tamboril,  
apenas amanece el día.

Todo tu pueblo te aclama,  
con devoción sin igual,  
para que Tú nos protejas,  
y nos libres de todo mal.

Bendito San Juan Bautista,  
pídele a Dios por su Iglesia,  
por su Pontífice Semo,  
por sus pastores y ovejas.

A nuestro amado monarca,  
y a todos los que gobiernan,  
asístelos para que así,  
llevar sus deberes puedan.

Rosario Martín Mora  
7 de Mayo de 2001



Salón Recreativo

# Ballester

*Saluda a todos los vecinos de la  
localidad en las Fiestas Patronales*

C/ Ríos, 8  
SAN JUAN DEL PUERTO (Huelva)

FERRETERÍA - BRICOLAJE  
Y PINTURAS

## BLANCO

Máquina copiadora de llaves  
Especialistas en Bricolaje  
Máquina SERVICOLOR 15.000 colores al instante

*Les desea felices fiestas*

Plaza de la Iglesia, 1 Telf. 959 35 63 59  
San Juan del Puerto

MÁRMOLES  
VILURDE, s.l.



Ctra. San Juan - Cáceres, Km. 1  
(junto cementerio)

Telf.-Fax: 959 35 62 40

SAN JUAN DEL PUERTO  
HUELVA

**CHEPIEL S.L.**

ALMACÉN DE PIELS Y CUEROS

Polígono Ind. Tartessos, C/ B - Nave 129  
Telfs. 959 27 00 05 - 959 35 60 67  
HUELVA

C/ Ríos, 4 - Telf. 959 35 60 67  
San Juan del Puerto  
(Huelva)

TALLERES  
FÁTIMA

José González Coronel

**Reparación de automóviles y  
especial mercedes**

C/ Rábida, nº 5  
Telf. 959 367 679 - 609 342 607  
21610 SAN JUAN DEL PUERTO (Huelva)

TEJIDOS, CONFECCIONES  
Y CALZADOS

## RAYMA

Les desea a su distinguida clientela

**FELICES FIESTAS**

Le esperamos en c/ Huelva, 18  
Telf. 959 35 60 08

SAN JUAN DEL PUERTO

# ESE SEXTO

# SENTIDO

**S**e aproximan las fechas en la que todos los años recibo la invitación para acercarme a todos ustedes mediante las páginas de esta Revista, que estará en todos nuestros hogares y quizás en muchos de fuera de nuestro pueblo.

Este año, me van a permitir que mi escrito vaya para una minoría de nuestra gente, son pocos, pero son especiales y merecen tener este apartado.

Algunos ya no están con nosotros, pero sí sus familias, otros siguen ahí. Yo conocí personalmente a este, le traté, era un buen hombre, honrado cariñoso, una buena persona, falló en tener una fantasía que algunos alimentaron con sus bromas hasta el punto de que llegó a creerse su propia fantasía, muriendo creyendo ser general, yo le respetaba como ser humano.

Pero hay otros muchos, este se negó a dejar su forma de vestir, siguió con su sombrero cordobés y sus trajes oscuros, hoy pocos lo recordamos, pero alguien con su sensibilidad de artista lo dejó plasmado en un cuadro que a mí me pareció increíble y extraordinario, cuando lo ví por primera vez en su estudio hace más de dieciséis años, hoy está en el Hogar del Pensionista.

Alguien que no podemos entender, su forma de ser y de actuar, es inquieto, es solitario, a veces he oído decir: "está loco". Es el calificativo que solemos adjudicar con mucha facilidad a quien no comprendemos o quien se niega a seguir las reglas que impone nuestra sociedad, ya sea en el vestir o en la conducta.

Estoy segura de que muy pocos entienden cómo una persona se puede sentir mejor con un animal que con un ser humano, que es lo que encuentra en el animal que no encuentra en los de su especie, porque se siente tan a gusto con ellos, seguro que alguien sí lo entendiera, hoy es grande, uno de los mejores escritores, pero antes fue un loco, de conducta extraña, yo a veces mirando la figura del Bautista me pregunto: ¿Qué pensaríamos de Él, si se paseara por nuestras calles diciéndonos la verdad, cantándonos las cuarenta, vistiendo de forma diferente?, esta vez no le cortarían la cabeza seguro, pero o le ponían una camisa de fuerza y le mandaban directamente al mani-

comio, o nos apartaríamos y seguro sería objeto de las burlas de muchos que no están locos, que están cuerdos, pero lo que no les falla en su cabeza les falla en su corazón.

No han descubierto un sexto sentido que algunos tienen, el de mirar más allá de lo que se ve exteriormente. Yo de verdad siento respeto y admiración por todos.

Como dice una persona un tanto especial, amigo de muchos nosotros y mío también, con el que estoy de acuerdo en muchas cosas y en otras no, pero por encima de todo un profundo respeto por su forma de ser y de pensar, dice y estamos de acuerdo, que se avecinan tiempos en los que vamos a tener que convivir con muchas personas de diferentes razas, cultura y Religión, ante esto vamos a abrir no sólo nuestra mente sino el corazón. Intentemos no mirar sólo el exterior, eso que llevamos haciendo tantos años, pero que no nos ha dado resultado ni nos ha conducido a nada.

Intentemos no diagnosticar locura, vamos a dejárselo a los especialistas, vamos a vivir abiertos a la aventura sin movernos de nuestra tierra, ¿hay algo más hermoso que eso?

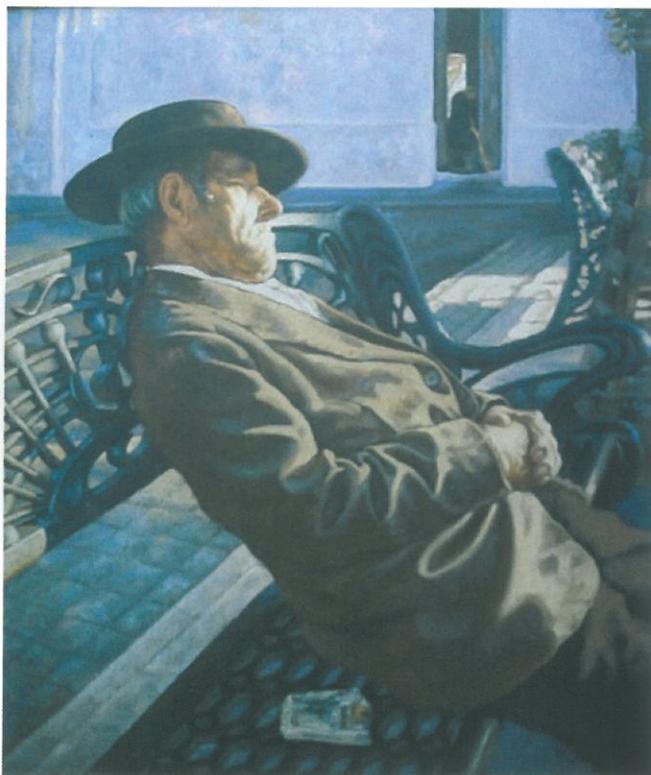
Muchos van por delante, mi respeto a quien sabe hacer bien su trabajo como periodista y presentador. Hay muchos y muy buenos, pero hay que tener calidad de ser humano como tú tienes, ese sexto sentido del que hablaba antes y que muy pocos han descubierto. Me gustas porque eres un perro verde, eres un vagabundo, me gustas porque eres un "loco". Siento que estás más cerca

del Bautista que muchos, me alegro de que seas de aquí, no te conozco personalmente pero mi corazón no me engaña y creo que sí tengo ese sexto sentido, también doy gracias a Dios por ello.

Yo también tengo mis fantasías pero soy cobarde, me las guardo, soy conservadora pero me enriquece ver a las personas que dictan su propia vida aunque les resulte duro y difícil vivirla.

Bienaventurados los que con su conducta y su forma de ser nos hacen ver el mundo de forma diferente, ellos lo engrandecen, los demás lo empequeñecemos.

Mi deseo de unas Felices Fiestas para todos.



"La Siesta" (1976) de Félix Espinosa Lamparero

# Reina y Corte de Honor 2001



*Amelia del Carmen Fuentes Gómez*  
*Reina 2001*



*María Teresa Jiménez Bueno*  
*Paje*



*Fco. Javier Rodríguez Camacho*  
*Paje*



*Manuel Rebollo Martín*  
*Mantenedor*



*Paqui Escobar Onieva*  
*Mantenedora*



*Inmaculada Beltrán Cartes  
Dama de Honor*



*Ana Vanessa Quintero Vázquez  
Dama de Honor*



*María González Bueno  
Dama de Honor*



*Lorena Pérez Rodríguez  
Dama de Honor*



*Manoli Pérez Hermoso  
Dama de Honor*



*Elisa Espinosa Robles  
Dama de Honor*



*Elizabeth Abreu López  
Dama de Honor*



*Isabel Beltrán Méndez  
Dama de Honor*



*M<sup>ca</sup>. Teresa Barrera Hernández  
Dama de Honor*



*Verónica Rebollo Díaz  
Dama de Honor*



*Elena Sampedro de Silva  
Dama de Honor*



*Raquel Marín Rebollo  
Dama de Honor*

# GARAJE

Ntra. Sra. del Carmen

Saluda

A TODOS LOS VECINOS DE LA LOCALIDAD  
EN LAS FIESTAS PATRONALES

IDELFONSO GARCÍA SERRANO  
C/ Nogales, s/n  
SAN JUAN DEL PUERTO

BAR

ANTONIO

Saluda a su distinguida clientela  
y visitantes en estas Fiestas

C/ Dos Plazas, 2  
Telf. 959 35 61 40

SAN JUAN DEL PUERTO

# CAFETERIA LARA

EXCELENTES Y VARIADAS TAPAS

Vicente Barrera García  
Telf. 356 804

C/ Real, 32  
SAN JUAN DEL PUERTO

# JOSÉ MARTÍN SOSA, S.L.U.

Almacén de Chacinas, Quesos  
y Coloniale al por Mayor

C/ Trigueros, 9 • Telf. 959 35 60 07

SAN JUAN DEL PUERTO  
(Huelva)

# Bar LOS GALLEGOS

Luis Mántaras Díaz

Calidad y servicio

Plaza España, 14 - Telf. 959 367 742

SAN JUAN DEL PUERTO

# MADERAS Y TABLEROS

LA PALMA, S. L.

Vendimiadores 18 y 20 Telf. 959 40 09 81  
Fax: 959 40 08 20

Maderas, Tableros, Puertas, Cercos,  
Tapajuntas, Tablex, D.M. Etc..

LA PALMA DEL CONDADO  
(HUELVA)

# A LA MEMORIA DE UN MAESTRO EJEMPLAR

Fieles a la cita anual que compartimos todos aquellos que somos invitados a colaborar en la publicación de este órgano informativo, seamos sanjuaneros o no, me decido a comentar un hecho –para mi entrañable- que pongo a la consideración de la buena gente de San Juan del Puerto en donde tantos amigos tengo, ya que ahí pasé unos años de mi vida.



Para los que no me conocen, presentarme como sobrino de aquel maestro ejemplar que durante muchos años ejerció su magisterio en ese bendito pueblo y que se llamaba MANUEL ORTA NÚÑEZ.

Efectivamente, del padre de vuestro actual Alcalde se trata, del padre de mi querido primo Paco Orta.

Como en la vida y en la historia de los pueblos –nuestros pueblos- no abundan los personajes que por su trayectoria humana o profesional hayan sido merecedores de que su recuerdo sea perpetuado con alguna nominación de calle, plaza o jardín, en definitiva de que sea reconocida y evocada su figura, no solo para satisfacción de familiares y amigos, sino también como estímulo para quienes le sucedan, mucho me ha extrañado que ese San Juan del Puerto (al que mi tío Manuel Orta dedicó no sólo los mejores años de su vida, sino todos), no haya reaccionado solicitando para él la distinción a la que sin duda se hizo acreedor.

Me consta, que alguna insinuación ha llegado hasta el gobierno municipal en dicho sentido, pero que por coherencia y ética ha sido soslayada por vuestro Alcalde muy a su pesar.

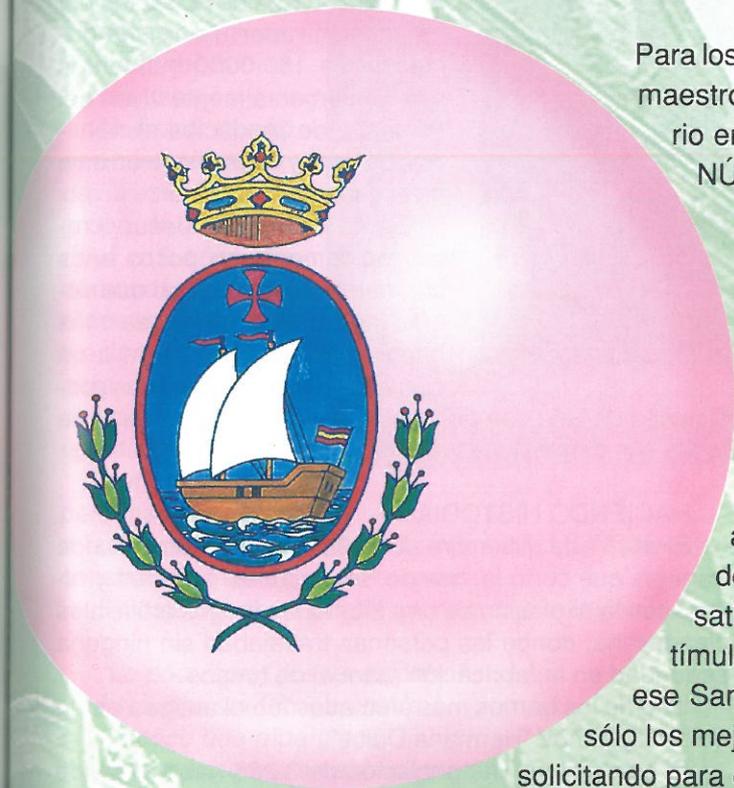
Es por eso por lo que desde aquí, hago un llamamiento a los centenares de exdiscípulos de mi tío Manuel Orta –hoy estupendos profesionales y hombres de bien- a entidades y asociaciones sanjuaneras, para que tomen la iniciativa y soliciten del Ayuntamiento de San Juan del Puerto se adopte el acuerdo de rotular una calle o plaza de ese pueblo que recuerde a quien vivió y ejerció la docencia en épocas nada fáciles, más que como una profesión, como una auténtica vocación.

Tener que esperar a que sea una nueva Corporación Municipal la que acuerde lo que aquí expongo, me parece más que una coherencia, una injusticia.

San Juan del Puerto tiene la palabra.

Es de bien nacidos el ser agradecidos, y me consta que los sanjuaneros lo son.

**Santiago Osorno Orta**  
*Alosno, Junio de 2001*



# GUARDERÍA INFANTIL



Grupo de professoras y personal de apoyo

Colaboración del Ilmo. Ayuntamiento y vecinos de San Juan del Puerto con la Guardería Infantil "11 de Diciembre" de Santo Antonio de Jesús-Bahia-Brasil.

## EL PUEBLO:

Santo Antonio de Jesús es una Ciudad del Recôncavo Baiano situada a 190 Km. de la Capital del Estado, Salvador. Tiene una población de 150.0000 habitantes que fundamentalmente viven del comercio de productos alimenticios básicos y otros. Tiene un bajo nivel de industrialización.

Santo Antonio de Jesús, creció rápidamente en pocos años con personas del campo que venían procurando una vida más humana, lo que dio origen a un cinturón de barrios donde las condiciones de vida son pésimas y donde existe pobreza en todas sus dimensiones alarmantes.

condiciones de vida son pésimas y donde existe pobreza en todas sus dimensiones alarmantes.

## HACIENDO HISTORIA:

El día 11 de diciembre de 1998 aconteció una grande tragedia que cortó la vida de 64 personas (mujeres y niños) con la explosión de una fábrica de fuegos artificiales clandestina, donde las personas trabajaban sin ninguna seguridad en la fabricación manual de fuegos.

Uno de los barrios más afectados fue el antiguo barrio de "Mutum" hoy "Hermana Dulce".

El barrio tiene una población de 3.265 habitantes, de los cuales 533 están entre 1 a 6 años de edad. El número de madres solteras es bastante elevado. Las condiciones de sanidad muy precarias, sólo el 53 % disfrutaban de agua corriente, 30 % de las viviendas no están conectadas a la red de saneamiento básico.

Con algunas ayudas locales y del exterior la Parroquia de San Benedicto (a la cual pertenece el Barrio) ha construido un Centro Comunitario donde funciona una guardería infantil, con capacidad para acoger 100 niños.

La obra estaba terminada pero no teníamos recursos para equipar el Centro, en esta situación fue cuando llegó la colaboración generosa de este Pueblo de San Juan del Puerto, mandaba por medio de su Ilmo. Sr. Alcalde Francisco de Asis Orta Bonilla.

A todos ustedes ¡¡GRACIAS!! Con vuestra ayuda pudimos adquirir alimentos para las familias y parte del equipamiento para el Centro: fogón industrial, congelador, nevera, etc.

Esto hizo posible que el día 19 de Marzo de este año pudiéramos acoger y comenzar a trabajar con 31 niños de 2 a 4 años.

La mayoría de estos niños son de las familias afectadas por la explosión de la fábrica de fuegos, o de familias muy necesitadas. La Guardería funciona desde las 7'30 a las 17 horas, los niños reciben un atendimento de clases, dibujo, canto, historietas, juegos, etc., baño y alimenta



El día que estrenaron el uniforme

# “11 DE DICIEMBRE”

ción adecuada a su edad.

Son atendidos por dos profesoras, una ayudante de clase, también trabajan: una cocinera, una limpiadora y la hermana Sonia R. Medeiros de las Misioneras Hijas del Calvario que coordina los trabajos.

Nuestro deseo es poder atender todavía este año, otro grupo de 25 niños de 4 a 6 años. La demanda cada día crece más y la situación desafiadora para quien está en contacto con esta realidad.

Confiamos que personas sensibles a las necesidades de otros hermanos y que saben compartir, se solidaricen con esta causa y entre todos podamos construir una historia más humana.

En este momento puede ayudarnos a reflexionar lo que canta el pueblo sencillo del Brasil en sus celebraciones de fe:

*“Lo poco con Dios es mucho,  
lo mucho sin Dios, es nada.  
Lo poco que repartimos,  
Dios transforma en abundancia”.*

Desde este pedacito del Brasil, en nombre de estos niños y sus familias mandamos al pueblo de San Juan del Puerto un afectuoso saludo y oraciones pidiendo que Dios les bendiga y esté siempre en sus corazones.

**Hermana  
Flora Cabistany**

*Santo Antonio  
de Jesús 3 de Mayo  
de 2001*



En la clase de aula



A la hora del almuerzo

## CERVEZA MAHOU

Central lechera Asturiana, Covap,  
Zumos, Agua Sierra de Jaén,  
Coca-Cola, Fanta, Tinto Castillo de  
Gredos, Vinos del Condado, etc...

**DISTRIBUIDOR OFICIAL**

**EMETERIO SÁNCHEZ RENGEL**

Cañete, 2 - Telf. 959 36 71 56  
SAN JUAN DEL PUERTO

**DROGUERÍA  
PINTURAS EL ÁLCAZAR,  
S.L.**

**VENTA Y APLICACIÓN  
DECORACIÓN INDUSTRIA**

PLAZA DE LA SOLEÁ, 1

SAN JUAN DEL PUERTO

Transportes de Celulosas y Maderas, S.A.

**TRACEMA, S.A.**

C/ Carmen, nº 11  
21610 SAN JUAN DEL PUERTO

Telf. 959 356262

Fax 959 356232



*Capricho*

ARTÍCULOS DE REGALO  
LISTAS DE BODA

Saludamos  
al pueblo de San Juan del Puerto  
en sus tradicionales Fiestas

c/ Real, 25  
SAN JUAN DEL PUERTO

**SUPERMERCADO  
"EL ROCÍO"**

\*\*\*

Plaza de España, 2

Telf. 959 35 62 31

SAN JUAN DEL PUERTO

# LAS FIESTAS DE MI INFANCIA

Queridos amigas y amigos  
soy una sanjuanera más,  
que por los años vividos  
mucho tengo que contar.  
Como narradora, poco;  
de experiencia, algo más  
y las fiestas de mi infancia  
ahora os quisiera narrar.  
Con mis humildes palabras  
contaré algo de antaño:  
las Fiestas que más recuerdo  
las de nueve a dieciocho años.  
Salir con "una cincuenta" en el bolsillo,  
que era todo un capital,  
para la "ola", un real  
y ¡a montarse los chiquillos!  
otra moneda para los caballitos,  
voladoras o cunitas,  
y con estas cosas simples  
eras las fiestas bonitas.

El Bodrio, el Siete, Bartolo,  
Los bares se contaban a pares:  
Antonio "el de Elena", el Latero  
y el helado de Lagares.  
Los tres días de toros,  
¡qué corto se nos hacía!  
Y cuando llegaba el Día Grande  
con ilusión se vivía  
nuestra solemne Función  
y también la Procesión,  
y cuando terminaba  
delante de "El Corazón de Jesús"  
o en la otra Plaza, en la Cruz  
¡todos, sonreid para la foto!  
que con el tiempo recordaba.  
Viviendo como vivía  
tan cerca de todo aquello,  
no molestaba ni el ruido  
... ¡me resultaba tan bello!  
"Tos" los hombres al Martillo,  
en la puerta del Estanco  
haber quién daba más fuerte,  
y el que llegaba más alto  
era el que tenía más suerte:  
navajas, tabaco, flores de papel,  
regalos no valiosos,  
después todos a la tómbola  
de los hermanos Cariñosos:

"La Tómbola de los Hermanos Cariñosos viene recorriendo todo el mundo, Fiestas y Verbenas. ¡Hagan juego señores! ¡Escojan el cubo!: un espejo de noche en el cubo y todo lo que contiene el cubo".

La ruleta de la Fortuna  
de la señora María,  
que debajo de la palmera  
algunos regalos hacía:  
Para después, preguntarnos:  
y a ti ¿qué te ha "toca"?  
a mí un cigarro "pa" mi padre,  
"po" a mí un abanico me han "dao".  
Voy a ver lo que me toca  
y con los ojos "cerraos"  
voy a darle con el dedo  
haber si queda "parao"  
en el objeto que quiero.  
Para no cansaros más  
aquí tengo que acabar.  
Gracias por acordaros de mí,  
gracias por permitirme escribir  
lo que siento de verdad.  
Y con la ilusión de siempre  
pero con unos años más,  
una amiga sanjuanera  
os desea felicidad.  
¡Viva nuestra Fiesta Grande!  
¡Viva nuestro San Juan!

Bartolina Rebollo Garrido



# Panificadora San Juan Bautista

**HNOS. SANTIAGO ÁVILA, C.B.**

SALUDA A SU DISTINGUIDA CLIENTELA EN SUS FIESTAS PATRONALES

C/ Pozonuevo, 55 - Telf. 959 35 61 74

C/ Juan de Robles, 8 - 1º D - Telf. 959 35 62 57

C/ Carmen, s/n. - Telf. 959 35 66 88

C/ Conde, s/n. - Telf. 959 35 66 06

SAN JUAN DEL PUERTO

## **JUAN BUENO REBOLLO**

NEUMÁTICOS EQUILIBRADOS  
CAMBIO DE ACEITE, FILTRO  
ALINEACIÓN POR COMPUTADORA  
Y MECÁNICA LIGERA  
Le revisamos el CO<sub>2</sub>

C/ Arroyo, 9 Tlf. 959 35 63 08

Les desea a su distinguida clientela  
Felices Fiestas

SAN JUAN DEL PUERTO

## **BRASERÍA**

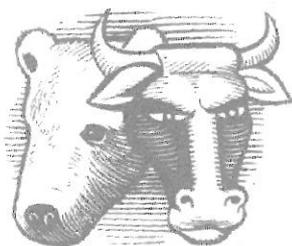
*El Punto*

Gran Especialidad en Caracoles y  
carnes a la brasa,  
Saluda a su distinguida clientela y  
les desea felices fiestas  
Telf. 959 36 78 49

**SAN JUAN DEL PUERTO**

**AUTOSERVICIO**

**Día** %  
Autoservicio descuento



*le agradece su visita y le presenta su extensa  
gama de productos Día y primeras marcas*

CALLE REAL, 20 TELF. 959 35 63 07

**SAN JUAN DEL PUERTO**

## **Mesón**

## **La Bodega**

**ESPECIALIDAD EN CARNES Y MARISCOS**

*Saluda al pueblo de San Juan  
en sus fiestas Patronales,  
y les invita a que conozcan sus nuevas instalaciones*

C/ Pozonuevo

**SAN JUAN DEL PUERTO  
HUELVA**

# ASOCIACIÓN

DE AMAS DE CASA NTRA. SRA. DEL

¡Hola amigas!, otro año más para saludaros a todos a través de esta Revista tan importante para nosotras. Es importante por dos motivos: primero, nuestra fiesta principal; segundo, damos por finalizado nuestro curso anual y nos tomamos unos meses de vacaciones para recuperar fuerza y poder entrar con nuevas energías.

Hemos estado diez meses organizando actividades de diversa índole, que esperamos hayan sido de tu agrado, pues lo hemos preparado pensando en ti. Así organizando excursiones, charlas, exposiciones, cursos... en fin, para todos los gustos, ¿tú has participado en algo?

Alguna dirá, ¡¡no he tenido tiempo!!; y nosotras nos lo creemos, pero pensamos que hay que hacer un hueco y tener tiempo para nosotras. Ya sabemos que hemos tenido un año "duro" y es que fíjate: el sueldo que no nos llega y nosotras a repasar las propagandas de los "super" para ver las ofertas. Y es que no olvidarse que somos economistas, porque ya me diréis el trabajo que cuesta ahorrar unas pesetillas.

Después, la preocupación por nuestros hijos, nuestros nietos, la familia; pues otra carrera, psicólogas.

Y así podríamos enumerar infinidad de cosas que nos atan y no nos dejan que nos movamos, y para colmo las vacas locas,... lo dicho amigas, un año durísimo.

Pero chicas, sin preocupación, ¿para qué está la Asociación de Amas de Casa?: para que aprendamos muchas cosas y te olvides de muchas más. Por ejemplo, en todas las charlas hemos aprendido muchísimo: sabemos leer una etiqueta en los productos que compramos, ahorrar energía eléctrica, cómo comprar en unas rebajas y no nos engañen, etc., etc.

Hemos hecho excursiones de dos clases: las culturales y otras de recreo, en las que cantamos y reimos mucho. Organizamos nuestra Semana Cultural con exposiciones, concursos y meriendas... Un curso de bolillos en el que se han hecho preciosidades; otro de flecos para los piquillos, mantones... maravilloso las cosas tan bonitas que hacemos. Una cena de clausura con baile incluido que lo hemos pasado divinamente.

Y es que dentro de la dureza del año te lo hemos suavizado todo lo que hemos podido dentro de nuestras posibilidades. Te queremos enseñar que hay que aprender a vivir activamente con el fin de añadir no sólo años a la vida, sino también vida a los años.

Espero que esta receta te la aprendas para el año que viene y sepas disfrutar de todo lo que se organice. Que disfrutéis mucho en estas fiestas estupendas de nuestro Patrón San Juan Bautista. Un saludo.

La  
Directiva



CARMEN



Después del paseo de esta tarde, después de respirar en las calles en la Iglesia, en la Plaza, el especial aroma del comienzo de la Fiesta, llega uno a este escenario con la timidez del novato (cosa rara a mis años), pero con la confianza del amigo.

Porque, en definitiva, vecinos y vecinas de San Juan, Sr. Alcalde y Autoridades, Reina y Corte de Damas, por muchas e inmerecidas alabanzas, que el generosísimo presentador me haya dedicado, yo sólo soy el vecino del pueblo de al lado, el conocido y amigo de tantos años que aceptó gustoso la encomienda de vuestro alcalde para estar con vosotros esta hermosa noche del final de la primavera, y pregonar aquí las Fiestas – como dicen los antiguos programas – del Señor San Juan Bautista.

Sé que me toca cumplir un ritual que os gusta repetir y celebrar cada año y por eso lo hago con respeto, con gusto y hasta con emoción. Porque también sé que el objetivo verdadero del Pregón está de sobra conseguido. En realidad, ¿cual es el fin del Pregón? Naturalmente, recordar y contar cómo es la Fiesta, exaltarla y realzarla para animar al Pueblo de San Juan a participar en ella. ¿Y creéis que es necesario?. Estaréis de acuerdo conmigo en que no. Estaréis conmigo de acuerdo en que todos vosotros, todo el pueblo de San Juan del Puerto lleva soñando con sus Fiestas desde hace semanas, desde hace meses, y en muchos casos desde el mismo momento en que acabaron las Fiestas del año pasado.

Por tanto disculpadme, queridas amigas, queridos amigos, si no consigo ser (tampoco lo intento) un pregonero de los de voz potente, vibrante y emocionada; que rima los versos en largas estrofas donde se destaquen en alegre algarabía la belleza cierta y rutilante de estas muchachas que nos presiden – Reina y Corte – en el esplendor de su lozana juventud, en la magnífica primavera de sus vidas; y también verifiquen (con mejor o peor fortuna) la emoción y el riesgo de las capeas, la devoción piadosa por Juan el Bautista, y el recorrido sentimental por la historia y los lugares más hermosos y queridos de este pueblo.

Yo, si me lo permitís bucearé en mi memoria y traeré aquí cosas antiguas y algunas nuevas, recordaré con vosotros temas y asuntos que, de seguro, sabéis pero que conviene – de vez en vez – volver a descubrir. Para que las generaciones nuevas de sanjuaneras y sanjuaneros, con mas preparación y posibilidades que sus mayores, se afiancen en el pasado, lo conozcan y aprecien, y se lancen con entusiasmo a preparar un futuro mejor.

Mis recuerdos de San Juan del Puerto, de este pueblo vecino y querido se remontan a mediados de los años 50. Un verano de aquellos, 1954-1955 en que con otros niños y personas mayores venia desde Trigueros en el inefable tren del Buitrón a bañarme a vuestro histórico muelle. Y recuerdo los olores; el fuerte olor de los depósitos de mineral y el olor aún mas fuerte de la marisma, de sus matorrales en el calor del mediodía, y el penetrante aroma del agua salada. Casi todos los niños veníamos restregándonos los ojos de la carbonilla, víctimas de la curiosidad al asomarnos a las ventanas del tren para contemplar el radiante paisaje de rastrojos, olivos y viñas; y los escasos, todavía, vehículos

que circulaban por la carretera que discurre en paralelo al ferrocarril durante casi los siete kilómetros del recorrido.

Era bajarse de aquel tren casi de juguete, cruzar las otras vías de los ferrocarriles de Huelva y de Riotinto y... sentirse llenos por aquel paisaje único de la marisma y el mineral, por el resplandor de nieve de las salinas; con las colinas de Moguer al frente.

¡Y vuelvo a los olores! Aquellos olores fuertes del mineral de la marisma salada y la vista impresionante de aquel río que a mí me parecía enorme y que a veces era rojizo y a veces azul verdoso; que a veces tenía poca agua y a veces parecía no caber en su cauce cuando las fuertes mareas.

Los palos del viejo muelle servían de asidero a los bañista noveles como yo que, mientras me remojaba, contemplaba con envidia a las chiquillería sanjuanera que se lanzaba al agua en saltos y corvetas, y

que nadando con soltura, llegaban con frecuencia a cruzar el río, sin miedo a la corriente.

El viaje de regreso, mojados y oliendo a marisma, era el momento de la merienda (pobre merienda de los años 50) con el apetito despierto por el ejercicio entre el traqueteo del tren y las promesas de volver al día siguiente para darse, al menos los 9 baños que parece que eran los previstos para no resfriarse en invierno (no se conseguía, nos resfriábamos en invierno; como los niños de ahora y ... además nos salían sabañones).

Esos son los primeros recuerdos, pero luego seguí volviendo por San Juan: el

pueblo vecino, el mas llano de la provincia, amable, abierto, cordial. ¡Cuántas tardes, en la esquina de la plaza de la iglesia, esperando la camioneta, un enlace... o una combinación, que se decía entonces; y, mientras esperaba, no faltaba la compañía y la conversación de alguien que pasaba que iba a la iglesia o a aquel antiguo cine que estaba cercano.

Por entonces, años 60 y 70 conocí las fiestas, esa Fiestas intensa, fuerte y muy seguida. La última de la primavera... o la primera del verano de estas tierras de la Campiña y del Condado.

En alguna ocasión viví alguna noche de la famosa "Decena". Y ya supe que los muchísimos devotos de Juan el Bautista se refieren a la decena con especial orgullo. Porque para preparar sus respectivas Fiestas otros Santos o Santas e incluso advocaciones de la Virgen María, tienen Triduos, Quinarios, Septenarios, o... a lo máximo novenas. Pero San Juan lo Supera, ¡tiene Decena!. Un día mas, porque el Bautista, el último de los profetas, o el primero de los Santos es, para su Pueblo más mucho más, y hay que preparar sus Fiestas con la mayor solemnidad posible.

Volveré más tarde sobre la Fiesta en sí, sobre la celebración religiosa y sobre las Capeas como partes fundamentales de ella, pero quiero recordar ahora algunas de las cosas que vosotros mismos me habéis enseñado; las que se contienen en el espléndido libro "Cinco Siglos de la Hª. de San Juan del Puerto" que coordinara el profesor universitario David González Cruz, y a cuya presentación tuve el

## PREGÓN

# SAN JUAN BAUTISTA

2 0 0 0



honor de asistir. Allí se contienen magníficos trabajos de investigación al igual que en la Revista de las Fiestas de los últimos años.

Es fácil echar a volar la imaginación y recordar la fundación de el "Puerto de San Juan" por la Carta Puebla del Duque de Medinasidonia, Conde de Niebla, en 1468. Con seguridad que existían población y caserío anteriores, pero fueron las ventajas de la Carta Puebla las que atrajeron al Puerto de San Juan hombres y mujeres de Beas, de Bonares, de Trigueros, de la misma y poderosa Niebla ¡Y hasta un núcleo de irlandeses que se dedicó al comercio de paños y telas!.

Sin duda alguna que estos hacendosos primitivos sanjuaneros buscaron principalmente su medio de vida en la salida al mar de los productos agrícolas de las tierras de la campiña que encontraban un puerto en el río Tinto nuevo, seguro, y cercano.

La buena coyuntura económica del último cuarto del siglo XV orientaba la actividad al comercio marítimo que salvaba las dificultades de los caminos terrestres y preparaba, sin saberlo, el conocimiento del mar y el afán de aventura necesarios para que pudieran producirse los viajes colombinos.

Por ello, y en el transcurso de escasas décadas pudo también San Juan participar en pie de igualdad con otros puertos limítrofes (Moguer, Palos, Huelva, Lepe, Ayamonte) de las magnificas oportunidades que trajo consigo el descubrimiento. Siguiendo sus mismas pautas, un número considerable de sanjuaneros se instaló en las Indias o entabló con ellas relaciones de intercambio que se prolongarán hasta mas allá de la independencia de las Colonias Americanas.

En el Primer Siglo del Descubrimiento más de 70 hombres y mujeres de San Juan está demostrado que emigraron a América. Con seguridad que fueron más y que prosiguieron en los años posteriores. De entre ellos y por destacar sólo a uno, debido a la importancia que tuvo para su pueblo, recordaremos al clérigo y licenciado Diego Rodríguez de Estrada. Este ilustre sanjuanero, tras su muerte en Méjico a mediados del siglo XVII lega a su villa natal los fondos suficientes para la creación de una cátedra de gramática. Esta importantísima institución servirá para impartir durante los siglos XVII y XVIII lo esencial de lo que hoy llamaríamos estudios secundarios por encima de los elementales, y que permitirían a los vecinos llegar incluso a los estudios universitarios.

Por su parte el Puerto seguirá teniendo mucha importancia durante el s. XVIII, y por él saldrán hacia Cádiz para aprovisionar los barcos que navegan hacia América embarcaciones cargadas de chacinas de la sierra, y además los productos de piña: vino, trigo, cebada, garbanzos, habas, etc. Todo ello sale a diario desde el Puerto de San Juan bajo la responsabilidad de cargadores y patronos de la Villa.

Incluso cuando en el s. XIX la actividad del Puerto decaiga al perder calado las aguas del río; todavía este mismo Río Tinto unido ahora al ferrocarril ganará para San Juan un merecido protagonismo: desde aquí arranca el primer ferrocarril de la provincia de Huelva y uno de los primeros de España: la línea San Juan del Puerto – Buitrón. Inicidas las obras en 1867, se inauguró en 1870 con una longitud de 49 Km. cruzan-

do los términos municipales de San Juan, Trigueros, Beas, Valverde del Camino y Zalamea hasta la mina de Buitrón. En su recorrido se construyeron diversa estaciones y apeaderos. El gran estudioso de los ferrocarriles de nuestra provincia, el ingeniero Jesús Ramírez Copeiro del Villar nos dice que el principal objetivo era transportar minerales de pirita ferrocobrizada desde la Mina Buitrón hasta San Juan, pero también, y de forma complementaria, se transportarían piritas y manganesos que aflúan de otras empresas mineras, sin olvidar el transporte de los productos agrícolas, ganaderos y forestales de los pueblos por los que pasaba el ferrocarril; así como un número creciente de viajeros.

Volvemos a encontrar, por tanto, el destino de San Juan vinculado a ser un importante nudo de comunicaciones; en especial cuando la línea de Buitrón además de la descarga en el muelle genere trasbordo de mercancías y pasajeros a las líneas que llegaron después: la poderosa Compañía Madrid-Zaragoza-Alicante (posteriormente integrada en la RENFE) y la del ferrocarril de la compañía de Riotinto.

Luego fuimos conociendo, a partir de los años 60 la decadencia de los ferrocarriles mineros; y asistimos al cierre definitivo de la línea del Buitrón en 1969. Pero hasta entonces ¡Cuántos recuerdos para la Historia de San Juan! ¡Hoy día resulta difícil imaginar las complejas y duras maniobras de descarga de los vagones para cargar mineral en las barcasas que lo llevarían río abajo!.

Pero la Historia sigue y San Juan se ve inmerso en todos sucesos y avatares del siglo XIX y todo el XX, que ahora termina, ocurridos en la provincia de Huelva, desde su situación privilegiada en el cruce de caminos. Los avances y retrocesos, la decadencia del río, la llegada de la cercanas instalaciones industriales; las dos graves inundaciones en 1977 y 1983 que demostraron cómo un Pueblo se une frente a la adversidad; el empuje de su juventud y el día a día que vienen a componer la Historia y el presente,

### La Fiesta como seña de identidad

De todas las batallas que San Juan del Puerto tiene permanentemente que entablar y ganar es muy importante ésta de la afirmación de sus señas de identidad. La gran ventaja de su colocación geográfica en el mapa provincial y la cercanía de la capital, es también su gran peligro. Durante años han luchado los sanjuaneros por afirmar su personalidad como municipio ante los riesgos de convertirse en un apéndice de los polígonos industriales o en un apagado pueblo dormitorio. Posiblemente, durante mucho tiempo ésta ha sido una lucha inconsciente, pero ahora la conciencia de que hay que afirmar las señas de identidad ha calado en los responsables políticos, en los sanjuaneros estudiosos de su pasado y preocupados por el futuro y en la gran mayoría de la juventud.

Y en esa afirmación de San Juan del Puerto como pueblo es baluarte fundamental e imprescindible las fiestas de San Juan Bautista.

La devoción a San Juan Bautista en esta villa de su nombre es posible que date de la propia fundación y de sus primeros habitantes. Pero podemos afirmar con rigor histórico que desde finales del s.



XVIII, hace mas de 200 años la celebración del santo era muy importante en San Juan. De hecho en 1790 el Papa Pío VI instauro un Jubileo Perpetuo en el día de San Juan, reseñándose que ya por entonces se celebra con su famoso decenario las fiestas del señor San Juan Bautista en este Pueblo.

Mantener, por tanto, el viejo ritual depurando lo advenedizo para llegar a la mas auténtica tradición... Fijar y transmitir la liturgia de la celebración paso a paso es algo indispensable y sé que lo estáis haciendo:

Y ahí tenemos:

La Decena, la Bajada de la Imagen, la Misa Solemne y la Procesión también Solemne pero festiva y alegre en que la imagen del Bautista recorre las calles engalanadas, sin prisas, en el gozo del reencuentro con los familiares y amigos. La venerada imagen con su túnica color "burriel" de pelo de camello y el manto rojo de los mártires, y el ceñidor de cuero en la cintura, avanza entre la multitud; lleva en la mano izquierda el libro propio de los profetas; y sobre el libro el cordero (que el último y más grande de los profetas anunció) y así se inscribe en la banderola "Agnus Dei". Con el majestuoso y severo aspecto de la escultura del Bautista, su autor Diego López Bueno hace ya 400 años quiso recordarnos su austera vida en el desierto donde predicaba el bautismo de penitencia para el perdón de los pecados.

Plantea hermosos contrastes esta austeridad solemne de la venerada imagen con el colorido de las alegres vestiduras veraniegas del vecindario engalanado la ocasión; las colgaduras en los balcones; los sones de la Banda; la alegría y el alboroto de la gente menuda. Todo esto camina junto en la larga y luminosa tarde del 24 de Junio hasta bien anocheado, cuando al "recogerse" San Juan en su Templo, ponga fin a la procesión y a la Fiesta.

Es por tanto el ritual religioso y popular de la devoción a San Juan Bautista, uno de los pilares de la Fiesta y por consiguiente de las señas de identidad de este pueblo.

El otro pilar, el otro fundamento, son los toros, las capeas.

Sólo cuatro fiestas de capeas tienen tradición y solera en la provincia de Huelva: Niebla, Beas, Trigueros y San Juan del Puerto. Las 4 son parecidas y al mismo tiempo diferentes. Las 4 sobreviven, todo hay que decirlo, muy al borde de la legalidad.

Pero no he venido yo a contaros las tremendas dificultades legales de las capeas, ni el buen ánimo de que un año más, tendrá que proveerse vuestro Alcalde – como principal responsable – para los días que se avecinan. He venido a deciros que de las 4 capeas las de San Juan son las primeras en el tiempo y con seguridad las más intensas, las mas vividas por la afición. Porque ésto de la capea o suelta de vaquillas, forma la más popular y democrática de la Fiesta Taurina en general, remonta sus orígenes hasta Dios sabe cuando.

Por fuerza, en tantos años, ha ido sufriendo transformaciones. Desde la traída espectacular del ganado a caballo por la calle Pozonuevo hasta las complejas maniobras del trasiego actual de camiones. De una cosa no hay duda: ahora el ganado es más bravo, el riesgo mayor, y la diversión garantizada.

No parece ser el riesgo lo que asuste a los jóvenes sanjuaneros, diestros en el arte de correr, burlar y recortar a las vacas. Es tradicional la presencia y hasta la competencia de torerillos en las capeas de San Juan, al disponer del apropiado recinto que se conoce como "Plaza de los Toros".

Pero aún con transformaciones, las capeas forman parte del alma hispana. Ese juego peligroso y emocionante, que tanto tiene de rito como de danza, pertenece a la raíz misma del sanjuanero, como perteneciente a la gran familia ibérica, aún con remotos precedentes en la Grecia Antigua.

El juego con las res brava desde un caballo tiene un indudable aire aristocrático. Pero el juego a pié, la provoca-

ción de la arrancada a cuerpo limpio para quebrar y burlar, condensa ese gusto por el desafío y el peligro, viejo ritual del hombre y la fiera que resulta imprescindible en los días de Fiesta Grande, y que forma parte de la historia de la mentalidad de San Juan del Puerto y de su memoria colectiva.

A veces el ágil recortador se provee de algún capotillo o muleta, o simplemente de un trozo de tela con el que esquiva la arrancada intentando algún lucimiento torero. Los frecuentes revolcones y volteretas provocan la emoción y los gritos de los espectadores que sufren y disfrutan (¡Oh gran paradoja!) ante la posibilidad de la tragedia, resuelta casi siempre en sainete. Porque por fortuna, los percances se resuelven con alguna leve magulladura o rotura de ropa entre las risas y bromas de los amigos siempre prestos al quite, a veces a quitarle literalmente la vaca de encima.

Desde por la mañana bien temprano hay aficionados que estiman más que nada salir al campo y acudir al embarque. La finca del Guijarral (en el lejano Alosno), o las más cercana de La Torre, conocen las andanzas de estos aguerridos grupos que, provistos además del correspondiente costo de bebida y comida, salen a presenciar la interesante y complicada maniobra de portazos, gritos y carreras hasta subir las vacas al camión. Se dice que durante algunos años, ciertas vaquillas famosas de los Hermanos Báñez, cuando corrían por la calle Pozonuevo, y antes de empezar a embestir, saludaban al personal y hasta le preguntaban por los estudios de los niños...

Ya en serio, se puede afirmar sin lugar a dudas que la devoción al Patrón y las Capeas son los ejes de las Fiestas sanjuaneras. Pero en los tiempos actuales a estos pilares tradicionales hay que añadir los mil y un detalles que las han hecho grandes y admiradas:

- El homenaje a la juventud que supone la elección de la Reina y su Corte, que aquí nos presiden.

- Las actividades deportivas que jalonan el programa de festejos, y especialmente el tradicional y prestigioso Circuito Ciclista.

- Y naturalmente el bullicio y la alegría de una espléndida verbena, ahora en el estupendo y nuevo recinto donde se canta, se baila, y .... en definitiva se convive y se disfruta, que para esos se inventaron las Fiestas.

No quiero finalizar sin recordar y elogiar el espíritu de este pueblo, su afán de superación, su presencia de ánimo en las dificultades. Como las mareas de su río, San Juan del Puerto ha vivido flujos y reflujos, épocas de depresión y épocas de bonanza. Y hasta ha superado, demostrando gran solidaridad entre sus vecinos, varias graves y crueles inundaciones.

Pero nunca como ahora San Juan del Puerto es dueño de su destino. En la época de la libertad y de la democracia; formando parte de una España integrada e importante en Europa, de una Andalucía pujante en España, de una provincia de Huelva diversificada y de gran dinamismo económico; San Juan del Puerto apuesta por su futuro.

En estos días este pueblo descansa y se regocija con las fiestas del Señor San Juan Bautista; pero a continuación su Ayuntamiento, sus emprendedores, sus trabajadores, su juventud (incluyendo sin duda a la Reina y a su Corte) se aplicarán todos con el ánimo que ya lo vienen haciendo al estudio, a la formación, a la iniciativa, y al trabajo afrontando entre todos el desafío del s. XXI con el mismo rigor con que el Bautista pregonaba sus grandes verdades, con naturalidad y desparpajo con que los jóvenes recortan las vaquillas, con la alegría, la participación, y el buen ánimo con que todos los sanjuaneros y sanjuaneras se preparan para vivir estas Fiestas.

¡Vivan las Fiestas de San Juan Bautista del año 2000!

**Domingo Prieto García**

*Alcalde de Trigueros y Pregonero Año 2000*





## TRANSPORTES AZKAR HUELVA, S.L.

**Paqueter a industrial Servicios diarios  
Toda España y Portugal**

Parque Ind. y Tecnológico, 11 21610 SAN JUAN DEL PUERTO (Huelva)  
Telf. 959 356 442 - Fax 959 367 288

Panificadora Ntra. Sra. del Rocío  
Hnos. Aquino Santiago

*Les desea Felices Fiestas*

C/ Pozonuevo, 6  
C/ Real, 43  
C/ Avenida Andalucía, s/n.  
C/ Miramar, s/n - Telf. 959 35 61 06

San Juan del Puerto  
(Huelva)

JUAN AMADOR MÁNTARAS DÍAZ

TAXIS - TRANSPORTES

Telf. Móvil 655 807 406  
Telf. Part. 959 356 341  
Telf. Parada 959 356 277

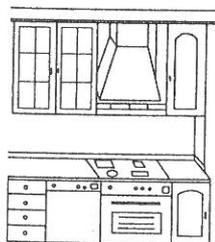
Plaza de España, 1 3º Izquierda  
SAN JUAN DEL PUERTO

# MUEBLES



C/ Conde, 9  
C/ Real, 42

TELF. 959 36 73 17



# DOMINGUEZ

S. JUAN DEL PUERTO

**500 m<sup>2</sup> de Exposición de  
Muebles clásicos, Modernos y Rústicos  
Gran surtido en cocinas a medidas**

# MI PENSAMIENTO

Quiero comenzar este escrito manifestando mi agradecimiento al Gobierno Municipal y como máximo representante del mismo a D. Francisco Orta Bonilla, por acordarse de mí para participar en la Revista de las Fiestas Patronales de 2001, pero sobretodo mi agradecimiento al pueblo de San Juan del Puerto, por haberme acogido de tal manera, que en los 26 años que llevo por esta tierra, nunca me he sentido forastero.

Hay un acontecimiento en mi vida "sanjuanera" del cual me siento especialmente satisfecho, este es haber sido Concejal de Hacienda y Desarrollo Local del Ilmo. Ayuntamiento de San Juan del Puerto, formando parte de su Equipo de Gobierno, entre los años 1995-1999. Os aseguro que ha sido una experiencia gratificante, con momentos realmente difíciles, pero con un balance general altamente positivo. Ha sido una oportunidad única para profundizar en el conocimiento de San Juan del Puerto y sobretodo para estrechar aún más lazos con sus habitantes.

Además pienso que he sido uno de los Concejales privilegiados en la historia democrática de este pueblo, pues he coincidido en el Ayuntamiento justo en el tiempo en que las aguas políticas han comenzado a bajar tranquilas después de muchos años de turbulencias y por fin se han aprovechado los esfuerzos de la Corporación para sentar las bases de un futuro mejor para San Juan del Puerto.

Mi idea no es, por descontado, hacer un balance municipal de los cuatro años referidos, pero sí enumerar varios acontecimientos ocurridos en estos años que son a mi modo de ver, piezas claves del desarrollo socioeconómico de San Juan en un futuro inmediato, tales

como: Creación junto a Valverde del Camino. Beas y Trigueros, de la Mancomunidad Campiña-Andevalo, integración, vía Mancomunidad, en Adercón (sociedad mixta, gestora de Fondos Europeos Proder, para el Condado y la Campiña), creación de la Cooperativa Agrícola "Valle Ancho", creación de la Asociación de Empresarios de San Juan (ADESAN), consolidación de la Oficina de Desarrollo Local, adquisición de los terrenos de las Salinas, desarrollo Urbanístico de "El Polígono", etc, etc.

Estos acontecimientos han empezado a dar sus frutos y hoy estamos viendo cómo emergen en nuestro pueblo Polígonos Industriales y Residenciales, algo que verdaderamente se estaba echando en falta. La situación estratégica de San Juan dentro de la provincia de Huelva, al ser el pueblo mejor comunicado (Ferrocarril, Ctra. N-435, Ctra. N-631, Autovía A-49) y uno de los más céntricos en cuanto a distancias con respecto al resto de la provincia, unido a la aparición de los polígonos mencionados, traerá como consecuencia el establecimiento de Empresas, sobretodo de servicios y distribuciones, con índices de contaminación y peligrosidad muy bajos.

El establecimiento de estas empresas creará riqueza y trabajo, y ello favorecerá la mejora de la calidad de vida de los habitantes de San Juan y el disfrute de mejores Servicios Públicos. Este es mi pensamiento, y sobretodo es mi deseo. Un fuerte abrazo y felices fiestas para todos.



# SÁHARA

## “UN PUEBLO EN EL OLVIDO”

Resulta inadmisiblemente, incomprensible, vergonzoso, y todos los calificativos que le queramos poner la situación actual de este pueblo, que no olvidemos nunca, un día fue Español.

Hagamos un poco de Historia para ver de que manera mas injusta se ha llegado a la situación actual.

El pueblo saharauí en su inmensa mayoría, procede de la fusión de los Sanhaja (pueblo antecesor de los diferentes grupos de bereberes) y los Beni Hassan (pueblo árabe beduino procedente del Yemen), ocurrida en el Siglo XV.

En el Siglo XIX España comenzó a ejercer de Potencia Colonizadora en África y en 1.886 mediante acuerdo con Francia paso a ocupar el Sahara Occidental, aunque hasta el año 1934 no conseguiría España vencer totalmente la resistencia anticolonial saharauí, en colaboración militar con Francia.

Entre los años 50 y 60 unos cincuenta países asiáticos y africanos, consiguieron su independencia. Había comenzado el proceso de descolonización en todo el mundo.

**En 1965 la ONU ( Organización de Naciones Unidas ), proclamo el derecho de autodeterminación del Pueblo Saharauí e insto a España a que agilizará su descolonización.**

A principio de los años 70, ante la presión internacional, España decidió convocar un referéndum de autodeterminación y comenzó a elaborar el censo de población del Sahara Occidental, este referéndum nunca se llevo a realizar.

El 20 de mayo de 1.973 se creó el Frente Popular de Liberación de Saguia el Hamra y Río de Oro ( FRENTE POLISARIO ), movimiento de liberación nacional que encabezaría la lucha popular, militar, política y diplomática del pueblo saharauí.

En 1975 Hassan II, rey de Marruecos, organizo la llamada Marcha Verde, con 350.000 hombres y mujeres marroquíes y 25.000 soldados, para ocupar el Sahara Occidental.

España inicialmente manifestó su intención de proteger el territorio y celebrar el Referéndum según el mandato de la ONU, así lo manifestó a los saharauíes el príncipe D. Juan Carlos de Borbon, hoy rey de España, en su visita al Aiun el 7 de Octubre de 1.975.

Pero el día 14 de Noviembre del mismo año, se firman en Madrid los Acuerdos Tripartitos, por los cuales España entregaba el Sahara Occidental a Marruecos y Mauritania a cambio de compensaciones económicas y políticas. En ese momento España abandono a su suerte al Pueblo Saharauí.

Con la ocupación de Marruecos empezó la guerra. El Polisario organizó la huida de la población, llegando hasta las proximidades de Tindouf (Argelia). Allí se crearon los campamentos de refugiados, donde aun “vive” la mayor parte de la población, haciendolo otros en el propio Sahara ocupado por Marruecos. Desde entonces el pueblo saharauí resiste en el desierto la ocupación de su país.

Mauritania renuncio a su parte del “pastel” y reconoció el derecho del pueblo saharauí a su propio territorio.

Siguieron largos años de guerra desigual entre el Frente Polisario y Marruecos.

En 1.991 se aprueba, por parte de Marruecos y el Polisario, un Plan de Paz elaborado por la ONU que in-



cluye la celebración del Referéndum de Autodeterminación. Después de trabas y mas trabas, estamos en el 2.001 y del citado Referéndum nada en concreto se sabe, y los saharauíes siguen “viviendo” en campos de refugiados como hace 25 años.

Actualmente 75 países reconocen a la Republica Arabe Saharauí Democrática como nación, pero lamentablemente España no esta entre ellos

Estos son los hechos a grandes rasgos. Esta es la deuda histórica que España tiene con una población, que no olvidemos fue española durante muchos años.

Ahora me gustaría hacer algunas reflexiones.

La primera es que ante el incumplimiento sistemático de un derecho reconocido desde 1.965 por la máxima Autoridad Mundial en esta materia, no se puede ser neutral. Se podrá ser neutral por ano apoyar el resultado de las urnas en un sentido o en otro, pero no ante la propia existencia de urnas, esto seria inhibirse ante el incumplimiento de uno de los derechos mas importantes de la persona **LA LIBERTAD.**

Otra consideración que me hago es la siguiente: Si la ONU, reconoce en 1.965 este derecho del Pueblo Saharauí, y en el 2.001 aun no ha conseguido que se cumpla, ¿ de que pueden servir sus reconocimientos ?, ¿ donde esta su poder para impartir justicia, o se mueve por otros intereses ?, ¿ en quien puede confiar este paciente pueblo ?, ¿ hasta cuando podrán resistir ?.

Increíblemente el mundo sigue su vida normal y los que podrían forzar la solución a este conflicto, como es el Gobierno Español, permanecen inmutables, proclamando una falsa neutralidad, que no es mas que un apoyo a la injusticia y un abandono absoluto, una vez más, del pueblo saharauí.

Se que hay muchas injusticias en otros países que también necesitan respuesta del mundo desarrollado, pero esta tiene un condicionante que la agrava, es un pueblo sin tierra, que aun degrada mas la condición de la persona. El Sahara Occidental es, dicho en lenguaje moderno, un “País Virtual”.

Me gustaría pedir un esfuerzo a todos, cada uno dentro de sus posibilidades al menos para manifestar nuestro rechazo ante situaciones de este tipo. Ánimo a todas las Asociaciones amigas del Pueblo Saharauí para seguir en la lucha.

FELICES FIESTAS A TODOS

José Barrado Agudo

  
**SUR SEGUROS**

GRUPO PREVISION ESPAÑOLA

AGENTE  
A. SILOS SANCHEZ

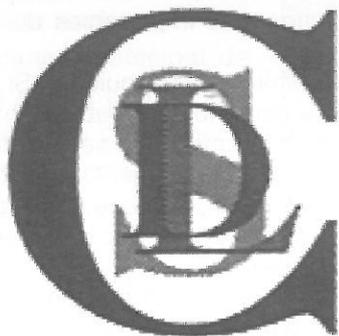
HUERTA, 34  
TELÉFONO 959 36 74 59

SAN JUAN DEL PUERTO

*El Ilmo. Ayuntamiento  
de San Juan del Puerto*



*agradece a las firmas colaboradoras  
el patrocinio de esta Revista*



Plaza Alcalde Coto Mora, 1 (Entreplanta)  
Apartado 87  
Telf. 959 252 112 - 959 252 105  
Fax 959 252 112  
21001 HUELVA

**CONSTRUCCIONES DI LOSI, S. L.**

**CONJUNTO RESIDENCIAL "REINA SOFIA"  
EN VENTA LA 4ª FASE EN ZONA ZR-8 ( BDA. J. CARLOS I)  
PORCHE, APARCAMIENTO, PATIO TRASERO**

CONSTRUCCIÓN EN RÉGIMEN DE PROTECCIÓN OFICIAL CON CALIDADES DE PRIMERA

INFORMACIÓN Y VENTA EN PROPIA OBRA O TELÉFONO: 959 356 361

# UN GRAN TESORO



Era una mañana de junio cuando sentí que por mi ventana entraba algo que no pude explicar, sentí que mi espíritu se elevaba con una fuerza como si alguien me arrastrara a lo más profundo del cielo cuando escuché latir el corazón de un sanjuanero. Es igual que la dura espera de la madre que añora el regreso del hijo y a su vez felicidad por el deseado reencuentro entre hijo-madre así es para los sanjuaneros la llegada de su Patrón por un lado, las penas y sufrimientos en aquellas promesas que te acompañan la tarde soleada del 24 de junio por las majestuosas calles de tu bendito pueblo de San Juan del Puerto, te despiden en la puerta de tu casa con vivas roncocos de todo tu caminar sereno y majestuoso por las sendas de tu San Juan.

Por otro lado es torbellino de luz y color, alegría y sollozo, esperanza e ilusión por tu nueva venida a este rincón tan acogedor y peculiar de San Juan del Puerto. Eres tú San Juan Bautista, marinero en este puerto, navegante de ilusiones y esperanzas, capitán de este velero que navegando llega hasta estas orillas cercanas al Tinto y descubre que:

*“Después de tanta grandeza  
que nos parece un tesoro  
también le quieren quitar  
a nuestro Patrón los toros”.*



¡Viva San Juan Bautista!

**Gema del Carmen  
Márquez Luque**



# EVOLUCIÓN DEMOGRÁFICA DE SAN JUAN DEL PUERTO EN EL SIGLO XX

El municipio sanjuanero muestra un crecimiento poblacional en la segunda mitad del siglo XIX hasta la primera década del siglo XX, así se pasa de 2.686 empadronados en 1860 a 4.005 habitantes en 1910. En las décadas posteriores, (1910-1960), se sufriría un estancamiento y un descenso relativo en la población que no lograría superar la barrera de los 4.000 habitantes. Una de las causas fundamentales fue la Guerra Civil y sus consecuencias posteriores (hambre, miseria y enfermedades) que incidieron en la merma de la población en los años 40 y 50, además de la emigración.

A partir de la década de los 60, con el desarrollismo económico y la política natalista del momento la población empieza de nuevo a crecer. Los años más prósperos fueron los 60 y 80, alcanzándose el umbral de los 4.000 y 5.000 habitantes respectivamente. Este crecimiento natural, mayor natalidad-menor mortalidad, y la inmigración de personas que vienen a San Juan por razones económicas y laborales. En 1960 con 3.869 se aumenta la población en 1991 a 5.738 habitantes.

Los dos últimos datos de población lo tenemos en los años 1998 con 5.910 empadronados (2.959 hombres y 2.951 mujeres), y este año 2001 en el que se han superado los 6.000 habitantes, según los datos facilitados por el Ayuntamiento con fecha de 3 de mayo había inscritos en el Padrón Municipal 6.080 sanjuaneros, este dato nos refleja que San Juan ha tenido un crecimiento durante estos años de 170 personas. Esta última evolución demográfica se debe a la inmigración que al propio crecimiento natural de la población porque ha descendido la natalidad y se ha producido una estabilidad relativa de la mortalidad.(GRÁFICA 1)

La inmigración de personas venidas a San Juan por diferentes razones de su lugar de procedencia en la mayoría de los casos son originados de los pueblos cercanos y de Huelva capital. Además, en las primeras décadas de la centuria, hubo una especial venida de personas, sobre todo hombres, de la Cuenca Minera por ser trabajadores del ferrocarril de Riotinto que con el tiempo se establecieron en San Juan y posteriormente se casaron con mujeres naturales de la población.

Con respecto a la natalidad-mortalidad hay un descenso generalizado desde el principio del siglo hasta la década de los 50, aunque existe un leve ascenso en los años 40. La principal característica de estas décadas es la alta natalidad y mortalidad, esto es resultado de una sociedad tradicional basada principalmente en actividades primarias, agricultura y ganadería. Es durante la primera decena de años cuando se da en San Juan del Puerto los valores más altos de estos índices: 1.272 nacidos y 868 defunciones. Además habría que indicar la fuerte mortalidad de párvulos en los primeros 50 años del siglo XX. Como hemos dicho anteriormente, la Guerra Civil tuvo como consecuencia el aumento de la mortalidad, la llamada mortalidad extraordinaria, difícil de cuantificar por problemas de documentación o no haberse levantado acta de defunción. También hay que destacar que durante el transcurso de estas 5 primeras décadas de centuria, hay que hablar de la mortalidad catastrófica, hubieron años en los cuales la mortalidad fue superior a la natalidad, sobre todo por enfermedades, podemos citar el año 1919 por la llamada gripe española y los años 1923, 1927, 1941 y 1942 por tuberculosis, estos dos últimos años integrados en los conocidos "años del hambre". El matrimonio tiene la misma tendencia que la natalidad, ya que ambas están relacionadas, a lo largo de estos 50 años va disminuyendo, la década de los 50 registra el número más bajo de matrimonios es por la falta de efectivos solteros por las causas anteriormente citadas.

En las décadas siguientes, 60 y 70, con bienestar económico y planificación familiar, los matrimonios y los nacimientos ascienden, este último indicador llega a superar los 1.000 nacidos, en concreto en el año 80 se llega a contabilizar para la década anterior 1.026 nacimientos. Sin embargo, para el mismo periodo de tiempo la mortalidad desciende y se estabiliza por la notable mejora del nivel sanitario. Por tanto, durante estos veinte años, el crecimiento vegetativo (natalidad menos mortalidad) es el más alto de todo el siglo en San Juan. Hay que considerar que este aumento también se produce por la inmigración de personas que se instalan en el pueblo para mejorar la calidad de vida que en sus lugares de origen no encontraban. La mayoría de estas personas, en edad fértil, contribuyen a la natalidad. Con el incremento de personas jóvenes aumentan también los casamientos, en estas fechas superan la cifra de las 300 bodas, en los años 60 fue la más fructífera con 319 matrimonios.

Sin embargo, en los últimos diez años, a pesar del aumento de casamientos, la natalidad disminuye, las razones pueden ser de tipo ideológico, económico, laboral o de cualquier otro carácter, podríamos citar como ejemplo la incorporación cada vez mayor de la mujer en el mercado laboral. Con respecto a la mortalidad, sigue un ritmo lento pero progresivo aumento en las dos últimas décadas.

El crecimiento vegetativo del último decenio de la centuria es el más bajo de todo el siglo que acabamos de terminar.(GRÁFICAS 2 Y 3)

En las primeras décadas hay una inclinación a casarse en los meses de invierno, esto está relacionado con el sector primario, sobre todo con la agricultura, recordemos que la mayoría de la población era jornalera y es en estos meses invernales cuando se requiere menos mano de obra. El mayor número de casamientos se da desde octubre a enero. Los meses con menor número de bodas se producen en la estación veraniega porque son los de mayor actividad en el campo. Terminado este período de siembras y cosechas, los jornaleros podían casarse con el dinero que habían podido ahorrar durante los meses de trabajo en el campo desde la primavera al otoño.

Sin embargo, es a partir de los años 70 cuando la tendencia varía, es ahora los meses de verano cuando se produce el mayor número de casamientos. Las dos razones principales es por el buen tiempo que hace a lo largo de estos meses y por el propio trabajo, es durante este tiempo cuando se dan las vacaciones y los respectivos permisos que se aprovecha para celebrar las bodas. Este dato nos indica que la población trabaja fundamentalmente en los sectores secundario y terciario.(GRÁFICA 4)



Por último, el futuro se plantea favorable en San Juan, aunque en la última década el crecimiento vegetativo ha disminuido por el descenso de la natalidad. Pero hay que contraponer la población joven existente en la localidad, y la inmigración producida en el pueblo durante estos años, este último fenómeno se da por la privilegiada situación de San Juan como nudo importante de comunicaciones y por ser ciudad dormitorio de la capital provincial.

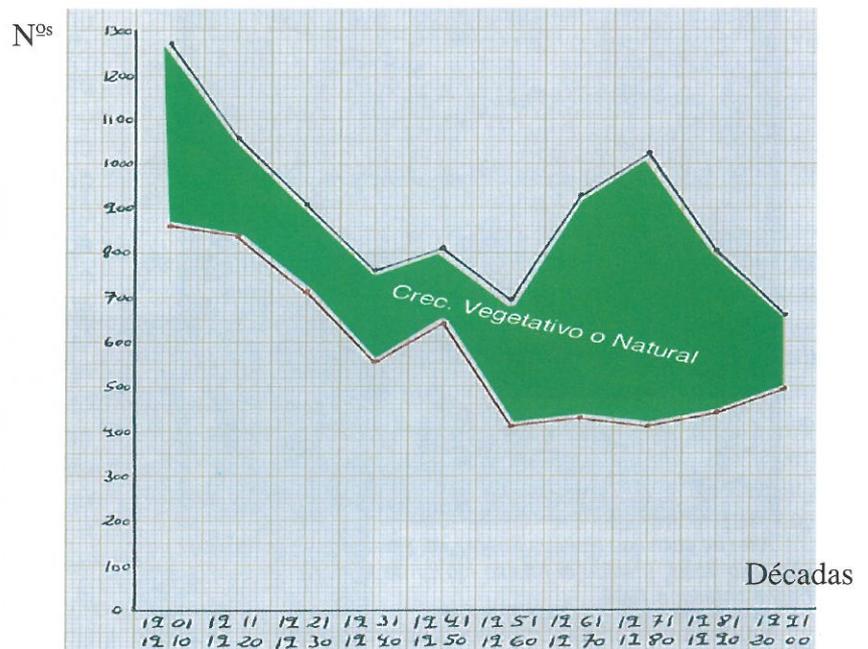
**José Manuel Márquez Romero**  
Licenciado en Historia

**BIBLIOGRAFÍA**

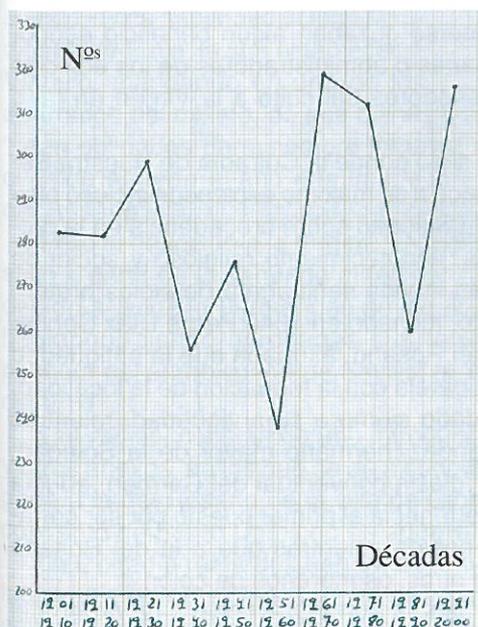
Archivo Parroquia San Juan del Puerto (A.P.S.J.P.) Libros de Bautismos números 29 al 41.  
A.P.S.J.P. Libros de Casamientos números 10 al 14.  
A.P.S.J.P. Libros de Defunciones números 8 al 15.  
I.E.A. (2.000): "Municipios Andaluces, 2000". Instituto de Estadística de Andalucía, Sevilla.  
MONTEAGUDO LÓPEZ-MENCHERO, Jesús: "La población de San Juan del Puerto: un núcleo encrucijada de caminos." Cinco siglos de Historia de la villa de San Juan del Puerto (1468-1992). Ayuntamiento de San Juan del Puerto, San Juan del Puerto, 1992, pp. 313 y ss.



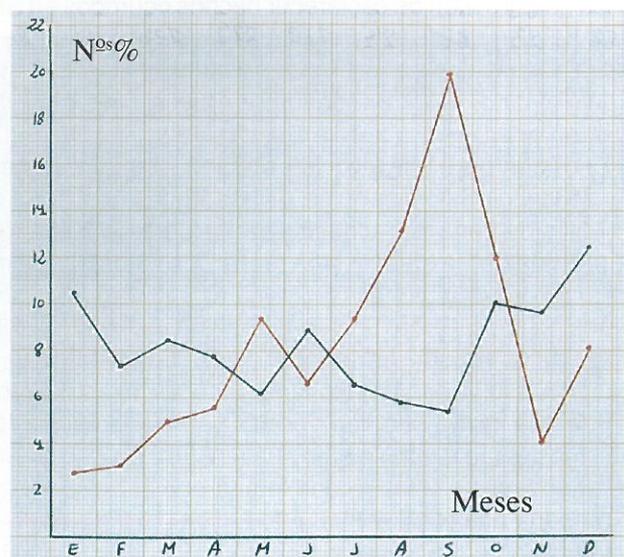
(GRÁFICA 1) Evolución demográfica



(GRÁFICA 2) Natalidad y mortalidad ordinaria. Crecimiento natural (\*) Nota: en la gráfica 2 la mortalidad que se refleja es la ordinaria, a ésta había que sumarle la extraordinaria que causó directa o indirectamente la Guerra Civil, que como se ha dicho en el texto es difícil de cuantificar.



(GRÁFICA 3) Matrimonios



(GRÁFICA 4) Evolución de matrimonios de dos décadas diferentes, 1931-1940 (rojo) y 1991-2000, (azul) según el mes de celebración, en tantos por ciento.

# PIEDAD Y DEVOCIÓN DE LOS SANJUANEROS

## DEL SIGLO XVIII. LA HERMANDAD DEL ROSARIO DE LOS MORENOS DE COLOR



Altar de culto con Nuestra Señora del Rosario. La imagen de la Virgen bajo dosel, preside el retablo mayor de la parroquia sanjuanera. Fecha anterior a 1936.

Muchas fueron las entidades religiosas populares que surgieron o se formalizaron en San Juan del Puerto a lo largo de los siglos, en este caso, especialmente dedicadas a dar culto a una imagen de María Santísima que con el paso del tiempo, por causas diversas desaparecieron como toda obra humana.

En nuestro afán de esclarecer hechos ocurridos en San Juan del Puerto durante el citado siglo, traemos hoy a colación la historia de la devoción y culto a Nuestra Señora del Rosario, de gran raigambre en esa centuria entre los sanjuaneros.

El origen de esta devoción en la cristiandad surge a raíz de la victoria conseguida por las tropas cristianas en la batalla de Lepanto, acaecida en Octubre de 1571. Fieles propagadores de la misma fueron los religiosos dominicos, quienes por aquella fecha habían fundado dos conventos en la comarca, uno en Gibraleón y otro en Niebla.

Lo cierto es que en la localidad ribereña al Tinto la devoción a la virgen del Rosario nace a finales del siglo XVI de una forma popular, sencilla y entrañable, sin formulismos establecidos, como suele ocurrir en otros eventos aún hoy día en la localidad, amparado aso sí por alguna persona rica e influyente.

La cofradía de Nuestra Señora del Rosario aparece como tal en el siglo XVII según se desprende de las visitas pastorales realizadas por el visitador episcopal, en la

que por parte del cura más antiguo de la villa se le ofrecía todo tipo de información sobre su funcionamiento, cultos y hacienda.

La respuesta popular favorecida por la hechura de una imagen de la Señora de vestir para procesionar, con altar propio, en el templo parroquial de San Juan Bautista sirvió para acrecentar su devoción a tal extremo, que supervivió junto a otras entidades religiosas creadas con los mismos fi-

nes en el pueblo, tales como la de Nuestra Señora del Carmen, fundada en el convento de religiosas carmelitas calzados de la antigua observancia en 1620, la de Nuestra Señora de Consolación fundada en 1689 en la ermita del hospital de la Misericordia, luego de Consolación, la de Nuestra Señora de la Caridad, también en la parroquia, propiciada por familias afines al duque de Medina Sidonia, o la de Nuestra Señora de los Remedios en la ermita del toledillo, etc.

Como pueden comprobar un amplio abanico de advocaciones marianas, propiciadas por diferentes clérigos, que regularmente gozaban algún beneficio económico como capellanes o administradores de los edificios y por tanto mantenedores del culto a la Virgen en tal o cual advocación.

Fue en el este siglo donde la Cofradía de Nuestra Señora del Rosario llegó a su máximo esplendor, incluso pleiteando con la de la Soledad sobre precedencia en la procesión del Corpus, acontecimiento religioso y social de gran significado en la vida sanjuanera de siglos pretéritos. Según el pleito, fechado en 1640 Pedro Díaz Conde, hermano mayor del Rosario, afirmaba que la antigüedad de la Cofradía iba pareja con la fundación de la localidad, habiéndose guardado siempre su antigüedad, mientras que Martín Hernández, hermano mayor de la Soledad, establecida en la iglesia conventual del Carmen, aducía que a la suya le pertenecía el primer puesto por ser cofradía de personas nobles, mientras que a la del Rosario pertenecían entre otros los morenos de color.

Lo cierto y verdad es que la devoción a la Virgen del Rosario, venerada en altar propio, en el templo parroquial continuaba en alza, pues en buen número de testamen



Ntra. Sra. del Rosario en su estado actual, en casa de Petrita Márquez Delgado.





"El morenito", Niño Jesús de talla completa, que porta en su mano izquierda la Virgen

tos de la época, las personas solicitaban ser enterradas lo más cerca posible del altar, caso de Manuela Garrido, María de la Concepción, Jacinta Álvarez, Justa Domínguez, etc., siendo el caso colectivo más completo el de la familia Rioja, en la que uno a uno, todos sus miembros al testar (Don José de Rioja, presbítero, sus sobrinos, Doña María Magdalena, Don Pedro, su esposa

Doña María Antonia de Mora, su hermana Doña Micaela), mandan esta misma última morada como prueba terrena de su devoción a la virgen de este nombre, al haber sido miembros de la misma especialmente Don Pedro, abogado y alcalde, hermano mayor de su hermandad. Otros, como María de la Peña, mandan que "luego a mi fallecimiento se me diga una Misa de Alma en el altar de Nuestra Señora del Rosario"; otros, realizan ofrendas como Don Agustín García Valladares "que dona tres ducados de vellón por una vez a Nuestra Señora del Rosario para que se apliquen a su mayor culto, de cuya hermandad soy cofrade". También Doña Micaela Rioja deja trescientos reales para que se distribuyan en culto a la virgen, igual que Francisco Día el cojo, siendo la rica hacendada Doña Magdalena de Rioja, la que establece un Vínculo, mandando en uno de los apartados del mismo, de sus bienes y a sus poseedores "sean obligados para siempre jamás a mantener luz encendida en todo el año a la imagen de Nuestra Señora del Rosario".

Pero la devoción a la Virgen, sin lugar a dudas, sobresalió a partir de la segunda mitad del siglo XVIII, donde, debido al auge la hermandad se legaliza religiosamente hablando, siendo aprobadas sus reglas por parte del provisor del arzobispado de Sevilla, el 23 de Septiembre de 1751.

Las reglas, constan de una introducción, 15 capítulos y otros anexos, en los que se da a conocer que está agregada a la del Rosario de la villa de Gibraleón y sujeta al convento de Santo Domingo de aquella población.

La Cofradía tenía dos hermanos mayores, uno de los individuos de raza blanca y otro de los morenos. En sus cabildos tenían voz y voto treinta hermanos, quince de cada color, que se reunían el día de Reyes, en la iglesia, corriendo los mismos con la dirección del rosario que sa-

lía por las calles a primera hora y a la aurora.

La festividad de la Virgen del Rosario, en octubre, se celebraba con vísperas, misa cantada, sermón, danza de morenos, llevando la imagen de la Señora por las calles sobre unas andas, portando los banzos delanteros los hermanos blancos y los traseros los morenos. La imagen volvía a procesionar el día del Corpus Christi, y el de su octava, sacándose en ellas el estandarte, pendón, insignias del rosario y un tamborilero.

De su existencia hasta principios del siglo XX tenemos noticias por los libros parroquiales, siendo conducido el estandarte de la hermandad en el entierro de los hermanos.

Enajenado su patrimonio, no muy cuantioso, la devoción a la Señora y al Santo Rosario continuó en manos de las camaristas, siendo la última conocida la popular Lola Márquez, pasión por su Virgen del Rosario, a quien le tocó vivir en 1936 el saqueo del templo parroquial del que se salvó la imagen, en cuyo domicilio fue depositada.

El deterioro del rostro de la imagen y la nueva advocación de la Virgen del Rosario de Fátima traída a la parroquia a mediados de los cincuenta del siglo pasado, sirvieron para que la imagen fuese retirada del culto y pasara de nuevo al domicilio particular de la camarista, hoy en el de su sobrina Petrita Márquez Delgado.

250 años se cumplen en el presente de la aprobación de la hermandad de la Virgen del Rosario de San Juan del

Puerto, toda una ocasión para que la comunidad católica local se planteara su reorganización, fomentara el culto al Santo Rosario, tan potenciado por los últimos papas, y restaurada, volviera al culto la imagen de la Santísima Virgen, faro y guía para tantos sanjuaneros que nos precedieron en la fe.

**Juan Bautista Cartes Pérez**



Corona de plata con decoración rocalla de Ntra. Sra. del Rosario, de la segunda mitad del siglo XVIII,

#### Bibliografía:

A.H.P.H. Protocolos Notariales, sección San Juan del Puerto. 1750-1800.

A.P.S.J. Inventario de la parroquia de San Juan Bautista y Ermita de los Remedios (1901).

A.D.H. Pleito sobre antigüedad entre las Cofradías de Nuestra Señora de la Soledad y del Rosario de San Juan del Puerto (1640).

Reglas de la hermandad de Nuestra Señora del Rosario de esta villa de San Juan del Puerto (1751).

Cartes Pérez, Juan Bautista. La Hermandad de la Virgen del Rosario de San Juan del Puerto: Auge y decadencia de una devoción popular. Flor de Pasión. Moguer nº 5 marzo 1998 páginas 15 y 16.

Breve Historia de las Hermandades y Cofradías de la villa de San Juan del Puerto. 1983. Libro inédito.

Romero Mensaque, Carlos José. El Rosario en Sevilla, 1990.



**CONSTRUCCIONES  
ALCANO, S.L.**

**CONSTRUCCIONES EN GENERAL**

**C/ Dr. Fleming, 10 - Telf. 959 35 65 03**

**SAN JUAN DEL PUERTO**

**DROGUERÍA  
PERFUMERÍA**

**NICOLÁS**

*Saluda a su distinguida clientela en estas fiestas  
patronales, deseándole Felices Fiestas*



C/ Prim s/n  
**SAN JUAN DEL PUERTO**

*Cafetería Rengel*  
**LOCAL CLIMATIZADO**

Excelentes y variadas tapas  
esmerado servicio

Dos Plazas, 1

**SAN JUAN DEL PUERTO**

*Los Ángeles de  
San Juan del Puerto*

**SALUDA A LA POBLACIÓN EN SUS FIESTAS PATRONALES**

**ABIERTO DE 5 DE LA TARDE A 8 DE LA MAÑANA  
FESTIVOS 24 HORAS**

C/ Trigueros, 5 • Telf. 959 35 66 04

**SAN JUAN DEL PUERTO**

**PERSIANAS**

**PERSAX, S. A.**

Delegación para Huelva

*(PERSIANAS HERRERO)*

C/ La Palma, 5 Telf. 959 356 031 Fax 959 367 995

**SAN JUAN DEL PUERTO (Huelva)**

# RECUERDOS

-Han transcurrido treinta años cuando en 1970 tuve el honor de ser invitada por el inolvidable Don Juan Pérez (RIP), a colaborar en la Revista de las Fiestas Patronales de San Juan Bautista. En aquella ocasión hice un resumen de la ubicación geográfica de San Juan del Puerto y de sus renombradas Fiestas.

Aunque en esta época de mi vida, me invaden los recuerdos de mis vivencias de juventud en este pueblo tan querido. Añoro aquellas mañanas anteriores a las Fiestas Patronales, cuando el tamborilero al alba, nos despertaba deleitándonos con su toque, haciendo sentir a todo el pueblo el anuncio de las Fiestas Mayores.

En mis recuerdos prevalece mi querida reunión de "El Refugio", donde existía gran compañerismo y unión, manifestando nuestro espíritu afable y liberal. Con el paso del tiempo, los componentes de la misma, hemos aportado a esta sociedad nuestras sapiencias e inquietudes, ocupando cargos de importancia en el ámbito profesional y siendo también padres y madres ejemplares.

Aunque en estas Fiestas lo que debe reinar es la alegría, quiero conmemorar a todas aquellas personas que por ley biológica de la vida ya no se encuentran entre nosotros, pero que siguen en mi corazón por ocupar en mi juventud un papel importante, habiéndonos acogido a mis padres y a mí con cariño y amistad en este pueblo, por lo que dada la ocasión les doy a sus familiares junto con mi esposo e hijos, nuestro más sincero afecto y respeto.

Como decía en 1970, San Juan del Puerto se apresta una vez más a dar brillantez y contenido a sus fiestas tradicionales. Ellas congregan en sus lares temporalmente a los ausentes, a los que el resto del año viven alejados de la marisma y sienten la nostalgia. Nuevamente narro la poesía que en el mismo año hice a las Fiestas de San Juan:

I  
Qué bonito a ti te ponen  
¡Oh! Pueblo de San Juan,  
tus calles engalanadas  
como palomas están.

II  
Alegre está tu alma  
Porque tu fiesta cerca está,  
Y alegres tus ciudadanos  
Que la esperan con afán.



III  
Besando están tus aguas  
Y revoltosas van,  
Porque ya pronto se acerca  
El que las bendice anual.

IV  
Tus ciudadanos que esperan  
Aclamarte a ti San Juan  
y torear en tus capeas  
para engrandecerte más.

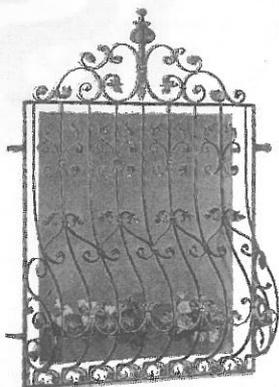
También quiero darles las gracias a D<sup>a</sup> Carmen por darme la oportunidad de participar en esta Revista de las Fiestas Patronales de 2001. Y un recuerdo cariñoso a mi reunión del Rocío donde todos los años convivimos en gran armonía en la aldea almonteña para postrarnos ante la Blanca Paloma, que Ella nos siga dando salud para poder compartir muchos años de vivencias inolvidables.

Esta pasada romería fue especial para la reunión, ya que D. Martín Cambra componente de la misma tuvo el honor de ser el Hermano Mayor de la Real Hermandad de Nuestra Señora del Rocío de San Juan del Puerto.

¡Viva el Precursor del Mesías! ¡Viva San Juan del Puerto!

Isabel Barrera Sánchez  
Madrid, 2001

# DEL PASADO



## TALLER CARPINTERÍA METÁLICA EN HIERRO Y ALUMINIO

JOSÉ CARRILLO VILLANUEVA

La Paz, 42 • Telf.: 959 35 61 52  
21610 SAN JUAN DEL PUERTO (Huelva)

## ALIMENTACION CONSOTO 92 S.L.L.

Droguería - Perfumería - Pequeños electrodomésticos

Se entrega su compra a domicilio

Dr. Fleming - Telf. 959 356 189      San Juan del Puerto (Huelva)

## CALZADOS MACÍAS

*Gran Surtido en zapatos,  
Bolsos y Complementos*

Carmen, 10      Telf. 959 35 63 29      SAN JUAN DEL PUERTO

## Kiosko Blanco y Verde

GOLOSINAS EN GENERAL

AVDA. DE ANDALUCÍA  
*Josefa Rubio Velasco*  
SAN JUAN DEL PUERTO

# KIOSCO JOSEFI

Golosinas-Revistas y ahora PRENSA  
PLAZA ESPAÑA, S/N SAN JUAN DEL PUERTO



ZOOTÉCNICA DE SAN JUAN  
ELÍAS MARTÍN-TORO SOSA

MAYORISTA  
TODO PARA SUS ANIMALES, HUERTA Y JARDÍN

DISTRIBUIDOR:



CARGILL ESPAÑA, S.A.  
DIVISION NUTRICION ANIMAL



C/. Nogales s/n  
Tlf. Oficina: 959 35 66 86 - Part.: 959 36 76 1021610  
Móvil: 659 64 96 80

San Juan del Puerto  
(Huelva)

Con el trazado de la nueva comunicación con Portugal, San Juan del Puerto se encuentra en la encrucijada de importantes vías de comunicación. La tradicional Carretera Nacional 431 que cruza el casco, al autopista Sevilla-Huelva, la vía Norte a la Sierra y Extremadura, hacia el Sur el nuevo cruce del Río Tinto en dirección a Moguer, Palos de la Frontera, La Rábida, el Polo Industrial y las playas de Levante, como Mazagón y Matalascañas y por último el desvío a Portugal, con el apoyo de la Estación Ferroviaria con que San Juan ha contado desde siempre.

El desarrollo de una región va en razón directa a sus comunicaciones y por hoy San Juan va a ser el

punto de encuentro más importante de nuestra

provincia de ahí la proliferación de Polígonos Industriales y Residenciales que pronostican un

futuro de prosperidad absoluta, aunque ya del presente obtenemos unos datos de indiscutible desarrollo económico.

Estas fiestas patronales de 2001 podrán ser encaradas con la alegría que representa vivir en un pueblo de futuro tan luminoso como su recinto ferial y tan alegre como sus carreras delante de las reses.

Estas fiestas estarán impregnadas del optimismo y la sonrisa de un pueblo con futuro, cuya Corporación, presidida por su Alcalde D. Francisco de Asís Orta Bonilla, lleva a este pueblo por el adecuado camino del desarrollo en condiciones óptimas para un progreso en lo económico y en lo social.



el adecuado camino del desarrollo en condiciones óptimas para un progreso en lo económico y en lo social.

Alfonso Aramburu Terrades  
Arquitecto

109

# SAN JUAN DEL PUERTO, PUNTO DE ENCUENTRO



# 10 Años en mejora continua

Una década de constante reducción de su impacto ha llevado a ENCE-Huelva a situarse entre las mejores de su sector en Europa.

El respeto por el entorno, la calidad del producto y la mayor seguridad de los trabajadores están garantizados por una trayectoria de mejora continua que ha sido posible gracias a un importante proceso de renovación tecnológica y de implantación de las mejores prácticas medioambientales.



*ENCE Huelva, Garantía de Calidad y Respeto por el Medio Ambiente*



La Declaración Medioambiental de ENCE-Huelva está a disposición pública y se facilitará a cuantas personas o instituciones la soliciten.



ISO 9002



ISO 14001



Sistema Europeo de Ecogestión y Ecoauditoría Medioambiental (EMAS)

# EL DICCIONARIO DE EROS

*La elaboración de un diccionario suele ser tarea de lingüistas y letrados, sin embargo, después de horas en el ejercicio de ratón de biblioteca, he podido comprobar que existen personas en este mundo capaces de mostrar su 'Diccionario de Eros', el anacoreta y santón Lemuan Guevara, un monje beduino que habita apartado del mundanal ruido en las marismas del Río Tinto y cuya conversación es del todo sorprendente. Aquí les ofrezco algunas definiciones extraídas de su obra monumental, 'El diccionario de Eros', del que lleva escrito 26 tomos. (Manuel Tirado Guevara, transcriptor)*

## A M O R

Simplemente una palabra, como Dios, la muerte o la filosofía. Espero a la persona que pueda dar sentido a la fría sombra de esas cuantas sílabas entrelazadas que forman la palabra amor. Amore, amour, love. En todas las lenguas el amor es simplemente un término vacío, un abismo sin significado.

Lo que llamamos amor, amore, amour, love, es simplemente un rostro, unos ojos, un cuerpo desnudo, unos labios carnosos que dan sentido a los fonemas..

Tu rostro desconocido es el diccionario con el significado de una palabra que ardo en deseos de comprender.

Porque buscar en las alcobas un erotismo ocasional me produce una sensación de hastío. El fin de una comedia que termina por aburrirme una vez que me despojo del coturno de la lujuria. Un vacío que no logro comprender, algo que tiene que ser muy parecido a la sensación de la muerte, si es que la muerte produce en nosotros sensación alguna. Buscar el placer de una sola noche es como entrar sin pagar en una casa de mala nota, donde los cuerpos se usan simplemente. Un puro comercio de sentimientos.

Por esta razón, uno busca algo aprendido en los poemas de amor. Y aunque sé que resulta posible crear algo que proviene de la ficción y traspasarlo a tu propia vida, que al fin y al cabo es ficción también, me resisto a creer en la mera dialéctica de los versos.

Aunque sí creo en el rostro desconocido que anhelo.

Quizás el amor sólo sea simple anhelo. Deseo de verse a uno mismo en el rostro de otra persona. Como si de Narcisos nos vistiésemos, buscamos en el cristal de unos ojos ajenos nuestro propio reflejo. Buscar amor en otra persona para amarnos más a nosotros mismos. Porque el amor al prójimo es pura barbarie insuflada a la plebe por la filosofía cristiana. No podemos amar al prójimo igual que a nosotros mismos. Es imposible. Somos egoístas por naturaleza, y por lo tanto narcisistas irredentos.

## I D E A L E :

Ver el rostro idealizado de sonrojadas mejillas, esos labios que anuncian placeres que nunca lograrás alcanzar y que te hacen sentir como Tántalo, aquel desgraciado de la mitología incapaz de saciar su sed. Deseos no satisfechos. Placeres imaginados. Amor, nunca. Deseo, siempre. Un corazón que late entre las llamas, una mariposa que se acerca a la hoguera sabiendo que su belleza va arder como en un infierno de desolación. Quiero arder, pero no en las llamas de la pasión. Prefiero arder en otros espacios de miseria, antes que en la «flamma amoris». Cometo el pecado de no amar, de no odiar, de ser indiferente. Pero los demás pagan tu indiferencia con la irrupción en tu vida, con la inves-



tigación detectivesca de tu alma. No dejan que seamos indiferentes, quieren vernos sufrir, como lo hacen ellos. El ser humano castiga la indiferencia de sus semejantes fustigando las conciencias con el látigo de la preocupación por los demás. No quiero que se preocupen por mí, quiero que el ser humano sea indiferente al dolor ajeno, que veamos a un niño morir sin sentir un ápice de lástima, que veamos la sangre fluir de los cuerpos sin sentir náuseas, sino simple indiferencia, sólo apatía.

### **M A T R I M O N I O :**

El rostro feliz de la novia. La faz sudorosa del novio. La farsa con traje blanco y las rosas marchitas se confunden con los cantos de himeneo en una ceremonia imposible, de sonrisas forzadas y felicitaciones amargas.

Imposición de una sociedad que nos obliga a vivir como animales y no como seres humanos. Porque nosotros somos egoístas y el matrimonio no es más que una forma de corroborar nuestro egoísmo. El miedo a la soledad nos despoja de nuestra coraza humana y nos convierte en animales ansiosos de emparejarnos para vivir acompañados. Poder rechazar, sin saber lo que eso significa, nuestro derecho a la soledad y a amarnos a nosotros mismos.

### **P L A T O N I S M O :**

"Caballos en mis sueños, como olas, como el mar". (PJ Harvey). Creo que era Platón el que hablaba de los caballos del alma, ese tropel de bestias cargada de pasiones que nuestra mente y nuestra razón debían contener.

Platón era un puto hermafrodita, que se dejaba encolar por Sócrates y cuya filosofía no me interesa lo más mínimo. Es el más traidor y mezquino personaje cuya influencia ha sido nefasta para todo el pensamiento occidental.

### **S E X O :**

La apoteosis de acariciar tus pechos, que como dos manzanas doradas se me escapan en sueños. Mi lengua recorre la región oscura de tus labios. Soy el suicida que arde en deseos por probar el veneno que esconden tus besos.

Entronizar tu talle, tu cintura y con mis manos acariciar tus caderas, como el escultor que cierra sus ojos y trata de modelar el ideal que ha visto en sueños. Bajar lentamente por tu vientre y detenerme en el rincón oscuro donde nace la vida, ese templo consagrado a Venus, de puertas sonrosadas y latentes, que se abren de par en par, cuando un dedo peregrino se acerca a ofertar sus oraciones al dios del placer y la lujuria. Un mar de lava ardiente inunda entonces tu alma, tu vista se nubla por la pasión y con tus manos suaves aprietas con fuerza la columna de cálido mármol carnal que poco a poco va tomando la forma definitiva de ese agujón que introducirá en tu vientre el níveo elixir de la vida. La apoteosis de acariciar tus pechos, que como esta quimera de pasión, se me escapa entre la niebla espesa que inunda la oscura región de los sueños.

¿Qué es la vida? Una pregunta deasido sencilla e imbécil para intentar responderla. La vida se vive y nada más. O quizás se inventa.

#### **Lemuan Guevara**



# ¡SUBIRSE A

# BORDO!

Página sin numerar del cuaderno de bitácora de mi memoria.

Hoy, 18 de Junio de 2000, 7'30 h. de la mañana. Cielo despejado, mar en calma, viento flojo del sudoeste. Bajamar 10'51 h. Pleamar 17'09 h. Coeficientes 69 y 79.

Las primeras pateras se adentran en el agua a golpe de remo, llevando el al patrón hasta su embarcación. La orilla dorada por los primeros rayos de sol queda marcada por los pies de los marineros y el surco de las quillas de las pateras.

Las embarcaciones llegan, unas tras otra, aproando en la arena para subir a bordo su tripulación. Todos llevamos puesta una camiseta blanca rotulada en azul marino con el anagrama de la peña "La Mojarrita", el escudo de nuestro pueblo y la fecha del concurso. Las tallas son pequeñas y muchos de nosotros no quedamos muy favorecidos.

El barco de Pedro "Palote está al final a la izquierda, alineado justamente con el sol, a contra luz, se dibuja una figura inconfundible: Juan Landero, de pie y con las manos detrás, exhibe el arco de su extraordinaria barriga. Baltasar que acaba de llegar del puerto deportivo de Mazagón, con la ironía que le caracteriza, le pregunta:

-Juan, ¿cómo ves la mañana?

Landero con movimientos majestuosos, acerca el dedo índice de la mano derecha a sus labios, lo unta de saliva, después lo orienta hacia el este, luego al sur y al final al oeste. Haciendo una pequeña pausa, señalando al oeste, con su voz rota y profunda dice:

-El viento viene de poniente. ¡Hoy tendremos buena pesca!

Suena el freno de un carrete imitando el tirón de una buena pieza seguido de grandes carcajadas,



-¡Cocota, "no te vi da na" hoy!

Es la voz del "Currele".

-¡Al mejor no hay quien le gane!

Contesta Alonso sacando pecho.

Las risas contagian a dos trasmalleros que están faenando cerca de nosotros. La juega está servida. Los barcos agitan la ría levantando olas de espumas blancas en las tranquilas aguas de la mañana. Las risas y voces nerviosas se funden con el rugir de los motores. El concurso ha comenzado. A la una en punto regresan las embarcaciones junto al muelle del Vigía. La pesca no ha sido buena. ¡Lástima que Juan se equivocara! Sin embargo, la alegría se refleja en el bronceado rostro de los marineros. Nos queda la entrada en el muelle del Tinto.

A la una y treinta partimos hacia el muelle de nuestro pueblo. Al llegar a la Punta del Sebo viramos a estribor dejando la estatua de Colón a babor. Nada más pasar el puente se abre ante nuestros ojos un extraordinario espectáculo, una inmensa marisma de azules aguass que contrastan con el ocre de sus orillas y el verde grisáceo de una gigantesca alfombra de juncos. La navegación se hace cada vez más difícil por el estrechamiento del canal y su poco calado. Algunas embarcaciones tocan fondo. El ruido de los fueraborda a su paso levanta algunos chorlillos y grandes bandadas de patos de los esteros.

Ya habíamos navegado unas cuatro millas cuando, de repente, aparece por arriba de nuestras cabezas un monstruo de grandes chimeneas con rugidos de troceadoras y gargantas que vomitan al río líquidos pestilentes. El agua se transforma de azul a un verde metálico con olores nauseabundos.

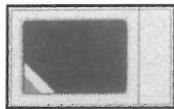
La tripulación enmudece, volviendo la cara para no ver tanta injusticia. Pasamos la última curva del serpentear del río. Frente a la proa aparece el Muelle repleto de gente que gritan y aplauden al vernos llegar. La emoción se apodera de mí, dando vida a mis recuerdos. Me parece estar viendo los bañistas que venían en el Buitrón de Valverde, de Beas, de Trigueros... y a mi pueblo disfrutando de las aguas limpias, de tonos azules y rojos del Tinto. La entrada del "Flor de Faro" o del "Nautáfaro", los barcos portugueses que cargaban las palmas en el Muelle.

La realidad es otra muy distinta. El río no es navegable por falta de calado. Las aguas no huelen a sal. No están limpias ni tienen su color.

Sanjuaneros, ¡llegó la hora! ¡No aguantemos tanta injusticia! ¡No le volvamos la cara a nuestro río!



**ELECTROCASIÓN  
RASTROAUTO S.L.**



**Avda. Virgen de la Esperanza, nº 5 - 7  
SAN JUAN DEL PUERTO  
(HUELVA)**

**Telf. 959 367 864**

## **Asesoría Carranza**

**José Carranza Vázquez**  
Graduado Social

TÉCNICO SUPERIOR DE PREVENCIÓN DE RIESGOS LABORALES

c/ Trigueros, nº 38  
Telf. y Fax 959 356 586  
21610 SAN JUAN DEL PUERTO

c/ Plaza de las Monjas, 1 - 4º B  
Telf. 959 282 044 - Fax 959 540 914  
21003 HUELVA

E-mail: jose.carranza@asesoriacarranza.bmlink.net

# **Azulejos MARINA**

- Materiales de Construcción
- Saneamientos y Azulejos
- Con servicio de Grúa Gratis
- Con mejores precios

C/ Real, 61  
Telf. 959 35 60 02

SAN JUAN DEL PUERTO

## **CONSTRUCCIONES CONTRERAS DOMÍNGUEZ, S. L.**

**C/ TRIGUEROS, 33 • TELÉFONOS 959 35 64 40 - 959 36 71 13**

**MÓVIL 658 991 673**

**SAN JUAN DEL PUERTO  
(HUELVA)**



Foto cedida por Isidora Prieto

**PARARECORDAR**

# PROPIEDADES E INGRESOS DEL CABILDO MUNICIPAL Y DEL "COMÚN" DE SAN JUAN DEL PUERTO EN EL SIGLO XVIII

La documentación del Catastro de Ensenada que se encuentra en el Archivo Municipal de San Juan del Puerto nos ofrece información sobre los bienes propios que tenía el "común de la villa" a mediados del siglo XVIII, así como de los ingresos que obtenía de los arbitrios y de la explotación de sus recursos. En concreto, las propiedades municipales reseñadas en el citado Catastro eran las siguientes: la Casa del Cabildo —compuesta por dos plantas, altos y bajos—, una carnicería, una cárcel que disponía de dos calabozos, un corral de un almud de extensión, siete fanegas de tierras de secano en Candón, dos dehesas, 27 fanegas y media de tierras de secano en el Carrascal y 54 fanegas de tierras baldías en el Judio; estas últimas proporcionaban aprovechamientos complementarios a las economías particulares de los vecinos de la población.

A estos bienes hay que sumar el Pósito de granos que disponía de dos naves con unas medidas de "16 varas de frente y 10 de fondo", precisamente esta última institución fue creada en San Juan del Puerto, del mismo modo que en el resto del territorio castellano, a instancias de la Corona con el fin de facilitar semillas a los campesinos en épocas de siembra y, al mismo tiempo, para proporcionar trigo a los vecinos a precios más reducidos que los que ofrecía el mercado en situaciones de hambre y crisis de subsistencia; no obstante, como es sabido, el objetivo que persiguió la Monarquía Española con la instalación de los pósitos municipales tuvo sus dificultades para ser cumplido, ya que no pudieron eliminar la especulación que ejercían las oligarquías locales sobre el precio de venta de cereales.

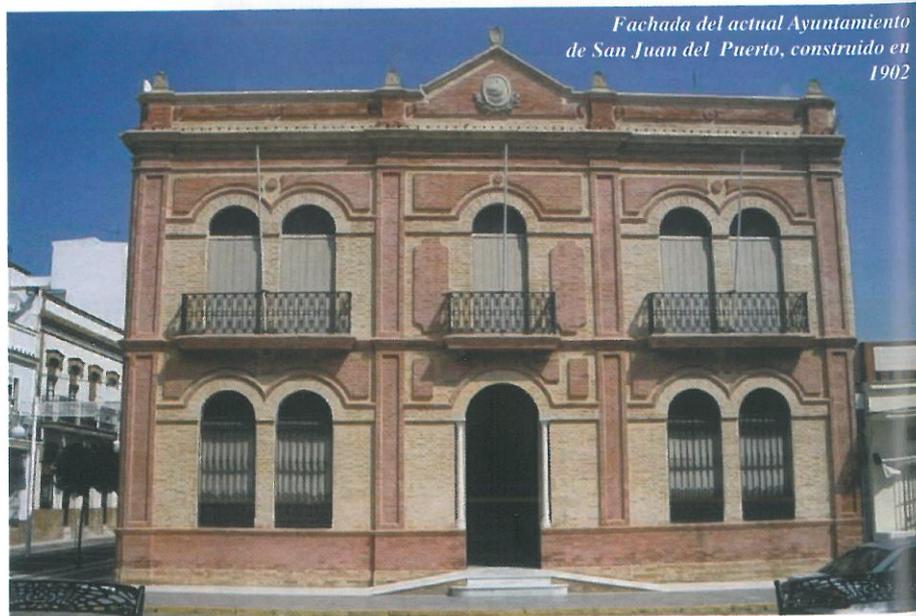
Por su parte, el capítulo más voluminoso de ingresos que percibía las arcas del Cabildo procedía de la explotación de las dos dehesas de la villa, lo que suponía 8.188 reales de vellón anuales —es decir, el 81'9% de los ingresos cuantificados por el Catastro de Ensenada—. La primera de las dehesas, le denominada del Toconal, tenía una extensión de 200 fanegas de tierra y estaba poblada de encinas y alcornoques; los arrendamientos de la bellota, el rastrojo, la espiga y el "herbaje" para el ganado generaban 3.738 reales de

vellón cada año. Por otro lado, la Dehesa Boyal, compuesta de 696 fanegas de tierra de primera calidad, también ocupada por encinas y alcornoques, producía 4.450 reales de vellón por sus arrendamientos de bellota y pastos. Ya en el privilegio otorgado por el Duque de Medinasidonia a la villa de San Juan del Puerto el 22 de septiembre de 1484 se mencionaba que, con anterioridad a esta fecha, se le había concedido a los vecinos del lugar una dehesa destinada a los bueyes:

*"... e platicastes cerca de ello con el dicho Diego de Ayón, diciendo que los bueyes de vuestras labranças que lo pasarían mal. Es mi merced e voluntad que la dehesa que yo dí a ese lugar por término, que como dize de Candón a este cabo fazia San Juan, vos sea guardada desde San Miguel, primero que viene, e adelante, para siempre jamás, por dehesa cerrada para vuestras boyadas, e que otro ningún ganado de ninguna condición no la pueda comer so las penas que vos el dicho Concejo pusierdes e ordenardes, e mando que todo lo otro, de la otras parte de Candón de la dicha dehesa que tenedes por término que finque realengo por todos vuestros ganados. Otrosí por quanto yo he sabido e so ynformado que la dicha dehesa, así de un cabo como de otro, está muy destrozada e la no avedes guardado como devíades, antes avedes en ella fecho grande tala e corta, y vos mando de que aquí adelante defendades que ninguna persona no sea osado a cortar pie de alcornoque, so pena que cualquiera que lo cortare pague de pena seiscientos maravedis..."* (A.M.S.J., Privilegios del Duque de Medinasidonia, legajo 43).

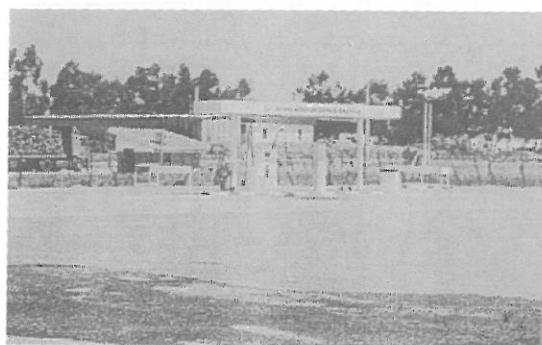
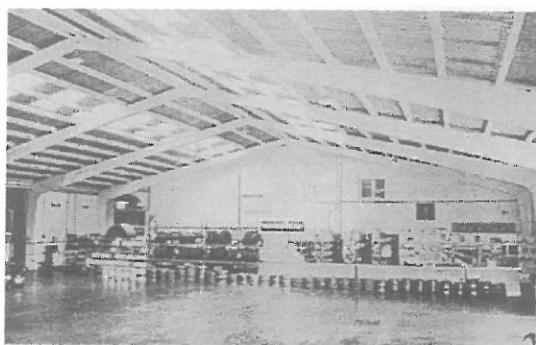
Por último, la entrada de fondos en el presupuesto municipales se completaba con 660 reales de vellón que le pagaba anualmente el Cabildo de Niebla en concepto de un tributo redimible sobre los bienes de propios de la localidad vecina, así como con los arbitrios que obtenía San Juan del Puerto por el arrendamiento de los "derechos del barril de sardina" (1.000 reales de vellón) y por el impuesto sobre la cecina de cerdos —carne salada y seca— (150 reales de vellón). Ciertamente, la explotación de este conjunto de propiedades y de sus arbitrios contribuía a que el Cabildo y sus vecinos pudieran hacer frente a las obligaciones contraídas y, de esta manera, financiasen el funcionamiento de la administración local en el siglo XVIII.

**Prof. Dr. David González Cruz**  
Universidad de Huelva



Fachada del actual Ayuntamiento de San Juan del Puerto, construido en 1902

# COMPLEJO "EL PANCHO"



## *Servicios:*

- *Restaurante*
- *Neumáticos*
- *Mecánica rápida*
- *Surtidor IDS (sólo gasóleo A)*
- *Recambios*
- *Vehículos de Ocasión*
- *Parking*

*Ctra. Huelva-Sevilla, Km. 626 SAN JUAN DEL PUERTO*  
*Telf. 959 367 131 - 959 367 906 - 653 803 068 - 9*



# Papelería Mariángeles

**MATERIAL ESCOLAR - PRENSA  
ARTÍCULOS DE REGALO**

Dos Plazas, 7 - Telf. y Fax 959 367 456

SAN JUAN DEL PUERTO

ξ ξ ξ ξ ξ ξ ξ ξ ξ ξ ξ ξ ξ

## **P** PELUQUERÍA ESTRELLA

C/Carmen junto a Mobi Hogar  
San Juan del puerto  
Telf: 959 367873  
HUELVA

ξ ξ ξ ξ ξ ξ ξ ξ ξ ξ ξ ξ ξ

*Mesón*

*La Brasa*

*Especialidad en :*  
*Asados de Carne de Cerdo Ibérico, Cordero y Ternera*

*C/ Triqueros, 105  
San Juan del Puerto  
(Huelva)  
Tlfno. 959 356 731*

# Soluciones al completo del agua y sus vericuetos



by grahsa



**CÓMO UTILIZAR EL 900 200 176**

- A. Marque el teléfono gratuito, 900 200 176.
- B. La operadora le preguntará su número de póliza, imprescindible para acceder a cualquier tipo de información.
- C. A continuación, explique brevemente el motivo de su llamada y de inmediato la empresa le dará la solución.
- D. A vuelta de correo recibirá el justificante de su llamada en los casos que así lo requieran: pagos, reclamaciones, solicitudes y otros.

Estos son algunos de los múltiples servicios y atenciones de la oficina telefónica de los que usted, por ser usuario de Grahsa, disfrutará de forma cómoda y gratuita.

**\*1 AVERÍAS Y RECLAMACIONES**  
Usted podrá darnos un aviso de avería o hacer cualquier tipo de reclamación.

**\*2 INFORMACIÓN AL ABONADO**  
En este servicio obtendrá información en general (recibos pendientes, lecturas, etc.)

**\*3 OPERACIONES SOBRE PÓLIZAS**  
Para acceder a las incidencias y lecturas de su contador, cambiar el domicilio para la correspondencia, domiciliación bancaria...

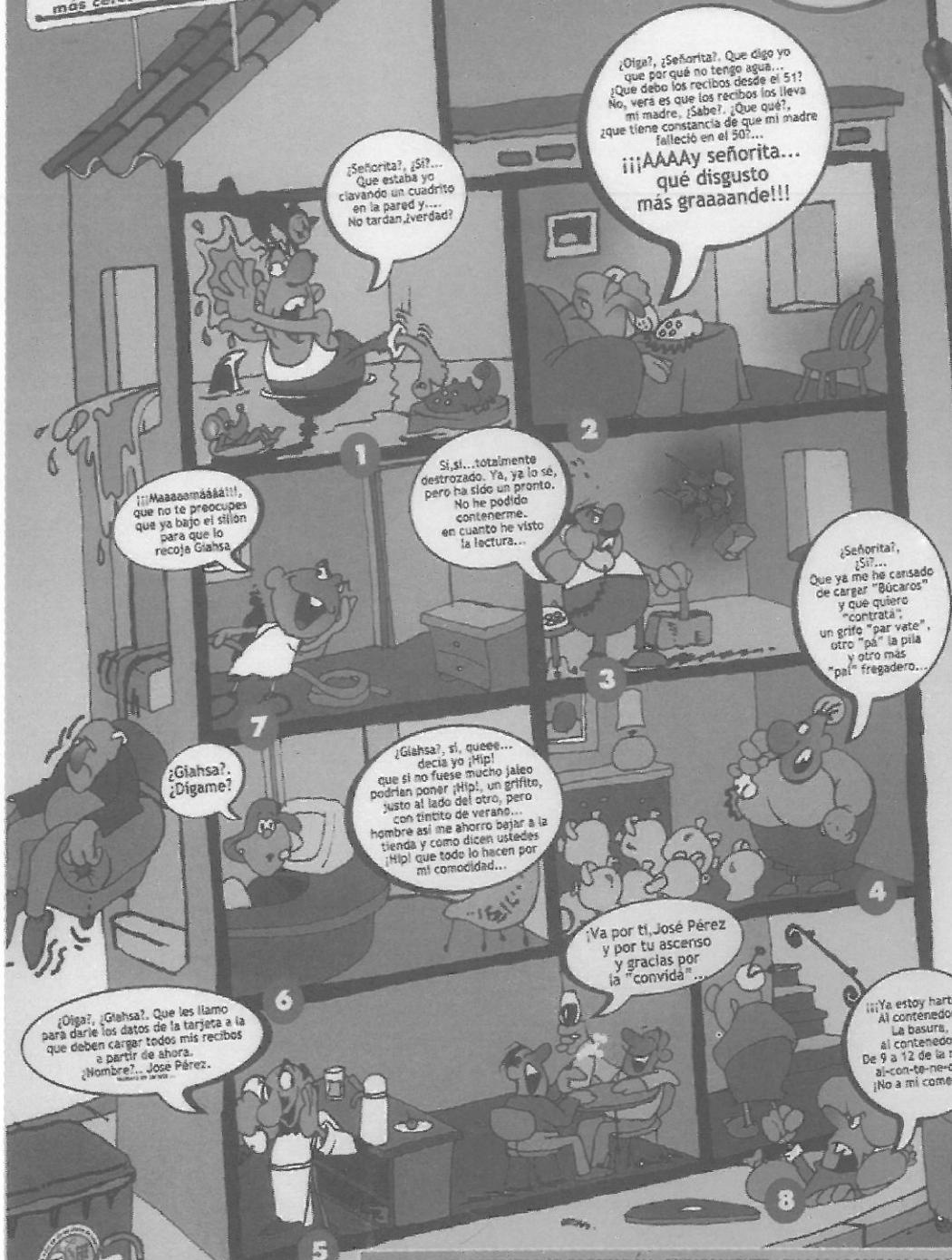
**\*4 CONTRATACIÓN**  
Este servicio es para los nuevos abonados que desean formalizar su contrato.

**\*5 GESTIONES DE PAGO**  
Con cualquier tarjeta de crédito usted podrá pagar cómodamente, sin moverse de su domicilio.

**\*6 SUGERENCIAS**  
Este servicio le permitirá comunicarse con nosotros y sugerirnos todo aquello que pueda hacernos mejorar la atención a nuestros usuarios.

**\*7 RECOGIDA DE ENSERES**  
Llamando a este servicio posaremos por su domicilio y retiraremos, sin coste alguno, aquellos enseres de los que usted quiera desembarazarse.

**\*8 RECOGIDA DE BASURAS**  
En este servicio podrá comunicarnos las incidencias que usted detecte en los contenedores que estén situados cerca de su domicilio. Aprovechando para recordarle que el horario de recogida es de 9 a 12 de la noche.



ESTOS DOS SERVICIOS SE PRESTARÁN, INICIALMENTE, EN LAS LOCALIDADES DE: Beas, Cartaya, Isla Cristina, Lepe, Mazagón, Moguer, Punta Umbría, La Redondela, San Juan, San Silvestre y Villablanca.

**900 200 176**  
Esta es la dirección de la oficina del agua y LA BASURA





*Almo. Ayuntamiento de San Juan del Puerto (Huelva)*

